

DIAGNOSTICO EQUIVOCADO

— No es ahí, doctor. Usted cree que mi mal está en la cabeza, y donde está es en el estómago.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

COMENTARIOS

—¿Por qué tanta discusión?
¿Por qué tanta algarabía?
¿Por qué tanta carestía?
¿Por qué tanta intervención?
—¿Por qué, Dios sabe hasta cuándo,
habrá huelgas?
—¡Qué zoncera!
¿No ve que de esa manera
nos están regenerando?

* * *

De cierto ciudadano, con ardor,
hablan en un boliche,
y grita un entusiasta admirador:
—No se disfraza ya de Cocoliche,
porque pueden nombrarle interventor.

* * *

Se ha conseguido fundar,
después de largas sesiones,
lo que se ha dado en llamar
la Liga de las Naciones.
Aun cuando no habrá altercados,
ni habrá guerras ¡por supuesto!
a alguno de los "ligados"
se le puede ocurrir esto:
—Ya no hay posible tragedia,
mas la liga nos obliga
y hay que pensar en la media,
tras de pensar en la liga.

* * *

Irigoyen ex amigo de Crotto, ha hecho las paces con éste.

Sin saber por qué, un radical del noventa acuérdase de aquello de "ni amigo reconciliado, ni pastel recalentado".

Otro precursor del radicalismo, que conoce la frase, medita:

—De acuerdo; pero, ¿aquí se trata de un amigo o de un pastel?

* * *

El la dijo:
—Alma mía, si tú quieres,
te verás adorada
y serás entre todas las mujeres
la más idolatrada.
Serás mi sueño, mi ilusión, mi vida,
seré tu fiel esclavo,
seré, seré, seré... —Y ella, aburrida
le contestó:
—¡Qué pavo!

* * *

A su agrupación da brillo
y por eso cierta gente
está cantando "El Anillo
de hierro" constantemente.
Pues como Moreno es bueno
y ya le tratan de vos,
le dicen siempre a Moreno:
"¡Ven, Rodolfo, ven, por Dios!"

Vives del presupuesto y un maldito
mosquito muy molesto
te pica sin piedad. Para el mosquito
tú eres su presupuesto.

* * *

—Por mí, puede declararse en huelga hasta el sol; ¡mientras no se declare la luna!...

—Se ve que entiendes mucho de huelgas, y de astronomía.

* * *

Una langosta informal,
quiso correr la aventura
y desde el "pueblo natal"
se vino a ver al actual
Ministro de Agricultura.
Volvió a la nativa zona
y así, con acento extraño,
dijo a una joven saltona:
—Es una buena persona,
incapaz de hacernos daño.

* * *

El intendente dijo cierto día:
—Hoy todo va hacia atrás como el cangrejo
¡Qué bien se viviría,
si no hubiera Concejo!
El Concejo enteróse y, furibundo,
gritó inmediatamente:
—¡Oh! qué bien viviría todo el mundo,
si no hubiera Intendente.

* * *

—Ni es ocurrente, ni es ingenioso
ni es candoroso,
ni se desliza como un ofidio,
ni por su ciencia se destacó;
¿quién es?
—De fijo no será Elpidio
—¡Claro que no!

* * *

—Véalos qué divertidos.
¡Qué rebuznos! ¡Qué balidos!
¡Qué modo de relinchar!
—¿No se irán a disfrazar
de "patoteros unidos"?

* * *

"Berlín.—Insiste el doctor Hirschfeld en que es de urgente necesidad nombrar un ministro de salud pública y un gabinete médico..."

En un todo de acuerdo con el sabio doctor, creemos que para gobernar a Borda y a los posibles imitadores de Borda, está indicado un médico alienista.

* * *

El que ve tu nuez se espanta.
Es una nuez insultante.
Dime, ¿tienes la garganta
en estado interesante?

Correo sin estampilla

Novicio. — Buenos Aires. —
«¿Llegaré?» Llegará.
Cuando se tiene fe,
también una tortuga llega a pie
desde aquí al Canadá.

E. E. — Buenos Aires. —
Para ser un notable
poeta o un prosista distinguido,
no es absolutamente indispensable
llevar lleno de manchas el vestido.

D. H. — Buenos Aires. —
Chabacano y sin estro,
eso no es futurismo
ni, menos, modernismo;
eso es, amigo nuestro,
puro «farabutismo».

C. R. — Buenos Aires. —
Se comprende que se enoje Catalina
con las cosas que le dice un papelucho;
pero vierte la fantástica heroína
un hectólitro de lágrimas ¡y es mucho!

V. N. — Buenos Aires. —
Mosquitos y cuentistas aguanosos
resultan igualmente fastidiosos.

M. A. B. — Buenos Aires. —
Alguien halló el retrato
de autor tan estupendo,
y tras de contemplarle largo rato
llamóle: — ¡Fósil! — y salió corriendo.

E. V. Ch. — Buenos Aires. —
No manifestaría su desagrado
de un modo tan ingenuo si comprendiera
que usted, articulista desenfrenado,
tiene que esperar turno como cualquiera.

Ald. — Buenos Aires. —
Son a veces los puntos suspensivos
muy significativos.
Pero, en cambio, resultan abusivas
las comas suspensivas.

P. E. S. — Buenos Aires. —
¡Qué de sonetos! Uno, diez, cincuenta
sonetos nos remiten cada día.
¡Ay! ¡Cómo nos revienta
la sonetomanía!

G. O. D. — Buenos Aires. —
Son los tinterillos hombres muy sencillos,
son los pintamonas muy buenas personas,
aun cuando no saquen para cigarrillos
ni los tinterillos ni los pintamonas.

Marplatense. — Mar del Plata. —
A poco que piense
verá, Marplatense,
que no es apropiado llamar sibarita
a un cura castrense
o a un santo eremita.

O. B. M. — Capilla del Monte. — No.

Crisanthémus. — Temperley. — Nos parecen impublicables.

M. M. — Mendoza. — Por ahora no tenemos ninguna buena noticia que comunicarle.

© Biblioteca Nacional de España

Kermesse del "Club de Flores"

Kiosco ocupado por las señoritas: Guillamondegui, Pujadas, Goñi y Segretin, que ha obtenido el primer premio en el interesante festival, organizado por dicha prestigiosa asociación.

PHILIPS
ARGA

PHILIPS ARGA
TIPO ½ WATT

Lamparitas
de alta calidad

Fabricantes: PHILIPS Ltd.

Unicos agentes:
BOSCO, VILA & MARZONI, Paraná, 220 Bs. As.

SE VENDEN EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

© Biblioteca Nacional de España

Si quiere triunfar en las fiestas del

CARNAVAL

no olvide de emplear en su tocado el inmejorable Polvo Graseoso

LEICHNER

que realza su belleza y la envuelve en un vaho de exquisita fragancia.

VENTA EN TODAS PARTES

Vea en anuncios anteriores el Concurso, obsequio que venimos realizando con el éxito más sosprendente, lo que prueba una vez más la confianza que tiene el público en general a nuestro inimitable Polvo.

GRATIS, $ **4.650,** en efectivo.

MENDEL y Cía.
BOLÍVAR, 879
BUENOS AIRES

Jazmin
Polvo graseoso de Leichner
POLVO GRASEOSO DE LEICHNER



© Biblioteca Nacional de España

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara; las publicaremos con la firma y domicilio del remitente. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1447. — **Estoy por contraer enlace; ¿cómo debo conducirme para ser feliz en mi nueva vida? Debo confesarle que me caso muy enamorada de mi futuro; ¿cree usted que se necesite algo más para no fracasar en la vida conyugal?**

LOLA. — Capital.

Copio unos cuantos consejos que los encuentro muy adecuados; sígalos y seguramente conseguirá sus deseos.

Primero: No te casarás sino con el hombre que verdaderamente ames, ni por dinero, ni por brillo social.

Segundo: aceptarás a tu esposo como sea y no procurarás substituir su imagen en tu pensamiento, con otra que forje tu vanidad, pues el hombre con quien te has casado ya lo tienes y el que tú sueñas no existe.

Tercero: Antes de dar el último paso, mira con cien ojos al hombre con quien has de casarte; después de casada, debes ser ciega.

Cuarto: Debes proclamar a tu esposo dueño y señor, y tú serás reina y señora en el hogar doméstico.

Quinto: Habla siempre bien de tu esposo. Nunca ante tu mejor amiga, ni en reuniones de ninguna clase, des a conocer sus faltas.

Sexto: No guardes el saco de tus reconvenciones para vaciarlo en el lecho conyugal; pues tu marido atravesará el mundo caminando a pie con una esposa que sabe escoger la ocasión para reconvenirlo, y no irá en automóvil con la que tenga aquel hábito.

———o———

N.º 1448. — **¿Por qué se ponen los pelos de punta, bajo la impresión de un susto? ¿es un fenómeno puramente nervioso o atávico?**

JACINTO LUIS. — Tandil.

Hace miles de años, cuando el hombre en su estado salvaje tenía más dominio sobre sus músculos que ahora, erizaba sus pelos a voluntad para parecer más fiero y temible. Igualmente esponjaban el pelo que cubría todo su cuerpo para resguardarse del frío, y en la actualidad, aun se nos ponen los pelos de punta bajo la impresión de una fría temperatura. Por esta misma razón se nos pone carne de gallina.

Cuando nuestro pelo se crispa, nuestra carne se encoge, los músculos que se hallan bajo la piel se contraen, haciendo que a su vez se contraigan los vasos capilares y se retire la sangre de ellos.

La piel, naturalmente, palidece entonces y nos ponemos lívidos de frío, blancos de miedo, o amarillos de rabia.

Al contraerse las venitas superficiales, se contraen los músculos y, por consiguiente, la piel, y como consecuencia de estas contracciones, los pelos que la cubren se ponen de punta.

Cuando se nos crispa el cabello, podemos decir que el cuero cabelludo se nos ha puesto de carne de gallina.

Si esto lo heredamos de nuestros antepasados, también hemos heredado esos sueños en los que nos sentimos caer desde un alto precipicio y rodamos por el abismo con vertiginosa rapidez.

Nuestros abuelos de hace muchos miles de años, moraban en las ramas de los altos árboles, a menudo colocados en los bordes de precipicios, lagos o ríos, y vivían en constante temor de caer y matarse.

Muchos se caían y no pocos se mataban. A veces, en su caída, lograban asirse a alguna rama, o caían en blando. Estas caídas a las que tan expuestos estaban, acarreaban, naturalmente, grandes choques mentales en el cerebro de aquellos hombres primitivos, choques que efectuaron determinados cambios en las células cerebrales, y que fueron transmitidos de generación en generación a través de las edades, hasta llegar a nosotros, de suerte que llevamos estampadas en nuestro cerebro cosas que pasaron a nuestros remotos progenitores.

———o———

N.º 1449. — **¿Es bueno tomar después de las comidas un líquido caliente, para favorecer la digestión?**

DISPÉPTICO. — Capital.

La terapéutica de las dolencias estomacales concede tanta o más importancia a la higiene alimenticia como a los medicamentos.

Entre sus preceptos higiénicos, hay uno muy practicado hoy día, el cual consiste en ingerir bebidas calientes al final de cada comida y aun a veces durante ellas.

El efecto causado por estas bebidas, y que se produce con gran constancia, es el de calmar la hiperestesia (sensibilidad excesiva) del estómago, haciendo desaparecer la sensación de ardor, pirosis, que algunas veces producen las digestiones difíciles. Además aumentan la tonicidad muscular estomacal y favorecen las secreciones destinadas a la digestión.

Son, por lo tanto, provechosas estas infusiones calientes; pero, ¿qué plantas aromáticas deben entrar en su composición?

La moda da actualmente la preferencia a la manzanilla, pero reputados médicos aconsejan el uso de una planta cuyo perfume es mayor y sus propiedades antiflatulentas eficacísimas: el anís verde.

La infusión de cebada constituye una bebida que no solamente es agradable, sino que también es provechosa, pues ayuda a la formación de la diastasis, fermento salivar, frecuentemente suprimido o, al menos, disminuído por una masticación incompleta o demasiado rápida.

Para preparar esta bebida, se echa una cucharada grande de cebada germinada por vaso, haciendo pasar el agua, cuya temperatura debe ser de 70 grados, lo mismo que se hace para el café, al través de la cebada y por medio de un filtro.

Esta infusión no tiene nada de desagradable, y tomada después de las comidas o durante ellas, remediará los trastornos causados por una masticación demasiado precipitada.

———o———

N.º 1450. — **¿Hasta qué altura se puede hacer remontar una cometa?**

JUANCITO. — Capital.

El príncipe de Mónaco ha lanzado desde su yate, entre Portugal y Canarias, cometas que alcanzaron la altura de 4.498 metros.

La mayor altura a que puede llegar una cometa, oscila entre 5.932 y 7.000 metros.

Recogerlas es mucho más fácil que remontarlas. Para lanzar una a unos 3.000 ó 4.000 metros de altura, se necesita casi un día de trabajo; y para lograr que atraviesen a gran altura zonas de vientos suaves o en que el aire esté completamente en calma, se necesita que el barco desde donde se opera marche a toda máquina.

También se han lanzado globos que llegaron a la altura de 27.000 metros y desaparecieron para siempre; pero sirvieron para suministrar datos sobre la dirección de altísimas corrientes aéreas.

Globos pilotos han servido también para comprobar que en las regiones árticas, cerca del paralelo 80 y a la prodigiosa elevación de 223.000 metros, hay vientos que tienen una velocidad de 144 kilómetros por hora, o sea mucho más que ninguno de los próximos a la superficie de nuestro planeta.

———o———

N.º 1451. — **¿Cuál es el origen de la ciudad de París?**

UN PORTEÑO. — Buenos Aires.

La capital de Francia, mirada como capital del mundo, y considerada como centro de la moda y del placer, no fué en sus principios más que un montón de chozas de ramas, construídas entre los sauces de un islote pantanoso.

Los habitantes de esta primitiva aldea eran conocidos con el nombre de parisios, y constituían uno de los más pequeños pueblos de la Galia. Por estar defendida por los dos brazos del río, la aldea llevaba el nombre de Lutucheci, esto es, "Morada entre las aguas". De este nombre hicieron los romanos el de Lutecia, con que hoy se designa todavía a París en estilo poético.

Acerca del origen de los parisios, que bien podemos llamar parisienses, se han formulado gran número de opiniones absurdas. Los historiadores de la Edad Media atribuían la fundación de Lutecia, unos a Hércules, y otros a Francus, hijo de Héctor, cuya genealogía hacían remontar nada menos que a Noé. Sin tener en cuenta tan curiosos asertos, observamos que Lutecia y sus habitantes son nombrados por primera vez el año 53 antes de nuestra Era, con ocasión de haber convocado César en dicha aldea la asamblea de los galos.

La pequeña nación de los parisios o parisienses, reunida a todas las demás de las Galias, hizo la guerra durante largo tiempo al ejército romano, y aun después de ser éste vencedor, no cesaron de combatir hasta el día en que toda la Galia se sometió a la dominación de Roma. El conquistador incluyó entonces a Lutecia entre las ciudades "vectigales", o tributarias, es decir, en la última clase de las poblaciones conquistadas. Desde entonces, Lutecia empezó a crecer en población y en extensión, y un siglo después de la muerte de César, la antigua aldea de los parisios era un gran centro de navegación interior. En el reinado de Tiberio, hubo en ella una sociedad de navegantes que formaba una poderosa corporación, y que contribuyó no poco al desarrollo y progreso de la ciudad.

© Biblioteca Nacional de España



Si usted se halla en la ciudad o en el campo y nota que por el exceso de calor le falta el apetito, que le acomete un desgano general y un decaímiento invencible de las energías, no pierda un minuto esperando los efectos de su veraneo, empiece en seguida a reponer las fuerzas con la maravillosa

IPERBIOTINA MALESCI

VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Doctor Malesci - Firenze (Italia)

INSCRIPTA EN LA FARMACOPEA DEL REINO DE ITALIA

Unico Concesionario-Importador para Sud y Centro América:

M. C. de MONACO - VIAMONTE, 871 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

DISPEPSIA
ACEDIAS
HIPERCLORIDRIA

del estómago, Dolor de estómago, Inapetencia, Gases, Eructos ácidos, Hipercloridria, Acedía, Dispepsia, Vahidos, Pesadez de Cabeza, Sofocaciones, se corrigen con el

STOMALIX

del Dr. SAIZ DE CARLOS, porque quita el dolor, ayuda a las digestiones, abre el apetito y tonifica. STOMALIX es un medicamento racional que alivia en la mayoría de los casos, los trastornos digestivos. Venta: Farmacias y Droguerías, en frascos grandes y chicos. Pidan folleto a los Depositarios: EDUARDO DE BARY y Cía., Esmeralda, número 916. Buenos Aires.

Enlaces



Señorita Avelina Vidal, con el señor Angel Calderón Arce. — Villa Dolores (Córdoba).



Señorita Paula Arrastúa, con el señor Francisco Ruesta.—Quilmes.



Señorita María Laura Bonisoli, con el señor Adelqui Gallette. — Rosario.



Enlace G sparutti-Zamar. — Reconquista (Santa Fe).

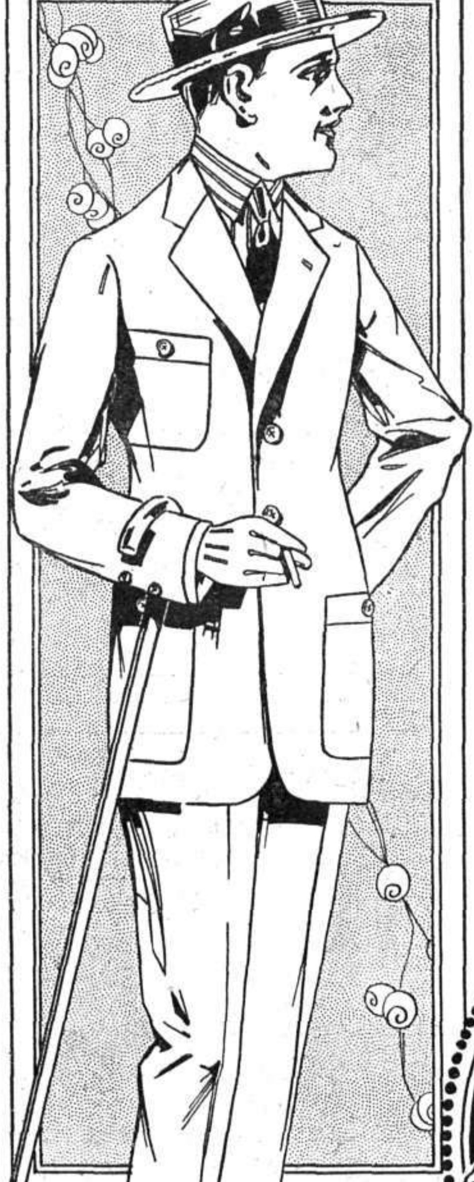


Enlace Braida-Visentín. — Colonia Avellaneda (Santa Fe).

© Biblioteca Nacional de España

LLEGA A SU FIN Nuestra VERDADERA Y EXCEPCIONAL

LIQUIDACION



Vd. debe aprovechar, por espíritu de economía y previsión, las oportunidades que ofrece esta liquidación, pues puede adquirir por un precio muy bajo, artículos de alta calidad.

LIQUIDACION EXCEPCIONAL de ***trajes para hombres, al extraordinario precio de $ 38.—***

confeccionados en casimires ingleses, artículo de pura lana, gustos modernos de gran aceptación, corte de última moda, terminación perfecta.

CORBATAS *de pura seda, en gustos de última moda, a.... $* **1.10**

CAMISAS *confeccionadas en telas fantasía de alta calidad, $* **3.95**

BOTINES *en diferentes clases de cueros, hormas cómodas y de moda, el par al precio extraordinario de $* **9.90**



SOMBREROS *de paja rustic, modelo de moda, muy livianos, cinta de seda negra, artículo inmejorable,*

$ 3.50

M. ZABALA

BME MITRE Y ESMERALDA

CRÉDITOS

en condiciones liberales. Solicítenos informes.

© Biblioteca Nacional de España

La sede del Congreso de la Paz

PARIS. — Despacho del Ministro de Negocios Extranjeros, en donde tuvieron lugar las reuniones preliminares del Congreso de la Paz, los días 12, 13 y 15 de enero.

"CREMA LECHUGA
BEAUCHAMPS".

Es indispensable en el tocador de toda mujer que quiera conservar siempre joven su rostro.

Usarla una vez es preferirla a cualquier otra.

VENTA EN TODAS PARTES.





Si usted tiene barros o granos que se renuevan afeando su cutis, use **AGUA HELENA**: en tres días desaparecen. Si usted tiene el cutis grasoso, lleno de puntos negros (acne) que se transforman en quistes sebáceos (ceborrea), en días desaparecen con el uso de **AGUA HELENA**, producto fabricado científicamente a base de ETER, con ciertos productos que la terapéutica indica para el cutis. Desconfíe de aguas opacas de color lechoso que blanquean aparentemente, pero que a la larga perjudican el cutis.

Cuide su cutis con **AGUA HELENA**, que suaviza, refresca, blanquea y perfuma.

Precio del frasco, en Farmacias y Perfumerías: **$ 2.00 m/n.**

Representantes en Montevideo: CRANWELL, BAROZZI & Cía. - Avenida 18 de Julio, 841

DIAZ Hermanos

CHACABUCO, 710 — Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

PARIS. — El «Salón del Reloj», en el Ministerio de Negocios Extranjeros, habilitado para las reuniones generales del Congreso de la Paz.

INTERESANTE

Se hace gran uso de aguas minerales sin **ELECCION**. Por lo cual abundan las **ARTIFICIALES** (simples sodas) que no benefician a nadie.

EXIJA SIEMPRE EN SU MESA

Mondariz

que le ofrece la garantía de su consagrada reputación mundial, por sus probadas virtudes **DIGESTIVAS** y su poder **DISOLVENTE** y **ELIMINADOR POR VIA URICA.**

Riquísima, sola, con vino, — leche, licores, etc. —

PEDIRLA EN TODAS PARTES

Unico importador: **EULOGIO PINO**

LIMA, 470, Bs. Aires - U. T., 5436, Libertad



SEMILLAS DE LEGUMBRES, DE FLORES Y DE ÁRBOLES, etc. BULBOS Y CABEZAS DE FLORES.

Se mandan listas descriptivas **GRATIS**, mencionando "CARAS Y CARETAS", á todo interesado.

De **Papas para la siembra, importadas. HERRAMIENTAS** y útiles diversos, para la Horticultura. **JUEGOS ESPECIALES** para señoras y niños, **para trabajo de jardín ó para playa. Arados, cultivadores,** etc., de la casa **Planet Jr.** Pidan catálogos de éstos. Precios muy módicos.

SEMILLERIA INGLESA

DE WILLIAM H. LOGAN

826, Calle Cangallo, 826 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

CONSEJOS PRACTICOS PARA CONSERVAR LA BELLEZA

por Charlotte Rouvier

* * *



Recuperar la belleza perdida

SI en general las mujeres se decidieran a suspender el uso de cosméticos, cremás, etc., adoptando en cambio un procedimiento más sencillo y práctico como consecuencia lógica de un breve razonamiento, podrían recuperar y conservar indefinidamente el atrayente aspecto de un cutis joven y hermoso. Los malos cutis tienen su origen generalmente en la dificultad con que tropieza la piel para separarse gradualmente de su cubierta exterior como debiera ocurrir por ley natural, lo cual trae por resultado que el velo externo de piel medio muerta continúa adherido, hasta que tal desarreglo determina las manchas y arrugas que tanto afean el rostro de una mujer.

Lo natural en este caso es eliminar esa epidermis de aspecto desagradable, lo cual puede hacerse con rapidez y sin peligro alguno aplicándose una pequeña cantidad de buena cera mercolizada, substancia cuyo uso es muy simple y nada tiene de desagradable. En esta forma se extirpa muy pronto la epidermis sin vida, dejando así al descubierto la piel nueva y tersa que se encuentra inmediatamente debajo.

Si Vd. quiere ensayar este procedimiento tan sencillo y económico, basta adquirir en su farmacia un poco de cera mercolizada y aplicársela en el rostro durante algunas noches, como si se tratara de cold cream. Tenga la seguridad que con un cutis bello y suave el corazón se siente más joven.

El producto genuíno se expende al público en un envoltorio de cartón blanco, cuya cubierta exterior tiene la inscripción en inglés "pure mercolized wax" impresa en azul.

Se acabaron las canas

NO es necesario recurrir a los tan discutidos tintes del cabello para no tener canas. Las canas pueden recuperar fácilmente el color natural del resto del pelo con sólo usar durante pocos días de la aplicación de un remedio casero, al estilo antiguo, tan sencillo como inofensivo. Compre usted en seguida en casa de su boticario dos onzas de tammalite concentrada y mézclelas con tres onzas de "bay rhum" o de espíritu de laurel. Aplique la loción al cabello unas cuantas veces con una esponjita, y verá usted con placer que al cabo de pocos días las canas que usted tenga van recobrando gradualmente el primitivo color del cabello. La loción es muy agradable, nada grasienta ni pegajosa y no hace daño en ninguna forma al cabello. Mezcle usted mismo la loción en su casa, consiguiendo un frasco completo de tammalite concentrada, con el sello intacto, lo cual será suficiente para asegurar éxito.

Exterminación de los barrillos

LA grasitud y brillantez del cutis, la dilatación de sus poros y los puntos negros que tanto afean, son defectos que no deben menguar con su existencia, los encantos de un rostro femenino y mucho menos siendo posible librarse de estas molestias instantáneamente, por medio de un nuevo y científico procedimiento, tan sencillo como eficaz. Obtenga algunas tabletas de stymol en cualquier buena farmacia, tratando de conservarlas bien tapadas y aisladas de la humedad. Eche una tableta en un vaso con agua caliente y tan pronto como la efervescencia que produce haya cesado, bañe Vd. su rostro con el agua estimolizada, secándose luego con una toalla limpia y blanda. El efecto es asombroso, y quedará Vd. encantada al notar que los puntos negros habrán salido fácilmente y sin dolor, la grasitud habrá desaparecido y los poros dilatados se habrán contraído, dejando la cara alisada, limpia y fresca. Es necesario repetir el tratamiento con intervalo de algunos días a fin de obtener un resultado permanente.

Para evitar el vello

ES cosa muy fácil hacer desaparecer temporalmente el vello; pero evitar definitivamente esa innecesaria abundancia de pelo es ya otro problema diferente. No son muchas las damas que conocen los satisfactorios efectos que para ese resultado produce una substancia tan sencilla como el porlac pulverizado aplicado directamente al pelo. Este tratamiento se recomienda no sólo para hacer desaparecer al instante el vello o las superfluidades del cabello, sino para matar sus raíces por completo. Casi todos los boticarios pueden venderle a usted una onza de porlac, cantidad suficiente para el experimento.

Cabelleras Onduladas

POCAS personas saben que el stallax puede ser usado como shampoo y que es mucho mejor para este propósito que cualquiera otra substancia. Tiene una natural afinidad con el cabello, dejándolo lustroso, aterciopelado y pronunciadamente ondulado. Una cucharadita de las de café llena de stallax granulado, disuelta en una taza de agua caliente, es más que suficiente para el objeto. El stallax legítimo se vende en las farmacias, sólo en paquetes sellados, conteniendo una cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo. La brillantez que confiere al cabello es completamente inimitable e indescriptible.

© Biblioteca Nacional de España



Subscríbase Vd. a

PLVS VLTRA

(SUPLEMENTO DE "CARAS Y CARETAS")

La publicación mensual ilustrada que dispone de los mejores elementos gráficos.

Colaboración literaria

Los escritores más conocidos colaboran en "PLVS VLTRA"; un núcleo selecto de damas argentinas honra sus páginas en todos los números.

Colaboración artística

Reproducciones de cuadros y dibujos de afamados artistas argentinos y extranjeros.

La impresión de Plvs Vltra

Constituye el mejor exponente de la perfecta maquinaria que se emplea en los talleres gráficos de "CARAS Y CARETAS" y de la habilidad y conocimientos técnicos del personal de los mismos.

En todos los números de "PLVS VLTRA" se publican ocho páginas en tricromía y cuatro en bicromía, esmeradamente impresas y de acuerdo con los últimos adelantos de las artes gráficas, que permiten admirar la belleza de los propios originales, reproducidos con exacta fidelidad.

Una parte de las páginas a un solo color, se imprimen con tintas especiales, produciendo efectos de doble tonalidad, con excelente resultado.

El papel de Plvs Vltra

Fabricado especialmente para impresiones artísticas, procede de una renombrada fábrica norteamericana de papeles de lujo. Su fabricación es objeto de grandes atenciones, seleccionándose después hoja por hoja para desechar las que presenten el más insignificante defecto.



© Biblioteca Nacional de España

Es inutil que pretendas hacer una buena comida si no usas el exquisito aceite Riva

La base principal de una buena comida, es el **ACEITE,** por hábil que sea el cocinero en la preparación de los platos, fracasará por completo sino emplea un **ACEITE DE CALIDAD.**

"RIVA"

es el ACEITE puro de olivas, que necesita todo cocinero que quiera presentar una comida

EXQUISITA
APETITOSA
Y SANA.

El aceite "RIVA" es cosechado y fabricado en JAEN (Andalucía) y es refinado de acuerdo con los últimos adelantos modernos.

EXIJA A SU ALMACENERO
ACEITE **"RIVA"** Y NO OTRO.

ACEITE PURO DE OLIVA

"RIVA HERMANOS"

COSECHEROS, FABRICANTES y EXPORTADORES

UNICO REPRESENTANTE:

M. ZABALA

Bmé. MITRE y ESMERALDA



© Biblioteca Nacional de España

DE FOTOGRAFIA

SOLAMENTE EL PARECIDO

SU fotografía puede ser mucho más que la operación simple y automática de la máquina. Puede ser un retrato de arte. Un resultado del talento personal.

LOS retratos que se confían a Bixio y Merlino, poseen igualmente el mérito artístico de la belleza y el mérito fotográfico del parecido.

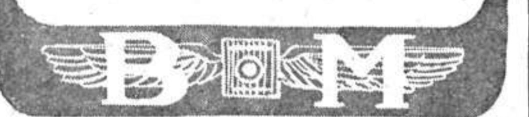
SE dice de ellos que "no parecen fotografías" y esto es porque cuando BIXIO Y MERLINO ejecutan un retrato, la operación de la máquina es apenas el principio. Luego viene la ejecución personal; la mano y la experiencia del artista. Por eso al final cuando le es entregado a Vd., es un cuadro de efectos artísticos, de parecido exacto y expresión natural.

Procure Vd. que su próximo retrato no sea una fotografía común. Para ello, encárguela a

BIXIO y MERLINO



LA FIRMA DE MODA PARA RETRATOS ARTÍSTICOS



El albinismo

Antiguamente se consideró a los albinos como una raza especial; los monogenistas creían que eran negros transformados, en una forma atávica, de Adán. El máximum de frecuencia del albinismo se halla en las zonas tropicales y entre la raza negra, sigue luego más raro entre los pieles rojas y amarillos, constituyendo una verdadera excepción entre los blancos. El albinismo se desarrolla en todos los climas, y en todas las razas se presenta en los animales y hasta entre los vegetales. Consiste en una decoloración total del pigmento; es una enfermedad congénita. El albinismo se distingue por sus caracteres cromáticos y de organización general. Los primeros se manifiestan en la piel, en el sistema piloso y las membranas del ojo. La primera es blanca, sonrosada o azulada, muy tierna y vulnerable a la acción del sol. El revestimiento piloso es frío y suave, de un color blanco lanoso en la raza blanca, y anaranjado en la negra. El globo ocular no tiene pigmento en el iris y en la coroides, y de aquí la coloración roja de la pupila, desde el rojo claro, rojo rubí, azul rosado, etc., causa de las perturbaciones de la visión que padecen. Los albinos son nictalopes, ven mucho mejor de noche

El albinismo rara vez se transmite por herencia; a veces reaparece por atavismo en períodos más o menos regulares.

Según el profesor Johnston, el albinismo es la "enfermedad blanca de la sangre" y puede transmitirse por inoculación; transmitido el albinismo a un blanco, impide la formación del pigmento obscuro, lo cual, en un negro, sin llegar a afectar los ojos ni el pelo, aclara la piel en forma notable dándole, no el color blanco de los albinos, sino un color moreno pálido muy sonrosado.

Dice Johnston que, examinando un día en el microscopio una muestra de la sangre de un albino que se hallaba en el hospital atacado de fiebre tifoidea, descubrió en ella, además de los bacilos del tifus, otros muy extraños, cuyo semejante no había observado jamás. Discurriendo acerca de qué bacilo podría ser aquél, procuróse una muestra del bacilo del albino cuando éste recobró la salud. Examinóle y vió que ya no había en él bacilos del tifus, pero que seguía siendo abundante en los bacilos extraños que había visto la primera vez.

Tomó algunos de ellos, los puso en un caldo de cultivo; la colonia se multiplicó, y a los pocos días el profesor pudo inocular a algunos conejos de Indias con el suero formado con aquellos bacilos.

No se notó cambio alguno en el estado general de salud del animal; pero se observó que dentro de la boca la piel sonrosada se había vuelto blanca, y que los ojos tomaron un color rojizo marcadísimo.

El profesor se apresuró a sacar la deducción de que se trataba del bacilo del albinismo, y así lo anunció a sus colegas.

El segundo experimento se hizo en un enfermo atacado de una dolencia incurable, y al cual se inoculó suero sacado de la sangre del conejo de Indias, primitivamente inoculado. A los noventa días el enfermo se había convertido en un verdadero albino, con ojos rojizos, pelo blanco y piel blanquecina.

Luego se hizo el ensayo con un negro. Se le inoculó, y los resultados fueron sorprendentes. El suero no produjo efectos en el pelo, ni tampoco cambiaron de color los ojos; pero la piel se blanqueó de un modo notable, aunque sin tomar el color pálido de los albinos. Al tomar la piel un color moreno, el suero dejó ya de producir efectos.

La noticia de estos experimentos fué publicada en un periódico americano, e inmeditamente la casa del profesor se vió materialmente sitiada por miles de negros, que a toda costa querían ser inoculados con el suero del albinismo. Fué necesario el empleo de la fuerza pública para impedir que se amotinaran cuando el profesor dijo, muy tranquilamente, que su experimento era puramente científico, y que no pensaba explotar su maravilloso descubrimiento.

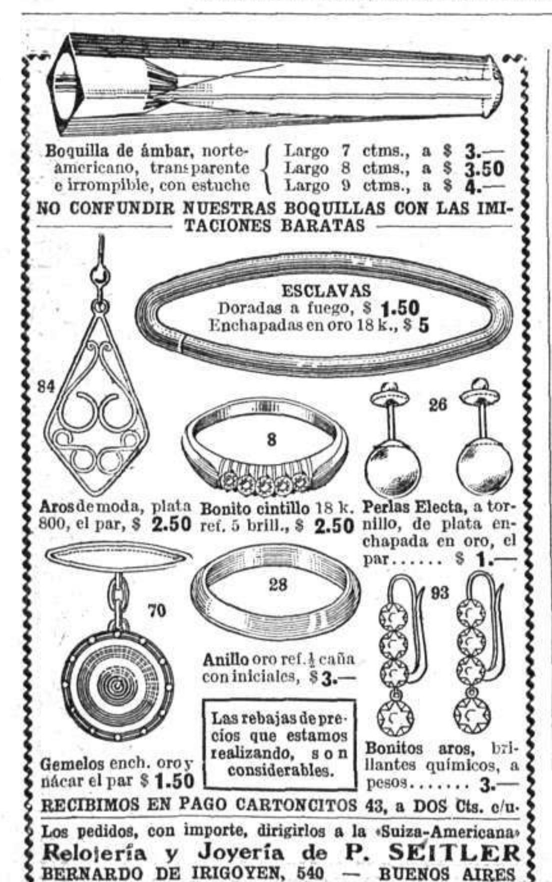
© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

En el salón-teatro "Colonia Italiana"

El público que asistió a la velada artística y danzante, organizada por el «Círculo Cultural Argentino», en un intervalo de la interesante representación del drama «Justicia de Antaño», al que siguió un animado baile familiar.



POBREZA RIQUEZA



Pobreza de la sangre ¡es vicio! | Riqueza de la sangre ¡hace la dicha!

Para adquirir riqueza, basta tomar QUINIUM LABARRAQUE

El uso del Quinium Labarraque, a la dosis de una copita de licor después de cada comida, está indicado contra la anemia, las fiebres y la languidez que resulta de las enfermedades antiguas y rebeldes.

Las personas débiles o sometidas a un trabajo excesivo, los adultos fatigados por un crecimiento demasiado rápido, las señoras que sufren las consecuencias del parto, los ancianos, los anémicos, deben tomar vino de Quinium Labarraque, especialmente recomendado a los convalecientes.

El Quinium Labarraque se vende en botellas y en medias botellas en todas las farmacias. Depósito: Casa FRERE, 19, rue Jacob, París.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Abogados egresados de la Universidad Nacional de La Plata


Señor Manuel Crespo García.


Señor R. Aruro Ahumada.


Señor Durval Palomo.


Señorita María Teresa Cuello.


Señor Ernesto Speroni.


Señor Oreste Scarpa.


Señor Eduardo Grané.


Señor Carmelo Pucciarelli.


Señor Augusto M. Liliedal.


Señor Aníbal Martínez Sosa.


Señor H. Fernández Burzaco.


Señor Emilio Sáenz.


Señor N. Fernández Valdés.


Señor Humberto Barraza.


Señor Alfredo Rogati.


Señor Adolfo Rivarola.


Señor Juan Gómez.


Señor Carlos Galina.


Señor Julio D. Urdániz.


Señor Oscar J. Camiliai.


Señor Jorge Renón.


Señor Poodts Mauricio.

Señor Gaspar Campos.


Señor Vicente L. Patesnostor.


Señor Carlos A. Ramón.


Señor Fernando Nery.


Señor Luis Frigerio González.


Señor Eduardo Marchisotti.


Señor Julio M. Achinelly.

Doctores en Medicina Veterinaria, egresados en 1918 de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires


Señor Matías Astiz.


Señor Juan María Torres.


Señor Juan B. Rocca.


Señor Alfredo Ballarati.


Señor Carlos P. Seré.


Señor Alberto Persio Ferrari.


Señor Julio García Laredo.


Señor Luis B. Gutiérrez.


Señor Humberto Benesperi.


Señor Eleazar Barrionuevo.


Señor Carlos F. Flores.


Señor Héctor Rodríguez.


Señor Amlet J. Fornonzini.


Señor Emilio A. Antequeda.

© Biblioteca Nacional de España



CASINO. — Carnaval de 1919

Grandes bailes de Máscaras y Particular

Si bien las tradicionales fiestas de Momo han tenido, en años anteriores, en el Casino, un centro en el que se ha exteriorizado la alegría sana y espiritual durante la realización de sus celebrados bailes, este año, con el concurso de los elementos que la dirección ha contratado para las fiestas, la sala del popular coliseo de la calle Maipú ha de obtener, a no dudarlo, el record de la concurrencia que asiste a estas diversiones.

Unido a dichos elementos hay que agregar las ventajas que ofrece la espléndida sala del Casino, que, por su ventilación y su techo corredizo, la colocan en el primer lugar, en cuanto a las salas más ventiladas de la Capital.

Los grandes bailes se llevarán a cabo después de la función habitual, que terminará a las 11 y 1|4 de la noche, efectuándose en cada uno de éstos, concursos de tangos y de vals, con variados e importantes premios, adjudicados por un jurado exprofesamente nombrado; y si a esto agrégase los espléndidos actos de concierto por artistas de reconocida fama y a los cuales la empresa ha contratado para dar mayor variedad al notable programa que se ofrece a los concurrentes, se tendrá una idea de la diversión que constituirán este año los bailes del Casino.



No omitiendo esfuerzo, la dirección de la empresa ha preparado para este año una novedad en la formación de la "Rondalla-Orquesta típica criolla", de estilo norteamericano, que estará bajo la inteligente dirección del reputado y eximio bandurrista, maestro Vázquez.

Compondrán esta rondalla: bandoneones, guitarras, bandurrias, violines y demás instrumentos de orquesta, siendo su conjunto de una armonía perfecta y agradable.

También, como en años anteriores, se obsequiará a los concurrentes con sorpresas, hábilmente preparadas, que siempre dan origen a agradables momentos de hilaridad y en lo que siempre la caballerosidad y el respeto se han puesto de realce.

Y si la palabra de orden en las próximas fiestas de Carnestolendas es "a divertirse", ningún sitio de Buenos Aires será más apropiado para ello que la sala del Casino, a cuya empresa desde ya le auguramos el más completo éxito, por la habilidad con que ha sabido preparar el excelente programa.

© Biblioteca Nacional de España



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



54 — Pitusa y Firulín, buenos amigos.
LUISA J. BENÍTEZ.



55 — Misia Pepa, renegando con su perro.
MARÍA LUISA RETO.



56 — En el hospital un niño que lo van a revisar.
AMADEO DAVOLÚ.



57 — Cholita está triste.
J. SPERA.



58 — La estancia de tío Juan.
JOSÉ DOMINGO GORBEA.



59 — En la calle Florida.
EPIFANIO ISMAEL SALINAS.



AERTEX

CELULAR

EL TEJIDO QUE DESAFIA AL CALOR Y AL FRIO

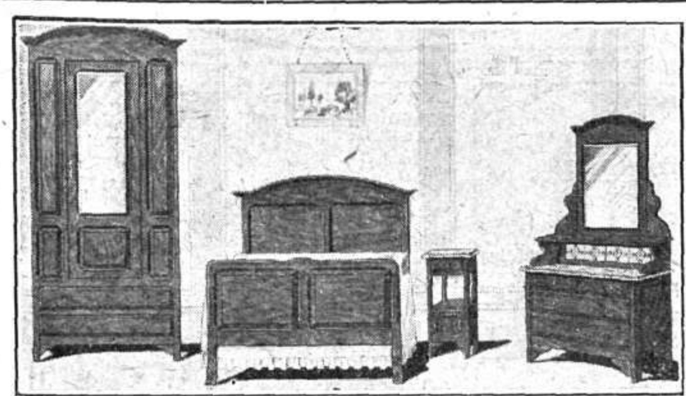
Por intenso que sea el calor o por baja que sea la temperatura, toda persona que use **AERTEX** Celular, como ropa interior, se sentirá cómoda y confortable, disfrutando su cuerpo de una temperatura media. El secreto es este: Usar **AERTEX** Celular, equivale a vestir un tejido formado de una infinidad de celdillas de aire, el mejor aislador del calor y del frío. Emplee usted **AERTEX** Celular y gozará siempre de una temperatura normal, a pesar de las alteraciones atmosféricas.

SE VENDE EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO.

© Biblioteca Nacional de España

LA CASA AMARILLA

es la Mueblería que vende mejor artículo y a precios más acomodados



Juego N.° 103.—DORMITORIO estilo Luis XVI, de pino tea, compuesto de 1 ropero, 1 lavatorio, 1 cama de 1 plaza con elástico y 1 mesa de luz,

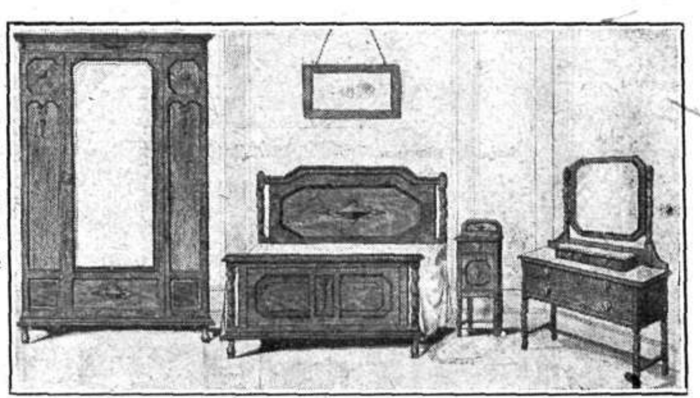
$ 145

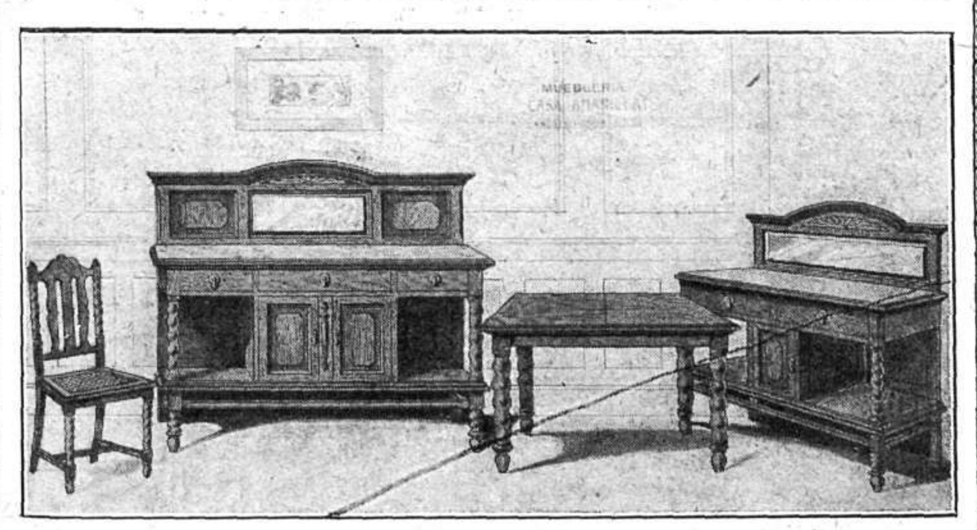
El mismo, en cedro macizo,

$ 190

Juego N.° 181.—Regio DORMITORIO en roble, estilo Jacobean, lustrado patinado antiguo, compuesto de 1 ropero, 1 toilette, 1 cama camera con elástico y 1 mesa de luz,

$ 520





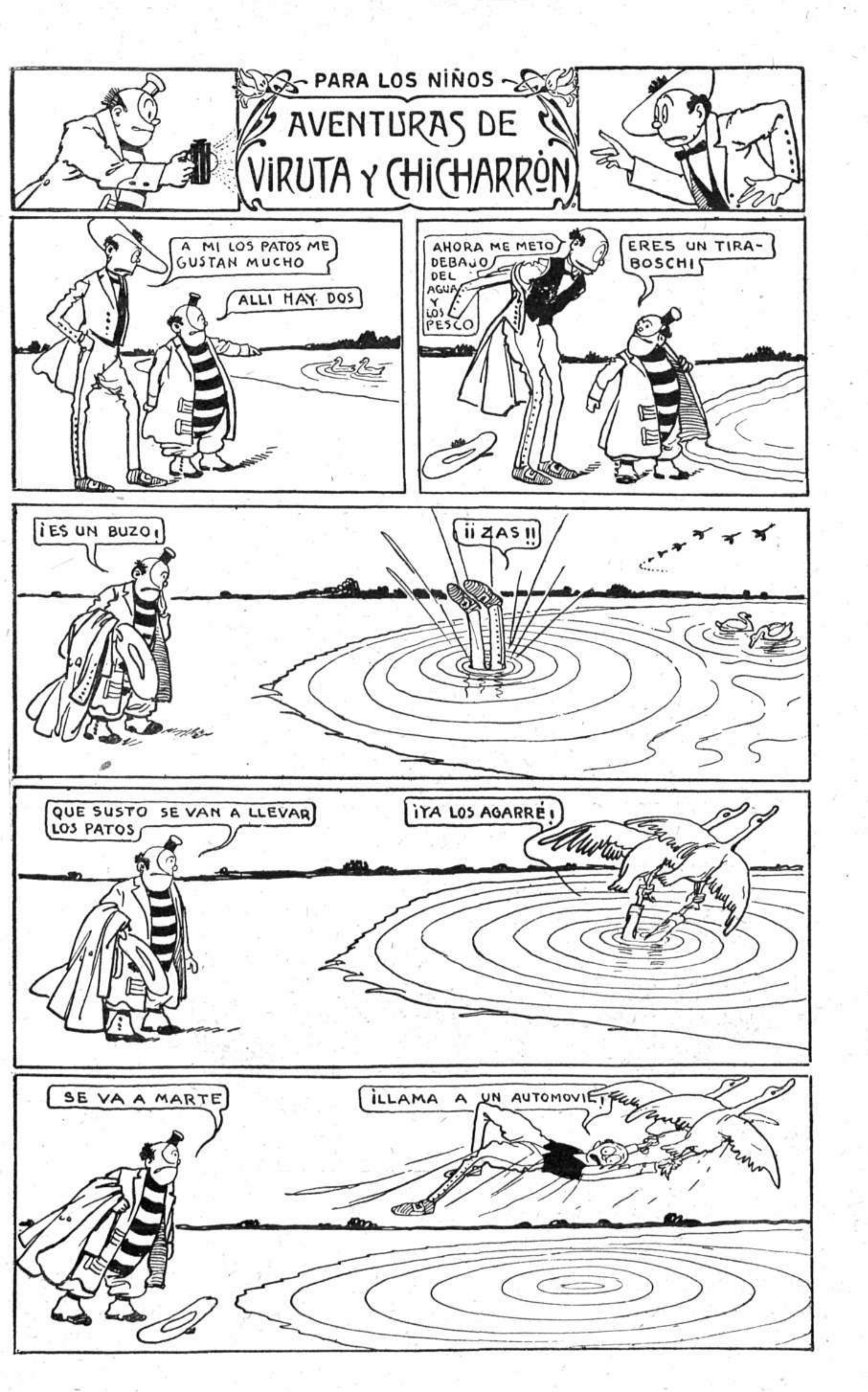
N.° 190.—Elegante COMEDOR, estilo Jacobean, en roble lustrado, patinado antiguo, compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 1 mesa de 1 tabla y 6 sillas roble...... $ **545**

PARA EL INTERIOR, PEDIR CATALOGOS, SE REMITEN GRATIS

Mueblería CASA AMARILLA, Juan L. Roche, Cangallo, 656, Buenos Aires

PARA LA CAPITAL, SOLAMENTE, VENTAS A PLAZOS.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



El cigarrillo de calidad
Ideales

© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.

Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.° 43.

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población...

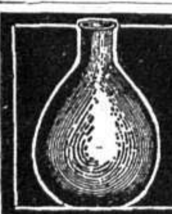
Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.





Señora, Señorita:

¿Quiere usted ganarse un buen jornal? Señorita, ¿quiere usted ser la modista de más renombre de su localidad? Señora, ¿quiere usted hacer sus vestidos, los de sus hijas y los de su familia? ¿Quiere usted ser la persona más elegante, tal cual los figurines y modelos que se exhiben en las revistas extranjeras? Señora, señorita: el Corte y Confección enseña también el arte de hacer las camisas, enaguas, calzones y toda la ropa blanca en general. Usted podrá aprenderlo todo, sin necesidad de ninguna profesora. Yo le indicaré a usted, en mi método Sistema Moderno y Parisién, cómo en ocho días se aprende una nueva profesión. Queda bien entendido, las personas que trabajen, no le será necesario perder un solo minuto de sus ocupaciones. El Corte y Confección se aprende en los momentos perdidos o de noche, después del trabajo cotidiano. Toda persona interesada puede dirigirse, para mayores informaciones, a la Directora del Sistema Moderno y Parisién, calle Iriarte, 1630, Buenos Aires. A las lectoras del campo o provincia, le enviaré, a quien lo solicite, un sobre explicativo, y gratis, de mi método infalible. Este instituto cuenta con un anexo especial para el corte de moldes sobre medida. Pidan catálogo, gratis.



CARNAVAL 1919 SERPENTINAS DE 16 A 18 METROS Y GLOBITOS "MARCA SIN RIVAL"

De calidad insuperable. Vendemos por mayor. Pidan muestras y precios a

BONDUEL Hermanos

718, ALSINA, 724 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

La paciencia

—Abuela, Frida ha sido mala conmigo, y olvidándose de toda consideración, me ha tirado un libro a la cabeza.

—Y tú, ¿nada le hiciste?

—No; discutíamos sobre unos cuentos que ambas habíamos leído en el libro que, en un rapto de ira, me arrojó luego. Yo no era de su mismo parecer y como sostuve mis opiniones, ella se irritó muchísimo.

—Bien, hijita.—Sólo una cosa te resta oponer a ese agravio, y es, tener paciencia.

—Pero, abuelita, Frida va a suponer que le tengo miedo.

—No importa; no te inquietes por ello; tú demostrarás que eres mejor que Frida, siendo paciente, y tu actitud te hará superior.

—¿No piensas, abuelita, que yo estoy muy dolorida?

—Sí, mi nena; pero aun sobre el dolor se triunfa con la paciencia. Es un escudo y con él nunca te vencerán.

La niña hizo un gesto que revelaba bien a las claras su disgusto. Por la expresión de su carita, se advertía que no la habían convencido.

Algunos días después, se desencadenó un huracán tan violento que arrancó numerosos árboles y derribó varios edificios.

La abuela se aprovechó de esa manifestación impetuosa y temible de la naturaleza, y llamando a su nieta, le habló de esta manera:

—¿Has visto los destrozos que el huracán ha producido?



—Sí, abuelita; su furor ha sido terrible.

—Bien, mi hijita; la ira puede compararse al huracán: es como él terrible, todo lo arrolla, choca rudamente y no queda más que una valla que oponerle.

—¿Y es, abuelita?...

—La paciencia, hija mía, la paciencia. Contra ella se estrella, después de cruenta lucha en que siempre es vencida. Cuando el furor de la ira termina, queda la fuerza de esa virtud, que es como un aura vivificante, que tiene más poder que el huracán que arrasa y destruye. Eso no es todo. Cuando la injusticia nos hiere; cuando vemos que el que hizo menos recibió de la sociedad un halago más; cuando se nos interpreta mal en nuestras buenas intenciones, en nuestros nobles propósitos, y se nos arroja, como sobre hermosas flores, las piedras del camino; cuando ofrecemos el fruto de una labor útil e intensa; cuando el mundo trata de aniquilar nuestra fe, de destruir nuestras energías y nuestros alientos; cuando como último recurso se lanza sobre reputaciones sólidas, sobre vidas nobilísimas el barro del camino, no queda otro recurso que tratar de no conmoverse, de tolerar en silencio, en una palabra: de tener paciencia. No hay que desesperar, hijita; esa virtud triunfa siempre. Ten calma y no olvides jamás que "con ira se destruye, y sólo con paciencia se edifica".

—Comprendo, abuela, cuanto me dices, y trataré de ser paciente. Estoy convencida de los beneficios que me reportará.

—Si lo realizas, te harás invencible, hija mía—respondió dulcemente la anciana,—mientras sus ojos se iluminan de ese amor y de esa bondad que arde sólo en el pecho de los buenos.

Adelia Di Carlo.





© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



El Director de la Escuela Normal con las maestras que últimamente han egresado de dicho establecimiento.

Abundan por cierto
muchas clases de polvos,
pero ninguno llegó a la popularidad alcanzada por el exquisito

Polvo Grasoso

Brissac.

PARIS

Esto se debe al gran esmero que empleamos en su fabricación, sus componentes son purísimos, y en su perfume empleamos las mejores esencias.

— ÚNICOS — CONCESIONARIOS: L. AUBERT y Cía.
CHILE, 1958/72 BUENOS AIRES
Unión Telefónica, 7260, Libertad

Recordamos a nuestras amables favorecedoras que nuestro **Gran Concurso** se clausura el 31 de Marzo del corriente año.



© Biblioteca Nacional de España

El mejor coche de su precio



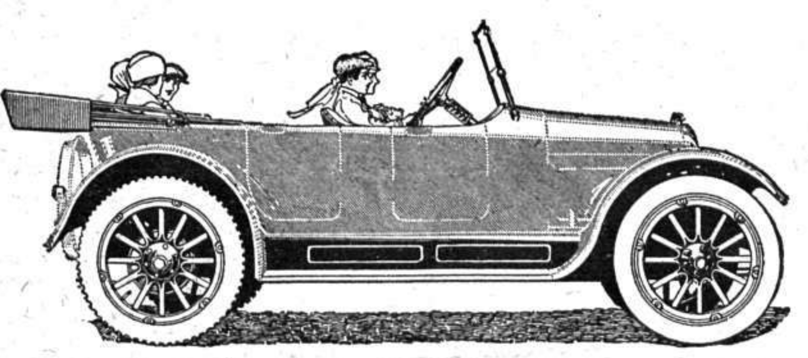
para inmediata entrega:

Modelo 90

Cinco asientos: $ 4.000 m/n.

Modelo 85 B.

Siete asientos: $ 4.750 m/n.



Cuatro Cilindros.
Arranque y Alumbrado Eléctricos.
Magneto de Alta Tensión.

P. A. HARDCASTLE
PLAZA DE MAYO — PASAJE OVERLAND — BUENOS AIRES

The Willys-Overland Company, Toledo, Ohio, E. U. A.
Fabricantes de automóviles Willys-Knight y Overland
y Carros comerciales ligeros

© Biblioteca Nacional de España



En los paseos o excursiones use una

KODAK

Obténgase gratis el catálogo Kodak de los comerciantes del ramo, o de

KODAK ARGENTINA LTD.
Corrientes, 2558, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS
REVISTA SEMANAL ILUSTRADA — JOSE S. ALVAREZ, Fundador
Año XXII — BUENOS AIRES, 1.º DE MARZO DE 1919 — N.º 1065

La reconciliación



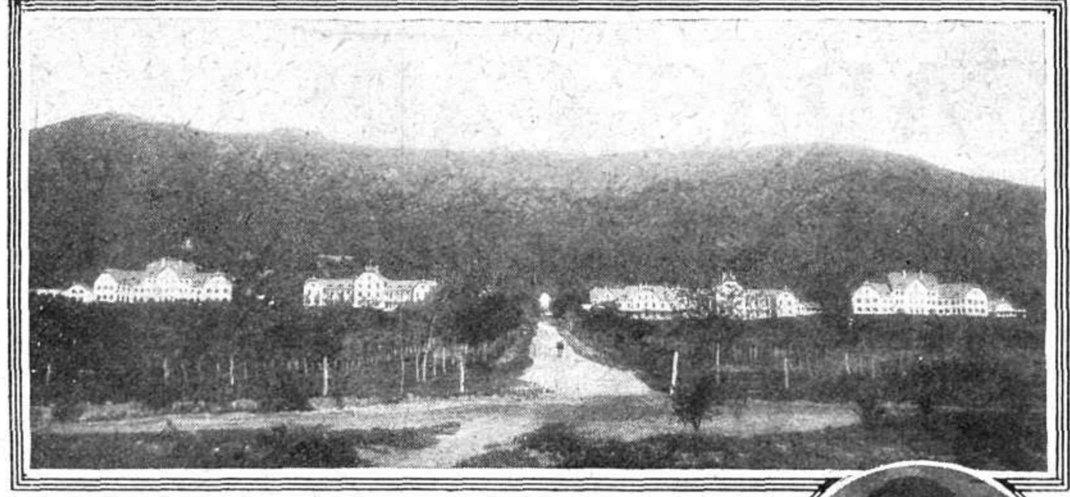
— ¡Pelagio!...
— ¡Camilo!...
— ¡Hipólito!...

. . . .

Gómez. — ¡Cómo emocionan estas escenas de familia! ¡Qué compensación más hermosa han tenido mis desvelos! Ya puedo descansar satisfecho.

Dib. de Alonso.

© Biblioteca Nacional de España

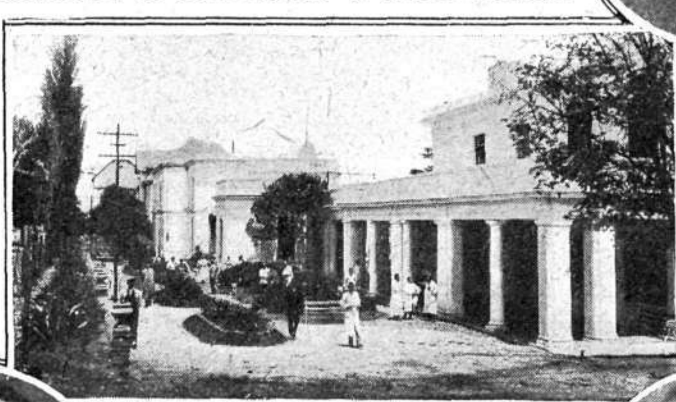


Vista panorámica que ofrece el Sanatorio desde el ferrocarril.

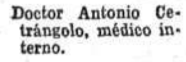
LAS INSTITUCIONES SANITARIAS DEL PAIS

Una visita al Sanatorio Nacional "Santa María

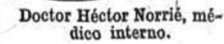
Doctor Alfonso A. Forns, director del Sanatorio.



Vista del primitivo Sanatorio, que fué fundado por el doctor Fermín Rodriguez, destinado hoy a enfermos indigentes.



Doctor Antonio Cetrángolo, médico interno.



Doctor Héctor Norrié, médico interno.

Grupo de edificios que forman las diversas dependencias del Sanatorio.

Al pie de las serranías cordobesas, en un paraje ideal sobre el valle de Cosquín, a 700 metros de altura sobre el nivel del mar y a 54 kilómetros de la ciudad de Córdoba, sobre la línea del Ferrocarril C. Norte Argentino, encuéntrase situado el Sanatorio Nacional «Santa María» para enfermos tuberculosos, de ambos sexos. Está ubicado en terrenos en que el doctor Fermín Rodríguez levantó un Sanatorio modelo que no pudo prosperar, a pesar de la alta preparación de su fundador, por no estar el país en condiciones.

El Gobierno Nacional, aprovechando en la mejor forma estos terrenos, las bondades del clima que ofrece la región serrana y compenetrado de la necesidad y de los beneficios que reportaría especialmente a los enfermos de clase humilde, quienes en la vida no han tenido aún su primavera, cuando se ven ya privados de ella, azotados por esta terrible enfermedad, tuvo la feliz idea de contratar en Suiza un ingeniero arquitecto, bajo cuya dirección se realizaron los trabajos de construcción de este nuevo y amplio Sanatorio, el cual, según decreto del P. E. Nacional, fué inaugurado, librando al servicio público sus secciones de enfermos indigentes el 5 de junio del año 1918.

Este útil y moderno instituto cuenta con una superficie de 705 hectáreas para sus diversas actividades, y se compone de trece pabellones separados, divididos en tres filas paralelas. De estos pabellones hay tres para asilados gratuitos, dos para enfermos pensionistas de ambos sexos, un palacete para médicos internos, otro para dirección y habitación del director, y los demás están destinados a Hermanas de Caridad,

© Biblioteca Nacional de España

farmacia, cocina, lavadero, máquinas y locales para autopsias y laboratorio, lechería, etcétera. Hay además dos hermosos «Solarium» estilo suizo para la cura solar.

Cada pabellón cuenta, en los dos frentes, con dos amplias galerías para la cura de reposo y de aire, con



Los lujosos pabellones destinados a enfermos pensionistas no han sido aún librados al servicio público; su apertura se realizará en breve, una vez que sea aprobado el nuevo presupuesto nacional. Estos pabellones están montados con un regio confort y de acuerdo con los elementos



El doctor Cetrangolo y el personal de enfermeros.

Pabellón destinado a enfermos indigentes, varones.

que la ciencia aconseja. Con encomiable celo, reconocido acierto y honradez, evidenciado elocuentemente durante el largo período que hace viene actuando, dirige los destinos de esta institución el distinguido facultativo doctor Alfonso A. Forns, quien además de las funciones de director-administrador tiene a su cargo la asistencia médica de las enfermas. Desempeñan las funciones de médicos internos, teniendo a su cargo la asistencia de los enfermos varones, los facultativos doctores Antonio Cetrángolo y Héctor Norrié, los que desempeñan su misión con dedicación y competencia digna de elogio.

LUIS ORLANDINI.



El personal de enfermeras.

comedor, sala de reunión, biblioteca y música, en donde los enfermos gozan de unas horas de solaz para disipar la monotonía que ofrece la vida de asilado.

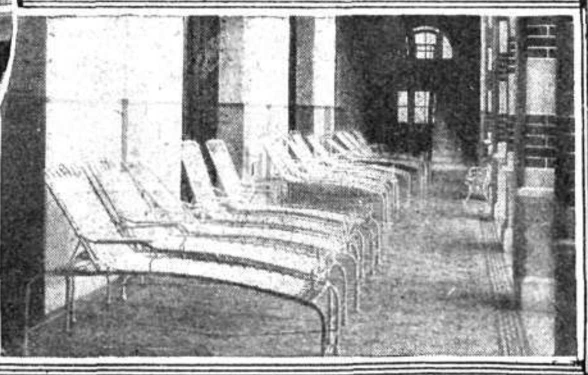


Uno de los lujosos pabellones destinados a enfermos pensionistas, que aun no fueron librados al servicio público. Su apertura se realizará una vez que entre en ejercicio el nuevo presupuesto nacional.



Uno de los hermosos «Solarium», estilo suizo, para la cura solar.

Dispone de capacidad para 551 asilados indigentes y 182 enfermos pensionistas, teniendo estos primeros un número aproximado de 180 asilados varones y 60 mujeres.



Vista parcial de una parte de las galerías para la cura de reposo y de aire.

© Biblioteca Nacional de España

Doctor Baltasar Brum

Sobre la visita del futuro Presidente de la República del Uruguay, a nuestro país, se dieron a correr las más variadas versiones, máxime por el incógnito que guardó el distinguido hombre público.

Sin embargo, por las declaraciones obtenidas respecto a su visita, quedan desvirtuadas las noticias de que los móviles fueran el arreglo de viejos asuntos internacionales, poniéndose de manifiesto que solamente y debido a sus obligadas tareas, que lo tendrán alejado cuatro años de nuestro país, ha llegado hasta nosotros en el afán de cumplir con preceptos caballerescos en nuestros círculos sociales y políticos, donde su figura tiene los mayores arraigos y prestigios.

Como una deferencia especial hacia CARAS Y CARETAS, pudimos conseguir en la Legación Uruguaya, que el doctor Brum, momentos antes de dirigirse a tomar el vapor que lo condujo a su país, se dejara fotografiar, no pudiendo por la



premura del tiempo, no dar sino algunas de las ideas ya expuestas a la opinión y que han sido tratadas en las conversaciones tenidas con el doctor Irigoyen, a quien el futuro Presidente del Uruguay tenía especial interés en conocer personalmente.

Dice el doctor Brum, con respecto a la cuestión obrera, lo siguiente:

«Es lógico suponer que, hombres que presumimos ser hombres de gobierno, hayamos cambiado ideas sobre conflictos obreros que, como una consecuencia lógica de los sucesos europeos, deben incidir en los pueblos sudamericanos. En el Uruguay existe ya una interesante legislación social. No hay ley de residencia. Y durante la última huelga, elementos extraños pusieron de manifiesto tendencias maximalistas: de acuerdo con la ley común fueron sometidas a la justicia únicamente las personas sorprendidas incitando al desorden; respetándose en forma absoluta la libertad de pensamiento».

Baile de disfraz en San Martín



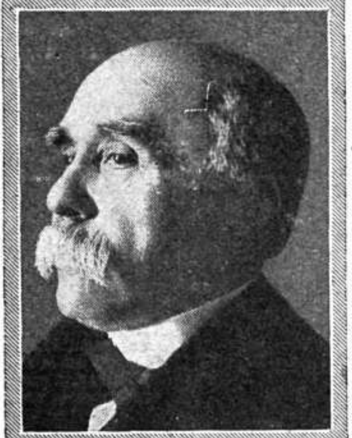
Aspecto del salón de la Sociedad Italiana, durante el interesante baile de disfraz, organizado por la comisión de Damas de Caridad, que preside la señora Sara F. de Cueli, cuyo producto se destinará a los pobres que sostiene dicha institución.

TREINTA AÑOS DE MI VIDA

Desde nuestro próximo número, comenzaremos nuevamente a publicar las memorias de Gómez Carrillo, cuyo relato adquiere la faz más interesante de ellas, puesto que el celebrado escritor comienza a narrar su vida de bohemia literaria y artística.

© Biblioteca Nacional de España

CLEMENCEAU



Pocos atentados recuerda la historia tan torpes y tan merecedores de la condenación universal, como el de que la semana pasada fué objeto M. Jorge Clemenceau, jefe del gabinete y Ministro de la Guerra francés. Solamente un desvarío mental, debido al envenenamiento del espíritu por una ideología falsa, podría explicar ese atentado, que felizmente no tuvo las consecuencias que se perseguían. El gran anciano de Francia, a pesar de la gravedad de las heridas que recibió, se encuentra en camino de mejoría, y probablemente ya habrá reanudado su incansable actividad, en favor de Francia y de la causa que Francia con tanta abnegación y heroísmo defendió.

En todo el mundo tuvo un eco doloroso el miserable intento; y ocioso es decir que en la República Argentina, el dolor fué más vivo que en otras partes, porque tuvimos la suerte de conocer de cerca, hace algunos años, a Clemenceau, quien siempre, desde entonces, demostró tener el más sincero aprecio por nuestro país. Además, aquí tiene el estadista francés numerosos amigos personales; y la enorme mayoría del pueblo, desde que se hizo cargo de la jefatura del gabinete, le acompañó con sus votos por el triunfo de su causa. Para el mundo entero fué un espectáculo admirable el de ese anciano, casi octogenario, que tomaba la dirección y la responsabilidad del gobierno de Francia en momentos tan difíciles, cuando aún había que luchar tanto para obtener la anhelada victoria. Medio siglo llevaba ya Clemenceau de vida pública, cuyas primeras páginas remontan a los postreros hechos de los republicanos contra Napoleón III, y a la Comuna. Desde entonces, desde el parlamento, desde la prensa o en el gobierno, Clemenceau ha tenido activísima participación en la política de su país, siendo siempre un patriota y un valiente, incapaz de claudicaciones ni cobardías, diciendo siempre lo que piensa, haciendo siempre lo que considera útil para su país, fulminando a los gobiernos que considera malos, soñando con una Francia grande, fuerte y gloriosa, repuesta con creces de los dolores y sacrificios de 1870, que en su juventud tan amargas lágrimas le hicieron derramar. Dos sobrenombres le dieron sus enemigos, que por sí solos pintan su carácter y caracterizan su obra: Clemenceau el tigre; Clemenceau el derribador de ministerios. Pero ese tigre es el mejor de los hombres con los buenos, y a ese derribador de ministerios le deparaba el destino la inefable dicha de ser jefe del gobierno bajo el cual habían de realizarse sus ensueños de patriota.

Para lograr realizarlos, Clemenceau, desde que se hizo cargo de la jefatura del gabinete francés, no ahorró minuto ni acción. Ha sido para el mundo motivo de justa admiración la labor de Clemenceau, cuyo patriotismo venció todos los obstáculos, barrió con todas las debilidades, exaltó todos los entusiasmos, alentó todos los heroísmos. Fué él quien llevó al mariscal Foch al cargo de generalísimo de todos los ejércitos aliados, y es él quien preside la conferencia de la paz. Su muerte, a manos de un asesino fanático, habría agregado a su gloria la palma del martirio; pero su vida es demasiado preciosa para Francia para que esa palma hubiese sido compensación suficiente de su pérdida. Todavía queda al gran anciano de Francia bastante que hacer; aun tiene que completar su obra poniendo su firma en el pacto supremo que sancione el triunfo de la democracia, del derecho, de la civilización.

RENACIMIENTO

POR MARTÍN CORONADO



† Don Martín Coronado, en esta capital.

Llega la primavera
tendiendo flores por la verde grama,
para que pase el dios que inquieto espera
y en el silencio de sus noches llama.

La luz inunda el cielo,
la tierra viste sus brillantes galas,
y el aire tibio, fatigado el vuelo,
bajo el risueño azul pliega las alas.

Surge otra vez radiosa
la eterna juventud de sol dorado,
que agita el corazón y abre la rosa
con su cálido aliento perfumado.

Levántate en mis brazos,
visión de amor de mi insaciable anhelo,
dulce como el mecer de los regazos
que incitan a soñar mirando al cielo.

Hermosa prometida
de las ternuras tímidas, levanta,
y vamos juntos a cantar la vida
bajo el palio triunfal que la agiganta.

Cantemos la alegría
de las rojas y espléndidas auroras,
con que despierta la inquietud del día
a henchir de savia y languidez las horas;

Las sombras escondidas
en la plácida calma de los montes;
las verdes lomas, como el mar tendidas;
el azul de los amplios horizontes;

Las tardes vagarosas
besadas por el sol desvanecido,
las noches apacibles, rumorosas,
como roce de plumas en el nido.

Tú, que otrora encendiste
como un rayo de sol mi pensamiento
y en el fondo del alma me escondiste
el dulcísimo arrullo de tu acento;

Ven, como el bien pasado,
a acariciar mi corazón vibrante,
sobre la alfombra de verdor del prado,
bajo la azul inmensidad brillante.

Ven a hundir en las ondas
de esta luz inflamada, tu hermosura,
y a desatar al sol las trenzas blondas,
como un nimbo de gloria, en la llanura;

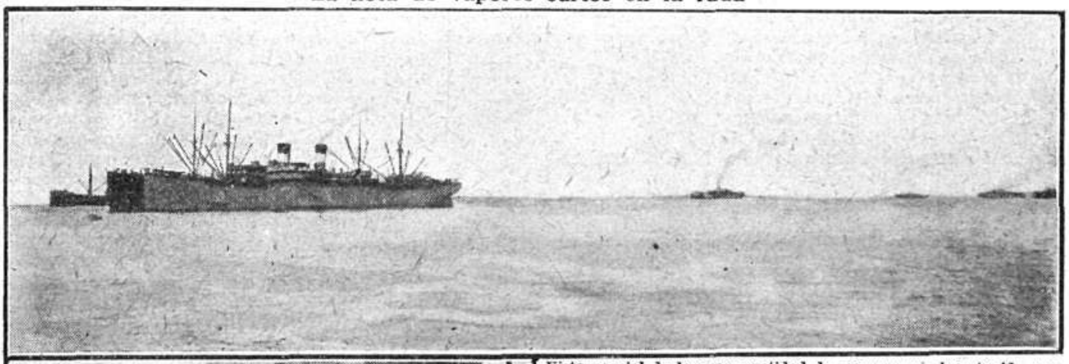
Mi corazón te espera
con despertar de juventud dormida,
que se enciende al pasar la primavera
y florece en la frente encanecida;

Como la helada fuente,
cautiva del invierno en la montaña,
que se despeña en olas de torrente
cuando brilla la luz y el sol la baña.

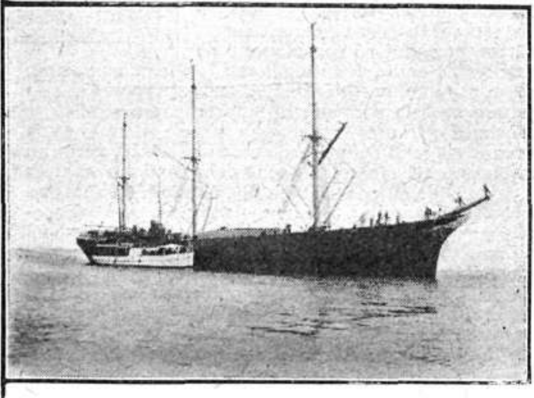
© Biblioteca Nacional de España

Consecuencias de la huelga marítima

La flota de vapores surtos en la rada

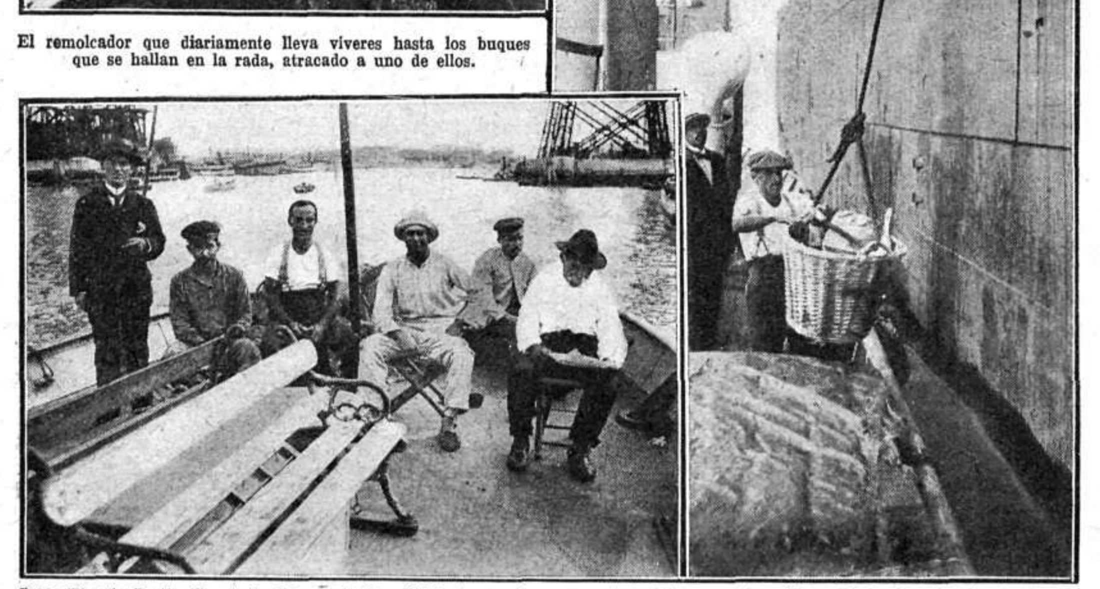


Vista parcial de la gran cantidad de vapores que han tenido que fondear en la rada, a causa de la prolongación de la huelga marítima, y para evitar el pago de estadía en los diques del puerto de la capital.



El vaporcito que facilita los prácticos que solicitan los vapores para entrar a nuestro puerto.

El remolcador que diariamente lleva víveres hasta los buques que se hallan en la rada, atracado a uno de ellos.



Señor Vicente Santinelli, patrón del remolcador «Skikjack», con los encargados y tripulantes del mismo, en el cual se nos permitió deferentemente hacer la nota gráfica que ilustra esta página.

Aprovisionando de víveres a otro de los vapores.

© Biblioteca Nacional de España

POR LOS CAIDOS EN EL CAMPO DE BATALLA·

ADA NEGRI



Para Caras y Caretas.

Veinte años tenían; cayeron brillando en su cara
la pura belleza de flor que, a un botón, se cortara.

Sonríe la boca marmórea de tantos caídos,
así como, al canto materno, quedaban dormidos.

No hay nada que altere las líneas del cuerpo yacente:
tan sólo la roja medalla del pecho o la frente:

la roja medalla; de fijo ha marcado con ella
su más fulgurante momento la vida más bella.

Soñaban amores, la simple mirada curiosa
de algunas mujeres movía la sangre fogosa:

soñaban en arduas empresas, en nobles conquistas
que el genio completa, por nadie ni nunca entrevistas:

no habían sufrido angustias, engaños, traiciones;
jamás la derrota borró sus doradas visiones.

La muerte acercóse con sordas pisadas inciertas:
intacta falange, segada del sueño a las puertas...

...Veinte años tenían; quien muere al lograr la victoria
en germen se lleva de todas las mieses, la gloria.

Huyó los placeres que aturden con torpe falacia:
gustó la vigilia, muriendo en estado de gracia.

Cubrid ¡oh mujeres! encanto y amor de ambos mundos,
con flores fragantes los castos sepulcros profundos;

cantad nuevos laudes por ellos, madres y doncellas,
por unos valientes que duermen bajo las estrellas.

Ada Negri.

Milán. *Dib. de Sirio.*

© Biblioteca Nacional de España

Llegada del doctor Ricardo Mujía



El señor Embajador Extraordinario de Bolivia designado ante el gobierno del Uruguay, con motivo de la transmisión del mando presidencial, recibido a su desembarco en la Estación Retiro, por los miembros de esa colectividad entre nosotros.

Recepción al nuevo ministro del Perú



Connacionales y conocidas personalidades que acudieron a recibir al distinguido diplomático doctor Amador F. del Solar, nombrado por su gobierno Ministro Plenipotenciario ante el gobierno argentino.

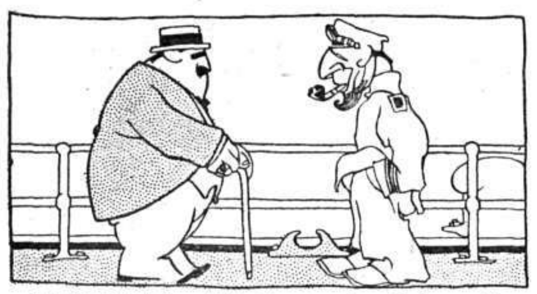
Visita del doctor Cándido Méndez de Almeida



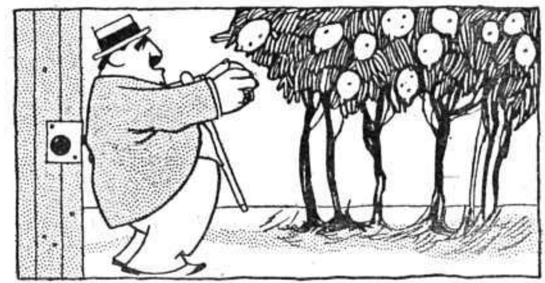
En la «Escuela de Niños Débiles», que funciona en el Parque Lezama; una profesora dando clase ante el conocido jurisconsulto brasileño, durante la visita que efectuó a esa humanitaria institución.

© Biblioteca Nacional de España

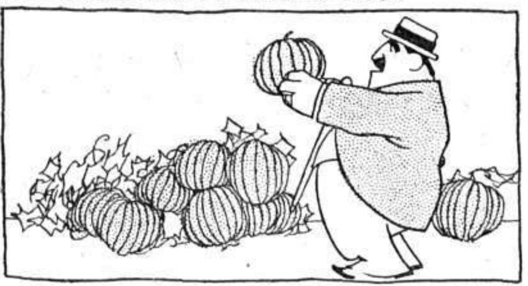
Las mercaderías en el puerto



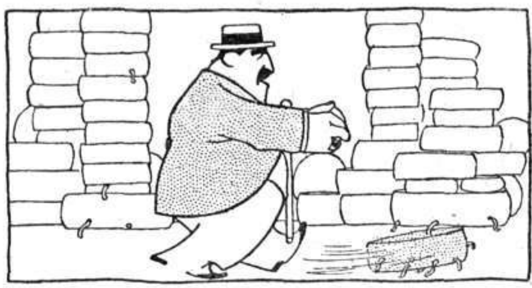
Un comerciante importó de Europa varios artículos que llegaron en uno de los buques detenidos por la huelga. Para ver su estado consiguió hacer una visita a las bodegas.



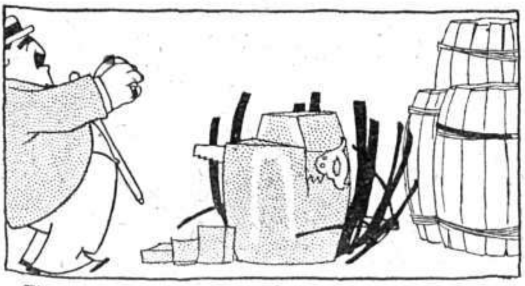
Y vió que una partida de limones se había convertido en hermosos limoneros.



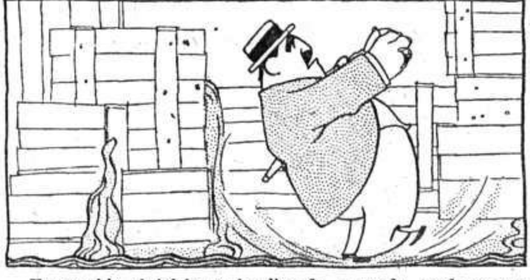
Los melones muy pronto darán otra cosecha.



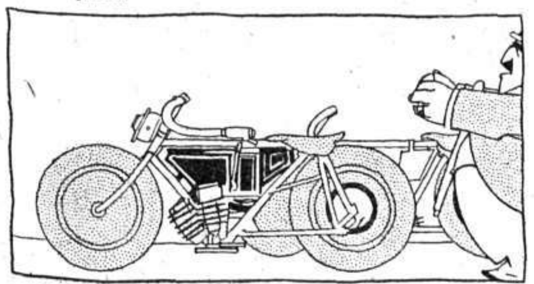
Los quesos, han criado tal número de gusanos, que pueden ser transportados por éstos a la ciudad sin pagar acarreo.



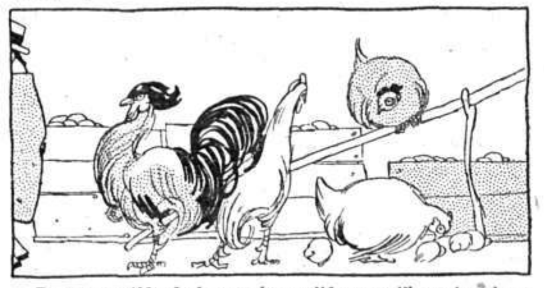
El aceite se ha solidificado, y puede venderse en pedazos, como el jabón.



En cambio el jabón se ha licuado y puede venderse por litros.



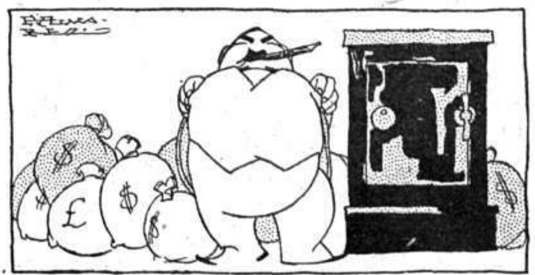
Las bicicletas se han convertido ya en motocicletas.



De una partida de huevos han salido magníficos ejemplares de pollos y gallinas.



Otra partida de papel se ha transformado en hermosas revistas, con grabados y tricromías, ya encuadernadas y listas para la venta.



Y el comerciante está loco de contento porque con estas transformaciones ha hecho el gran negocio.

Dib. de Alvarez.

© Biblioteca Nacional de España

El anís estrellado, ¿es venenoso?

Algunos casos, desgraciadamente fatales, de envenenamientos que se han producido recientemente, atribuídos al tan conocido como usual remedio el *anís estrellado*, hacen de interés general la divulgación de los caracteres de la utilísima planta, así como los de su similar tóxica.

La Badiana o anís estrellado se conoce científicamente por la denominación de *Illicium Verum*, árbol originario de Annam, China y Cochinchina, y cultivado también en Filipinas y el Japón.

Los frutos de la Badiana están constituídos por ocho a doce carpelos, situados alrededor de un eje a modo de estrella.

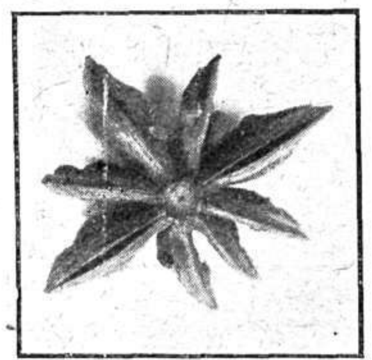
Los carpelos están comprimidos lateralmente, tienen forma de barquichuela, son de 15 a 20 milímetros de longitud por unos 6 milímetros de altura, están truncados por el lado adherido al eje y terminados en punta por el opuesto; su superficie es rugosa por la parte del dorso del fruto, de color pardo rojizo, mas lisa y de color más claro en la parte de contacto de los carpelos, la cual tiene una forma casi elipsoidal; la cara interna es lustrosa, lisa y de color pardo claro; cada carpelo contiene una sola semilla ovoidio elíptica, algo aplanada, lustrosa en su superficie y del mismo color que el fruto.



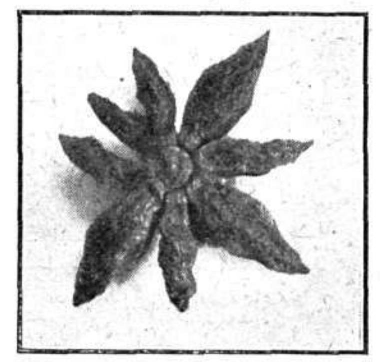
«Illicium Verum» o Badiana, vulgarmente anís estrellado.

El fruto es dehiscente y se abre por una sutura ventral. La Badiana contiene un 5 por 100 de esencia, un 22 de aceite, ácido protocatequico, ácido shikiminico y algo de azúcar; no contiene alcaloides ni almidón y está constituida principalmente con anetol.

En nuestro continente suele substituirse el fruto del *Illicium Verum* por el de otras especies, principalmente el *Illicium Floridanum* y el *Illicium Sparviflorum*, cuyos frutos se diferencian del *Illicium Verum* en que están formados por doce carpelos cuando menos, y su olor es menos delicado y perceptible, y no son tóxicos. Comerciantes sin escrúpulos ni conciencia, expenden, mezclados con los frutos buenos, los de la especie venenosa conocida con el nombre de *Badiana del Japón, falsa o tóxica, Illicium religiosum*, cuyos frutos son más pequeños que los de la especie *Illicium Verum*; consta de ocho carpelos desiguales, y en casi todos los frutos se ven que sólo están bien desarrollados dos o tres carpelos generalmente opuestos entre sí y los intermedios rudimentarios como abortados; los carpelos son encorvados y terminan en su borde externo y superior en una uña muy pronunciada y curva a la manera de uña de gato; la superficie de contacto de unos carpelos con otros, tiene figura cónica o triangular; la semilla es pequeña, algo puntiaguda por el mucho desarrollo del rafe. Su olor es muy débil, no pareciéndose en nada al perfume del anís; más bien recuerda el del Cardamono y Cubebas (variedad de la pimienta); el olor es uno de los medios más sencillos y seguros para distinguir las especies buenas de las tóxicas; sin embargo algunos *criminales*, que no de otro modo debemos llamarles, pulverizan con esencia de Badiana los frutos nocivos.



Fruto de la Badiana «Illicium Verum», visto por el frente superior, compuesto por ocho carpelos.



El mismo fruto del «Illicium Verum», visto por el reverso, más rugoso y aplanado que el anverso.

La Badiana se emplea en medicina como estimulante; se administra en polvo, infusión o tintura. Por ello el Departamento Nacional de Higiene, teniendo en cuenta los tristes hechos ocurridos, ha ordenado inutilizar cuanto fruto se encuentre en plaza, y reglamentar su introducción en el país. La repartición se ha dirigido a todos los gobiernos de provincia pidiendo adopten medidas análogas.

El público debe abstenerse de emplear esta droga y sustituirla por el anís vulgar (*Pimpinella Anisum L*), planta originaria de Egipto que se cultiva mucho en España, cuyos frutos son tónicos y carminativos y reemplazan ventajosamente y sin peligro a la Badiana.

Fruto de «Illicium Religiosum», especie venenosa, vista por su parte superior.



El mismo fruto de Badiana japonesa, visto por el reverso, bastante más rugoso que el de la «Illicium Verum».

© Biblioteca Nacional de España

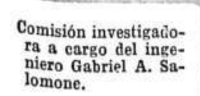
A través de las selvas de Misiones

Cumpliendo el plan trazado por el Ministerio de Agricultura, varias comisiones realizaron recientemente una jira de inspección por las regiones fiscales de Misiones, Chaco y Formosa. Ese plan comprendía la intervención en las colonias agrícolas y pastoriles a fin de saber en qué estado se encuentran los millares de concesiones de lotes de tierra fiscal acordados a los pobladores; estudiar las condiciones económicas; sus medios de comunicación y todas aquellas cuestiones que tienen atingencia con la evolución normal de aquellos fértiles y hermosos territorios nacionales, donde hasta la fecha, desgraciadamente,





Puerto Edelina, de Domingo Barthe, en el Alto Paraná.



Comisión investigadora a cargo del ingeniero Gabriel A. Salomone.

se ha hecho sentir en forma deficiente o negativa; su progreso, justo es reconocerlo, se debe a la tenaz labor y esfuerzo de sus colonos y pobladores.

En aquellas prodigiosas tierras del radiante trópico, un sello de majestuosidad y salvaje belleza arrebatadora, domina en las vírgenes e imponentes selvas seculares, donde todas las especies vegetales triunfan soberanas por su lozanía y belleza. Y en medio de aquellas selvas, como una mística evocación del floreciente pasado indígena, surgiendo las ruinas de los templos y reducciones de los Padres Jesuítas.

Allá, diseminada entre las frondosidades de los bosques misioneros, trabaja incansable una colmena humana, cuyas energías se pierden o esterilizan para el resto del país, por la falta de vialidad y ferrocarriles que faciliten y acorten el acceso a los centros de consumo. Aquellos trabajadores esperan, desde largos años, la ayuda de los poderes públicos; pero sus clamores y reclamaciones han merecido muy poca atención, cuando no el silencio.

El gobierno actual, debe intervenir con entusiasmo y eficacia, como, sin duda alguna, se lo aconsejarán las comisiones inspectoras, que acaban de regresar de aquellos territorios, en la solución inmediata de los múltiples problemas que tiendan a favorecer, con la radicación definitiva de los colonos, el adelanto de aquellas ricas zonas.

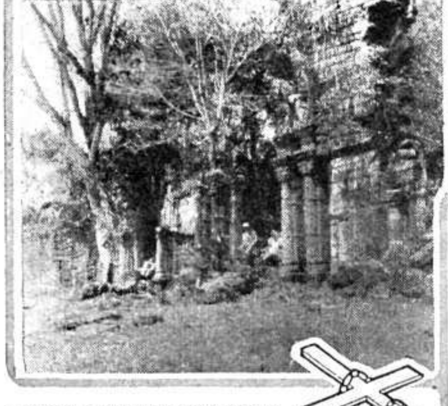
La inmigración futura necesita ser inteligentemente dirigida hacia aquellos centros del territorio, cuyas condiciones naturales brinde a los hombres de trabajo seductoras perspectivas de un próximo bienestar, para levantar en esta tierra el nuevo hogar del amor y de la paz, bajo el amparo de una constitución liberal y una bandera de justicia y progreso.

El estudio, sobre el terreno, realizado por las comisiones investigadoras, debe redundar en beneficio de los pobladores de las lejanas zonas del norte.

EDUARDO R. ROSSI.



Una casa en la costa del Alto Paraná.



Ruinas de la iglesia jesuítica de San Ignacio, fundada en 1659.



Cementerio de Santa Ana, en las ruinas jesuíticas. Las paredes pertenecen a la iglesia de aquella reducción.

© Biblioteca Nacional de España

La elección de candidatos del partido Socialista

La mesa presidida por el concejal señor Mantecón, al que secundaba una comisión mixta de correligionarios políticos.

Afiliados del partido, votando en la mesa que funcionó bajo la presidencia del concejal Cúneo.

El concejal doctor Giménez, escrutando la urna de la mesa 4.ª

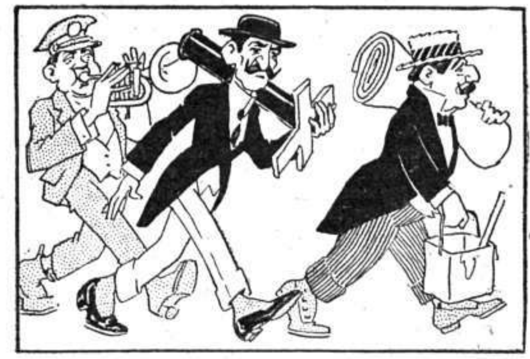


Frente a la «Casa Suiza», el público que asistió al acto eleccionario, del que resultaron candidatos el doctor Juan B. Justo, para senador, y el doctor Federico Pinedo (hijo), para diputado nacional, escuchando la palabra que éste les dirigió desde los balcones del local citado.

© Biblioteca Nacional de España

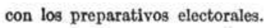
Emisión menor





COSAS QUE SE CONFUNDEN

Los preparativos de Carnaval,

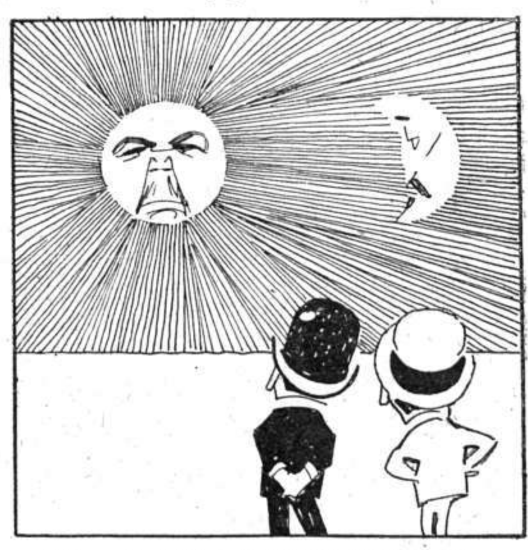


con los preparativos electorales.



— Doctor Intendente, ¿se ha fijado usted que todas las víctimas que ha causado el anís estrellado han sido niños?

Llambías. — ¿Niños?... Entonces los intendentes estamos libres del peligro.



— ¿Y?... ¿Será usted gobernador de La Rioja o no?

Bausch. — ¡Eso estoy consultando a los astros!

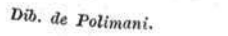


— La temporada teatral de 1919 está asegurada para mí. Las papas han bajado de precio.



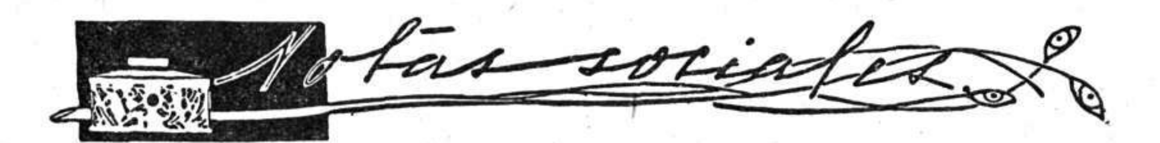
— ¿Cómo? ¿Antes cerró y ahora abre la legislatura? ¡Qué inconsecuencia!

Borda. — No; los decretos gubernativos son como las aguas minerales, que lo mismo sirven para cerrar como para abrir el apetito.



Dib. de Polimani.

© Biblioteca Nacional de España



Cada día se vive más aprisa, a juzgar por las noticias sentimentales que nos llegan desde esos focos de existencia brillante en que se vive la temporada *de reposo* del año, en medio de un vértigo mundano, que no permite el disfrutar sino a ratos perdidos, de esa luz radiante que nos inunda el alma, ni del mágico, poderoso encanto del mar.

Entre dos vueltas de algún baile a la moda, durante una de las pausas que otorga a los jugadores un interesante partido de golf; o en un *volver* del cine de moda, andando por la Rambla, en esa misteriosa hora de medianoche, turbada por las risas y parloteo de alegres grupos, y tal vez, en un maravilloso parque, que quiere retener para siempre, en esta *madre tierra* a los que lejos de ella se criaron y educaron, se forjan nuevos y juveniles lazos que pronto han de afianzarse como serenas promesas del futuro.

Hoy se trata de dos jóvenes candidatos, tan jóvenes, que tal vez no se atreva la crónica oficial a anunciar aun esta riente promesa: ¡y es, que cada día se vive más aprisa! Es ella, una de las figuritas más encantadoras de ese enjambre dorado y sonriente de jovencitas que se destacan en medio del aristocrático círculo "qui fait la pluie et le beau temps" en el Biarritz argentino; lleva nombre muy romántico, y prestigioso apellido, ilustrado por su padre, una de las más grandes eminencias con que cuenta la cirugía argentina: hereda, además, la singular belleza de su madre, y como ella también, parece que ha de iniciar niña aún, su nueva vida... El es un apuesto y simpático muchacho, que lleva un nombre que significa abolengo, cuantiosa fortuna, y sobre todo, prestigiosa tradición, como elemento de progreso en nuestro ambiente; lo mismo que sus hermanos, ha de proseguir en la obra emprendida por el jefe de la familia, y el magnífico castillo estilo Reina Ana, el vasto parque, la maravillosa posesión que representan el noble empleo de una cuantiosa fortuna, a la vez que el soberbio esfuerzo realizado, serán digno marco para otra delicada figura femenina, que sepa continuar la obra de sugestivo encanto de la *chatelaine,* dueña y señora de tanta maravilla...

Y esa *madre tierra* se dirá, gozosa, que los herederos del nombre, que tan lejos de ella se criaron y educaron, ¡no eligirán para *vivir su vida* lejanos horizontes!

Esta reflexión me impone el recuerdo de una severa crítica oída hace muy pocos días... Carece, por cierto, de toda relación con la primicia sentimental elegida para hoy, pero es, sin embargo, de rigurosa actualidad, y podría ser, además, utilísima advertencia para muchas de nuestras compatriotas, que realizan o creen realizar el ideal de su vida, en un ambiente que les es desconocido y hasta hostil, en ciertas ocasiones; y si me atrevo a asegurar que al enterar de esta crítica a mis amigas lectoras, puede ser útil advertencia para muchas de las nuestras, es que me apena el ver que algunas de nuestras aristocráticas o modestas compatriotas, transplantadas por su destino a fastuosas cortes o brillantes democracias, adolezcan de un mal, que si bien resulta desagradable en el propio ambiente, lo es más en las viejas sociedades del extranjero...

Se refiere la acerba crítica a la altanería de cierta joven porteña que ha conquistado, por su enlace con un representante de la más acrisolada e hidalga nobleza, lugar prominente en una de las cortes más afamadas por su respeto a la tradición; cuentan por ahí, que la altiva americana ha querido demostrar al nobilísimo círculo, de que forma parte por derecho de su título, que no podrían intimidarla jamás ninguna de las prácticas del protocolo... que ella vale tanto o más, — por su abolengo porteño y su fortuna — que las linajudas damas de honor, de la más hermosa de las soberanas...

Su aplomo raya casi en desenfado; ofuscada por las liberalidades de discutible buen tono impuestas en los *halls* de los hoteles cosmopolitas del extranjero por las enigmáticas figuras de la nobleza eslava e imitadas entusiastamente por las cabecitas de chorlo que abundan en todas partes, adopta actitudes excéntricas y hasta enciende el aromático cigarrillo, en pleno círculo palaciego... ¡Añade a tanta liberalidad, una *morgue* aristocrática que irrita a las linajudas descendientes de las más nobles casas de Europa!

La dama duende.

A UN ADOQUIN

Quizá fuiste la cresta gallarda de la cumbre
que en sus líricos cantos eternizó la gloria;
y hoy, como un Prometeo del fango y de la escoria
te escupe y pisotea la ignara muchedumbre.

Lo mismo que el poeta, brindas flores de lumbre
cuando el dolor te hiere: llorar es tu victoria.
Imperceptiblemente se acabará tu historia
en átomos de fuego y no de podredumbre.

Pudiste ser la testa del mártir del Calvario
si unas manos de artista, no las de un mercenario,
te hubieran esculpido. Mas, entre cieno y cieno,

Sin fuerza para hundirte, ni ardor para elevarte,
sueñas, preso entre hermanos, en el sol que al besarte
te hacía en la alba cumbre gloriosamente bueno!

Diciembre, 1918. CONSTANTINO AGUIRRE.

AMANECER

Cantan los gallos con voz destemplada,
piafa el caballo de un coche que espera,
juega la brisa ligera y helada
con los papeles que están en la acera.

Pasan obreros de blusa azulada,
cruza la calle una vieja trapera,
con un perrillo a su vera, apurada,
deseando siempre llegar la primera.

Y poco a poco se nota a lo lejos
tinte rojizo, amarillos reflejos,
y entre tinieblas la luz aparece.

Y un sol de otoño con mucha pereza
a restregarse los ojos empieza,
y lentamente, despacio, amanece.

SAMUEL E. DE MADRID.

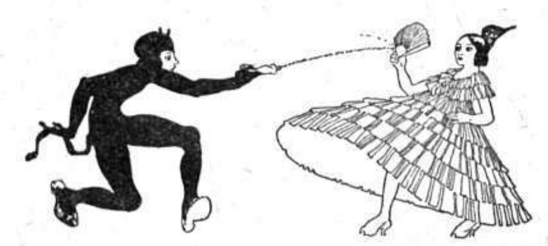
© Biblioteca Nacional de España



—El Carnaval de entonces sí que valía.
Hoy la gente se ha vuelto seria y juiciosa
y desdeña las bromas y la alegría.
El Carnaval de entonces ¡qué linda cosa!
El Carnaval de ustedes ¡qué porquería!
—Es natural; "cualquiera tiempo pasado..."
—No; es que antaño los mozos lo eran de veras;
hoy el joven camina muy estirado
y parece una mula con anteojeras
y anda perpetuamente grave y callado.
—No crea...
—Se pintaban de negro y rojo
y algunos, más modestos, con albayalde.
¡Zas! Una bomba llena daba en un ojo.
Y unos con regadera y otros con balde



¡venga agua!... Allí no había rabia ni enojo.
Ni había pretensiones, sino modestia.
El que a uno le mojaran no hacía daño
y estar hecho una sopa no era molestia.
¿Quién podía enojarse por aquel baño,
económico y fresco? Sólo algún bestia.
Si cazaba un resfrío, tranquilamente,
en lugar de quejarse de fiebre y frío,
de oso se disfrazaba correctamente;



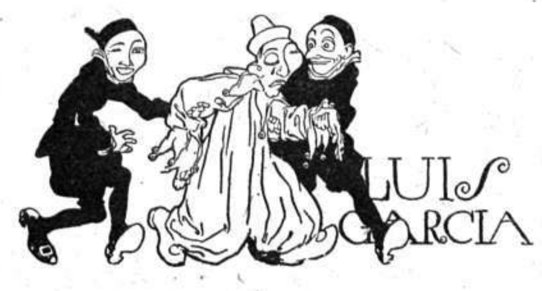
como un oso bailaba y ¡adiós, resfrío!
... Yo me vestía de oso continuamente.
¿Y las estudiantinas? Eran divinas.
Caminábamos mucho: del centro a Flores,
siempre a pie, entre pomitos y serpentinas
y bombas y empujones. ¡Oh, estudiantinas!
¡Oh, qué largos paseos! ¡Oh, qué sudores!
Yo que la pandereta como un atleta
tocaba en "Defensores de Mal Abrigo",
por gustarle a una niña medio coqueta,
en ciertos carnavales toqué, mi amigo,
catorce horas seguidas la pandereta.
Hoy la cosa es distinta.
—Sí, bien distinta.
—Hoy parece que temen una hecatombe,
si un hombre divertido la faz se pinta.
¡Si viera las comparsas! Pues, ¿y el candombe
de "negros", destilando betún y tinta?
El corso era sublime. Ya, a los dos pasos,



milongas, marianinas, jotas, muiñeiras.
Unos gritaban:—¡Brutos!;—los otros:—¡Guasos!
Miles de Cocoliches y de Moreiras;
y payasos, payasos, ¡meta payasos!
Repitiendo inocentes chistes ajenos,
había también diablos en abundancia
que eran, debo decirlo, muy poco amenos.
—Serían unos diablos sin importancia,
es decir, pobres diablos.
—Pero muy buenos.
Tomaban serpentinas sucias y ajadas



y hacían una bola con un cascote
en el centro.
—¡Qué bromas tan delicadas!
—Y aquel a quien le daban en el gañote
no hacía ningún caso de esas pavadas.
Alguien, en ocasiones, fué mal herido;
pero, en cambio, ¡qué farras! y ¡qué titeo!
El Carnaval de veras se ha concluído;
aquello era un encanto
—Sí, ya lo veo;
era efectivamente muy divertido.



Dib. de Sirio.

© Biblioteca Nacional de España

De Rosario



Los socios del «Rowing Club», durante el escrutinio de las elecciones de la nueva comisión que presidirá el señor Alfredo J. Roullión.

De Montevideo



El señor Pedro Cosio, rodeado del señor Batlle y Ordóñez, del doctor José Espalter y un grupo de amigos, después de la elocuente demostración de simpatía que le fué ofrecida en el local de la Comisión Nacional Colorada.



Altos funcionarios públicos que fueron a despedir al doctor Juan A. Buero, nombrado como delegado ante la Conferencia de la Paz.

El general francés Clement, que ha venido a ésta para dar varias conferencias sobre la guerra, con los miembros de la colectividad francesa, después de realizada la recepción que le fué ofrecida en el «Cercle Français».

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

POR ALONSO



—Estoy dispuesto a desquitarme, divirtiéndome mucho este carnaval.
—No te van a dejar, porque está prohibido el antifaz.
—Pero, ¡si ésta es mi cara!
—Sí, ya sé; pero parece una careta.

© Biblioteca Nacional de España

LOS TRES MOMENTOS DE NORA

Entre los regalos que recibió Nora cuando cumplió quince años, había un pequeño espejo de plata, primorosamente labrado. Lo tomó con gran satisfacción y luego, cuando estuvo sola, se miró largo rato en él.

Nora era divina. Toda la hermosura estaba en ella y empezaba a florecer. En la blancura de su cuerpo esbelto y flexible, la vida palpitaba violentamente. Había nacido para el amor.

Y mientras se extasiaba en su propia contemplación, reflexionó:

«Esta soy yo, Nora, lo más bello que he visto en mi vida... Nadie tiene un cuerpo como el mío, nadie tiene ojos como los míos, nadie tiene una cabellera como la mía, de oro ondulado, aromada y viva, viva como si hubiera en ella una vida independiente de la que a mí me alimenta y nadie siente germinar en su ser con la fuerza que yo siento en el mío, todos los apasionamientos y los deseos... La vida es dulce y alegre. En la vida está la satisfacción de todos los anhelos. Vivir es un don inefable. Yo quiero gozar hasta el delirio de todas las embriagueces del mundo. Yo seré una de las tantas embriagueces del mundo. Quiero agotar la dicha. Quiero la felicidad y he de llegar hasta ella sea cual fuere el camino que para alcanzarla tenga que seguir. Todo eso tengo derecho a querer porque soy lo más bello que he visto»...

Nora, llena de sonrisas, siguió contemplándose un momento más en el espejo y antes de guardarlo, con sus labios rojos y húmedos, el cálido vapor de un largo beso apasionado dejó sobre el límpido cristal.

En aquel artístico salón blanco, alegre y bullicioso, entre las notas de la orquesta y el chocar de las copas coronadas de espuma, bajo el fulgor de las arañas que avivaba la blancura de los manteles, todo envuelto por un halo perfumado de hombros desnudos y cabelleras floridas, la gente mundana festejaba el cumpleaños de la más brillante de sus estrellas: Nora.

Ella, resplandeciente entre todos, reía con sus risas argentinas y hablaba con su voz acariciadora y dulce.

Después, tras el vértigo voluptuoso de una danza, Nora, casi desfallecida, se dejó caer sobre un diván, en la penumbra de una salita solitaria. Desde el gran salón llegaban los ecos de la orgía. Por casualidad, sus dedos fueron a dar sobre su espejo de plata, aquel espejito regalo de sus quince años, que siempre llevaba en el seno. Se contempló largo rato en él. Y reflexionó:

«Esta soy yo, Nora, a los treinta años, en la cumbre de la dicha. Estoy en pleno florecimiento de belleza. En la cumbre de la belleza y de la dicha. Pero desde hoy empezará el descenso... Bien sé lo que debo hacer en el futuro. No me quejo de la vida. Ella ha sido generosa para conmigo, me ha dado todos sus frutos y ahora nada nuevo me reserva. Hace quince años que vivo en un turbellino de embriagueces. Soy feliz. Sé que mi felicidad ha costado a otros muchos dolores. Por eso la vida es triste, porque la felicidad de unos se hace sobre la base del dolor de otros. Por otra parte, si esto no sucediera así, la felicidad no existiría, todo sería lo mismo. La desigualdad es la ley de la vida. Si esto hizo la naturaleza, esto debe ser lo mejor, porque ella es sabia. Pero la vida es triste... Yo misma siento a veces en el fondo de mi corazón una tristeza recóndita y misteriosa, algo así como un vacío nunca colmado, un deseo nunca satisfecho, pero todo pasa y desaparece bajo la ola de placeres que me arrastra. Es necesario ahogar el dolor en el placer. Quien no puede hacerlo es desgraciado y quien puede hacerlo es dichoso. Yo puedo, soy feliz... Pero la vida es triste. Con todo la adoro y quiero todavía vivir y olvidar, vivir intensamente, mucho, mucho»...

Nora se levantó y sobre el cristal confidente, antes de guardarlo, con sus labios aromados, por los que habían pasado todos los besos, puso un largo beso tibio sin pasión, y un instante después, en el gran salón blanco, bajo el fulgor de las arañas, entre las notas de la orquesta y el chocar de las copas coronadas de espuma, irguió de nuevo el ánfora viva de su cuerpo y dejó oir junto con sus risas argentinas, la onda embriagadora de su voz sedosa y dulce.

Próxima a irse de la vida, agobiada por los años y la miseria, en un tugurio del arrabal, tirada entre un montón de harapos, olvidada del mundo, huérfana de afecto, Nora, del seno sacó su espejo, que había conservado al través de los vaivenes de su existencia como una reliquia querida, y por última vez se contempló en él. Y reflexionó:

«Heme aquí en el trance supremo. Seguramente moriré dentro de un instante, siento que el frío eterno se va posesionando de mi ser. Veamos... Esta soy yo, Nora, vieja y fea. Tuve la fuerza suficiente para aislarme del mundo cuando vi que mi belleza desaparecía. Mis riquezas y mis vanidades abandoné al azar. No siendo bella para nada me servían ya. Nadie sabe ahora que esta soy yo, Nora. Derramé mi hermosura por el mundo hasta agotarla. La repartí a manos llenas y haciendo tal cosa he vivido intensamente. He recorrido todos los senderos del placer y por ellos llegué hasta el corazón mismo de la dicha. Así, viviendo sin prejuicios, he sido feliz y siéndolo me he hastiado, porque la vida es miserable. Sin embargo, reserva encantos para aquellos que saben gustarlos. He amado hasta la locura y muchas veces. Amando muchas veces he vivido muchas vidas. Con el último amor murió mi corazón de la misma manera que con la última caricia murió mi carne. Quise sobrevivir al derrumbe de mi hermosura y de mi opulencia porque con el pensamiento vivía el pasado y ese ha sido mi último placer. Y muero contenta. La naturaleza me hizo para el placer y de él y en él he vivido. Ir contra la naturaleza hubiera sido un pecado. Muero sin pecado. A nadie hice mal, fuí buena, muero, por lo tanto, sin temor a Dios, es decir, muero tranquila».

Nora, con sus labios exangües, puso un largo beso frío en el cristal de su espejo, lo colocó luego sobre su pecho, cruzó sobre él las manos y acomodándose lo mejor posible en su lecho de harapos, cerró los ojos y esperó la muerte, con la misma serena unción y limpidez de conciencia con que pudiera esperarla, tras larga serie de sacrificios y renunciaciones, la más venerable de las *abadesas*.

1919. ARTURO S. MOM.

Dib. de Centurión.

© Biblioteca Nacional de España



El coronel mayor Don Pedro José Díaz

El coronel Díaz fué un guerrero ilustre. Perteneció a esa falange de hombres que entregaron su vida por entero a la patria. Combatió por la libertad en la guerra de la independencia, se batió como bueno en la guerra del Brasil y sirvió la misma causa de la libertad en los días sombríos de la guerra civil luchando denodadamente contra los tiranos. Pudo recordar con legítimo orgullo que había obtenido todos sus grados militares en acciones de guerra, y reclinar para siempre su venerable cabeza, con la conciencia serena de haber llenado con gloria su noble vida. Rememorar, aunque sea rápidamente, sus grandes hechos, es algo más que rendir culto a su memoria esclarecida: es hacer vibrar las cuerdas del patriotismo, es darnos el sano placer de mostrar cosas grandes y bellas.

A los trece años de edad entró al servicio de las armas. El regimiento N.º 8 lo acogió en su seno el año 1814, en clase de cadete. Se vivía en plena guerra de la independencia. El ciudadano — el niño, en este caso — que abrazaba la carrera militar, sabía bien que muy luego habría de recibir su bautismo de fuego. Hecho abanderado en 1815, y al poco tiempo subteniente de la compañía de cazadores, marchaba al año siguiente a las órdenes del coronel Dorrego hacia la provincia de Santa Fe, donde había comenzado a sentirse la acción disolvente de los caudillos. Aquel soldado de quince años, actuó en los combates del paso del Carcarañá, de Coronda, de Catalanes y de Aguirre, en la batalla de Santo Domingo, y en la toma de la plaza de Santa Fe, circunstancia en que fué herido.

A fines de aquel año, y una vez terminada la campaña, fué destinado a Mendoza, donde el general San Martín organizaba el ejército de los Andes. Recibió allí sus despachos de teniente 2.º, ascenso con que el gobierno de Pueyrredón premiaba sus patrióticos servicios. Chacabuco y Maipú, lo vieron combatir al lado del Gran Capitán. Su noble pecho ostentó desde entonces la medalla de plata otorgada a los «Restauradores de Chile» y los cordones también de plata, del gobierno argentino. En enero de 1819 se le ascendía a teniente 1.º y en julio de 1820, a ayudante mayor.

Abierta la campaña al Perú, Díaz, que tuvo en ella distinguida figuración, fué hecho capitán en enero de 1821. «En 10 de julio de ese mismo año, ha dicho en sus Memorias, una parte del ejército, con el Capitán General, puso sitio a las fortalezas del Callao, en circunstancias en que el ejército español abandonaba la capital de Lima. Al otro día, 11, recibí órdenes de S. E. en persona, para que marchase con mi compañía a ocupar la capital con las instrucciones indispensables para el caso: a las doce de ese día tuve la gloria de ser el primer oficial del ejército libertador que pisaba los salones del palacio de los virreyes. El marqués de Montemira que había quedado de gobernador de la plaza por los españoles, me entregó las llaves del palacio, y S. E. el Capitán General hizo su entrada a las siete de la tarde de ese día confiada la custodia de su persona a mi fuerza».

Muchos años después de los sucesos, trazaba Díaz estas líneas. Ya el Gran Capitán había abandonado el campo de sus hazañas, y sobrellevaba en el destierro la patriótica amargura que despertaba en su alma el estado caótico de su país. El antiguo capitán de la campaña del Perú, recordaba empero, en esas páginas íntimas, como uno de los momentos más gratos de su vida, aquél en que recibió de sus labios la orden de entrar el primero en la ciudad de los virreyes y tomar posesión de su palacio, sirviendo luego de custodia a la persona ilustre de nuestro Gran Capitán.

Hizo Díaz la campaña de la Sierra y la de Puertos Intermedios, y condecorado con la orden del Sol, obtuvo el grado de sargento mayor en septiembre de 1822. Se encontró también en Torata y Moquegua. Luego tuvo la desgracia de caer prisionero en la fortaleza del Callao, al producirse la sublevación de las tropas dirigidas por los sargentos Oliva y Moyano. Es este uno de los sucesos más trágicos de aquella época memorable, en que se jugaba la vida cada día y a cada hora. Una fatalidad puso en manos del enemigo en calidad de prisioneros a un grupo de oficiales que fueron entregados por sus propios soldados a los jefes españoles. Tan estupendo como el hecho resulta, tiene como todas las cosas una explicación sencilla. La guarnición de la fortaleza del Callao, en la que se hallaban detenidos algunos jefes españoles, estaba impaga desde hacía más de un año. Los sargentos nombrados eran los cabecillas de un movimiento de protesta que luego se convirtió en un motín. Dado el primer paso, detenerse era caer en manos de los jefes patriotas y ser juzgados bajo el imperio de la ley marcial. A los españoles les fué fácil sugerir a los sublevados que el único medio de salvarse era enarbolar el estandarte real, que fué así levantado en la fortaleza «por las mismas manos que tantas veces lo habían destrozado». Iluminando las sombras de aquel cuadro se destacaba la figura conmovedora del negro Falucho que sucumbió por fiel a su bandera, sin un minuto de vacilación, ante el oprobio que otros abrazaban y le ofrecían como prenda de salvación.

La división Monet del ejército español trasladó a los jefes patriotas al cuartel general de Guancayo. Dos de ellos consiguieron huir de las manos de sus enemigos. Se detiene entonces la marcha. Es necesario hacer un escarmiento. El pueblo de San Juan de Matucana será teatro de una «venganza» terrible. Si quienes protegieron la fuga no confiesan su complicidad, serán sorteados los oficiales argentinos, y dos de ellos deberán morir en el cadalso para vengar el hecho inaudito. Todos se preparan a morir. Díaz entra con los demás en el trágico sorteo. La suerte lo favorece, y es fama que su faz no demostró en aquel instante supremo ni dolor ni alegría. Lo embargaba por entero terrible angustia por la suerte de todos. Y he ahí que de pronto se interrumpe el sorteo. Dos oficiales se adelantan y reclaman el derecho de morir por los demás. Ellos fueron quienes ayudaron en su fuga al coronel Estomba y al comandante Juan Pedro Lima. La siniestra operación del sorteo queda terminada, y el patíbulo se alza para los dos valientes.

Y sigue luego la marcha fatídica hasta la provincia de Oruro. Pocos meses después se sublevaron los prisioneros y consiguieron reincorporarse al ejército patriota, donde sirvió Díaz a las órdenes de los generales Sucre y Bolívar. En julio de 1825 pidió y obtuvo autorización para volver a su patria. Desembarcó en Valparaíso el 2 de noviembre, y el 21 de mayo de 1826 se presentó en Buenos Aires al Ministerio de la Guerra. Acababa de estallar la guerra con el Brasil, y de ini-

© Biblioteca Nacional de España

ciarse la presidencia de Rivadavia. Después de diez años de pelear por la independencia, Díaz debía incorporarse de nuevo a un ejército en guerra. Actuó en toda la campaña. El campo de Ituzaingó lo contempló triunfante al frente de su regimiento. Y sus ascensos a teniente coronel efectivo, y a coronel muy luego, fueron el premio a sus patrióticos afanes.

Terminada la guerra con el tratado de paz en cuya virtud se erigió en nación independiente a la Banda Oriental del Uruguay, el guerrero, hecho coronel a los veintiocho años de edad y cuando llevaba quince de sacrificios y fatigas por su país, regresó a él con legítimo derecho a un descanso bien ganado. Pero no eran para ello los tiempos. El presidente había caído por la acción disolvente de los caudillos: el gobernador de Buenos Aires era el hombre que había contribuído más eficazmente al fracaso de la unidad nacional; el porvenir era obscuro e indeciso. El ejército que se había batido por la nación en el extranjero, consideró desvirtuada su obra. El gobierno establecido no marcaba un progreso sino un paso atrás. Era aquella la renovación de la época de aislamiento que se inició en 1820 y a que quiso Rivadavia poner término sin más mira que el bien público. El ejército se puso del lado del partido político que había caído con el grande hombre civil, el más grande que hayamos tenido los argentinos, según la clásica expresión de Mitre. El jefe militar del movimiento creyó que podía llegarse a realizar el ideal de la organización nacional, transigiendo sus diferencias con el enemigo, y de ahí que el general Lavalle celebrara con don Juan Manuel de Rosas el pacto de Cañuelas. Fué éste un grave error. Rosas disimuló astutamente sus aviesas intenciones de predominio personal. Quedó dueño de la situación, y faltando a todas las estipulaciones convenidas, persiguió a los elementos de la sociedad que no eran sus adictos incondicionales, anuló la libertad de la prensa, «clasificó» a la población según sus opiniones políticas, mató y persiguió sin cuartel, inició con su dictadura la era funesta que se caracteriza con su nombre.

El coronel Díaz debía ser víctima de esas persecuciones. En sus «Memorias» ha dicho: «*Disuelto el ejército*, los más de los jefes salimos emigrados del país. Yo salí con licencia temporal por un año. Me embarqué en Buenos Aires el 12 de noviembre e hice mi residencia en Montevideo, y antes que el general Lavalle, y antes que todos mis compañeros de armas, fuí el primer jefe que el gobierno de Rosas, borró de la lista militar, con un decreto que se registra en «La Gaceta Mercantil del 5 de enero del año 30»: «A consulta hecha por el inspector y comandante general de armas don Enrique Martínez, sobre la conducta del coronel don Pedro José Díaz que habiendo pedido licencia para la Banda Oriental y residir en la Colonia, resulta hallarse en Montevideo, y por haberse mezclado en asuntos ajenos de su empleo, el gobierno lo declara borrado de la lista militar». Sus condecoraciones, medallas y cordones de Chacabuco, Maipú, Lima e Ituzaingó, serían entonces su solo patrimonio. La patria no le reconocía otros derechos. Para eso mandaba en ella un general, que no figuró para nada en la guerra de la independencia y que tampoco se halló en nuestra primera guerra internacional. No conocía más pólvora que la de nuestras contiendas civiles. Esa fué su escuela militar. Y fiel a ella seguiría derramando sangre argentina mientras detentara el poder.

El coronel Díaz no negó su contribución de sangre a la primera cruzada libertadora contra el déspota. Cuando el general Lavalle, inflamado de santo patriotismo se lanzó a la guerra, cuando formó en Martín García, la isla de la libertad, su primer ejército que remontó en Entre Ríos y que triunfó allí de los servidores de la tiranía, contó en sus filas entre sus jefes dilectos, al bizarro coronel Díaz que era así fiel a su tradición y a su gloria.

En los días de triunfo, en Yeruá y Don Cristóbal, y en los días sin luz, en el día fatal de la batalla del Quebracho, el coronel Díaz no desmintió jamás su arrojo, su abnegación, su grandeza de alma. En el Quebracho la victoria se nubló para las huestes de la libertad. La derrota comenzó a pronunciarse en todo el campo de batalla. Los jefes superiores hubieron de exigir del general Lavalle que se salvara abandonando la acción en que ya no era posible sostenerse. El bravo general dió orden al comandante Lacasa, su ayudante, quien así lo consigna en su biografía, «de decir al coronel don Pedro José Díaz, «que se salvara a todo trance», son las palabras del general. Esto es magnífico. Se dirigió al batallón que en esos momentos se retiraba en cuadro *entre una lluvia de balas, y llamando con la espada* al coronel, que venía dentro de él, le participó la orden del general en jefe, después de haberlo separado algunas varas de su tropa. La contestación del bizarro coronel Díaz en ese momento de prueba, fué la siguiente: «Diga usted al general, que donde mueren mis soldados, muere su coronel», volviendo después a entrar al centro del cuadro».

Toda resistencia era inútil. El coronel Díaz, empero, prefirió en lugar de salvarse, entregarse prisionero obteniendo garantías para las fuerzas a sus órdenes. Se las dieron amplísimas. Lo que no obstó para que en su inmensa mayoría fueran sacrificadas a la saña del dictador. En cuanto a él, fué traido a la fortaleza del Retiro donde quedó prisionero, prisionero de Rosas — ¡se sabe lo que esto quiere decir! — hasta el día de Caseros. Casi desnudo, desprovisto de lo más indispensable, sobrellevó sus largos años de cautiverio en un obscuro calabozo de piso de tierra, donde sus pasos marcaron una huella profunda, mientras afuera rugía la tempestad, y la inacabable guerra civil, fruto de la inacacable tiranía, seguía despedazando la patria. Como una comprobación más de lo riguroso de su prisión, léanse estas líneas subscriptas por Manuel Corvalán y dirigidas al jefe del cuartel del Retiro: «El infrascripto ha recibido orden del Excmo. señor Gobernador de la Provincia, Nuestro Ilustre Restaurador de las leyes, Brigadier don Juan Manuel de Rosas, para decir a V. S. que al Salvaje Unitario Pedro José Díaz le permita que su esposa entre a su prisión a verlo, que esté tres días con él, y le lleve ropa y lo más que en dicha prisión pueda necesitar el referido Díaz, menos dinero, pasando V. S. vista de todo lo que se le lleve por si algo se encuentra que no sea conforme. Fecho esto, y vencidos los tres días, continuará en la misma incomunicación en que se halla según la orden vigente».

Caseros rompió la prisión. Pero en esa batalla el coronel de Ituzaingó, el capitán de la toma de Lima, el teniente de Maipú y Chacabuco, el bravo del Yeruá y del Quebracho, combatió entre los defensores de Rosas. El hecho no debe callarse, porque la historia debe ante todo ser verídica, y además porque el prisionero del Retiro, no dejaba de ser fiel a sus principios. En las filas de los libertadores, figuraban banderas extranjeras. Esas banderas bajo las cuales jamás se cobijó, combatían contra su propia bandera. El así lo creyó, él así lo vió, erróneamente en nuestro concepto, pero con una honda sinceridad patriótica. Todos reconocieron esa sinceridad. Y caído Rosas, y amenazada de nuevo la libertad, el coronel Díaz es recibido con los brazos abiertos por los defensores de Buenos Aires, es puesto al frente de la defensa, y es llevado muy luego al cargo de Ministro de la Guerra durante el gobierno del general Pinto.

Ascendido a coronel mayor, equivalente al grado de general, Díaz vivió y murió respetado y querido por todos. Dotado de una extraordinaria memoria fué una inapreciable crónica viviente de los sucesos de la guerra de la independencia en que le tocó actuar: afable y sincero, de clara y vivaz inteligencia, de una austeridad imperturbable ante los vaivenes de la vida, era considerado por hombres como el general Mitre, uno de los grandes jefes militares de su tiempo, de gran capacidad para la guerra, y de altos títulos al respeto y la estimación de su pueblo.

Murió el 12 de diciembre de 1857, siendo general en jefe del ejército de la frontera sud de Buenos Aires. Había nacido en Mendoza el 17 de mayo de 1800 y fué bautizado el 25 del mismo mes. Tenía, pues, 57 años. El cortejo fúnebre que acompañó sus despojos, estaba formado por la parte más selecta de la sociedad y por gran concurso público. Hablaron sobre su tumba, rememorando sus hazañas, el señor Billinghurst, y el comandante Lacasa, testigo sobreviviente de sus días de acción, de su abnegada adhesión a su bandera, de su inmarcesible gloria. Una calle de Buenos Aires, la calle Coronel Díaz, recuerda su nombre y sus hechos, pero ellos viven en la historia patria, viven en la realidad de las cosas, viven con lo que no muere, con lo que no se apaga, mientras es una realidad el culto por la libertad, por la gloria cívica, por los hombres que sirven con abnegación un alto ideal.

M. de Vedia y Mitre.

© Biblioteca Nacional de España

Los gorriones

I

Cuando estalló la guerra europea, Georges Raulliac se preparaba para terminar su bachillerato, con la idea de entrar luego a la escuela de medicina, cumpliendo así los buenos deseos paternales y las inclinaciones de su carácter observador y deductivo en todo lo que se refería a la naturaleza animal.

Pero la Germania arrogante declaraba la guerra a la República, después de haber movilizado sus densas masas, taimadamente, y ningún francés vaciló en cumplir sus deberes ciudadanos, improvisando luego, bajo la metralla del asaltante, la defensa más gloriosa de los tiempos.

El joven Raulliac, por tanto, había dejado sus clases el memorable sábado de agosto por la mañana, disponiéndolo todo con sus tres hermanas y su novia para la jira campestre del siguiente día a Montmorency, cuando, a eso de las cuatro y media, volara por la gran ciudad, como un soplo de hálitos infernales, la noticia de la inesperada contienda, y fueron fijados por dondequiera los carteles que ordenaban la movilización general.

—¡Pero, muchacho, qué agitación y qué cara las que traes! ¿Has tenido una pelea en la calle?

A tales palabras de la madre, las hermanas de Georges se precipitaron hacia él. Sentado, o más bien desplomado en un taburete, los ojos fijos en aquellas cuatro mujeres a quienes jamás como en ese momento había amado, secándose la frente con mano trémula, guardó silencio durante unos instantes. Luego, salido de la sorpresa, —que no era otro su estado, —dijo el trunco bachiller:

—Acabo de leer en la estación de Montparnasse un cartel en que el Ministerio de la Guerra ordena la movilización. ¡Es la guerra, mamá, es la guerra! Y yo parto al amanecer.

Las mujeres, estupefactas, no parecieron explicarse de qué se trataba. La guerra... Pero si nadie la quería ni la esperaba en Francia, al menos en 1914. ¿La guerra? ¿Pero no era el proceso de Madama Caillaux el que llenaba de comentarios la metrópoli en tales momentos? ¿La absolución de la opulenta matadora del director de *El Fígaro?*

—No. Ya no se habla de eso, mamá. *C'est la guerre*, —expresó finalmente Georges, a tiempo en que su padre —el viejo veterano del 70 —abrió la puerta y contemplando el cuadro de los suyos, dijo:

—Georges: prepárate. Afortunadamente tu hermano Henri está en su regimiento en Bar-le-Duc, en su puesto de honor.

La voz del señor Raulliac era firme y denotaba que en el alma del viejo combatiente de Sedán se operaba una reacción.

«*Aux armes citoyens!*
Formez vos bataillons!»

Los acentos de La Marsellesa comenzaron a oirse, severos, en las calles. Era el espíritu bravo de Francia despierto una vez más a la gloria y decidido a la revancha, que imponía el enemigo tradicional.

«*Allons, enfants de la patrie!*» —repetían bellamente las voces en la estrecha calle de Vanves.

A la medianoche, después de que la campana de Nuestra Señora del Trabajo diera los doce golpes trémulos sobre el barrio, repetidos luego por el péndulo familiar del comedor, se oyeron los besos que despedían al movilizado.

Georges, con una pequeña valija y uniformado con el levitón azul, el pantalón rojo y el kepís de angosta visera, clásicos, bajó la escalera; y la buena madre, las hermanitas y el señor Raulliac, vieron desde las ventanas cómo se alejó marcialmente el joven.

A la una de la madrugada Georges tomaba un tren militar en la estación del Norte, después de poner en el correo un *petit-bleu* de adiós para su novia, en el que, además, se excusaba de la jira campestre a Montmorency. «La dejaremos para mi retorno», decía...

En el convoy encontróse con muchos camaradas, y pronto formaron todos un orfeón cuyas canciones guerreras, sentimentales o cómicas, templaban las almas y enardecían los corazones en ruta hacia la muerte.

Sólo cuando el tren pasó sin detenerse por Enghen-les-bains, desde donde se advertían las siluetas envueltas en sombra de las colinas de Montmorency, sólo entonces, Georges se dió plena cuenta de todo lo que se le quejaba en el corazón.

Pero la visión de Montmorency fué rápida, y el coro juvenil de los movilizados siguió entonando canciones alusivas.

La afanosa respiración de la locomotora repercutía en la noche, siniestramente, y los agudos pitazos que daba de cuando en cuando, hubiéranse dicho lamentos desgarradores.

II

—¿Qué dice el comunicado de las tres? —preguntaba la señora Henriette a su esposo.

El señor Raulliac, que no lograba fijar bien sus anteojos, porque la mano le temblaba de ira, —a juzgar por el ceño de la recia frente, —no respondió al punto; y sosteniendo los anteojos con una mano, levantaba con la otra la hoja del *Intransigente*, que en primera columna daba el comunicado.

© Biblioteca Nacional de España

— Pues... nada... especial. El laconismo de siempre; — y leyendo: — «Noche relativamente calmada. Rechazamos cinco ataques alemanes en Argona, donde varios golpes de mano nos permitieron hacer una decena de prisioneros. Lucha de artillería bastante viva en Champaña. Duelo de granadas de mano en Les Eparges, entre patrullas. Nada particular en el resto del frente».

Cuando el señor Raulliac hubo pronunciado hasta la última palabra del parte del gran Estado Mayor, con una solemnidad que sólo los hombres de guerra comprenden, la señora Henriette repitió balbuceando:

— Duelo de granadas de mano en Les Eparges... — Y se quedó pensativa. Luego añadió: — Lo malo es que Georges está en Les Eparges.

— ¿Pero ahora vienes tú con la mala suerte?

— No. No es eso... Es que un corazón de madre...

Tanto el señor Raulliac como sus hijas consolaron y disuadieron a doña Henriette; y el resto de la velada, una de aquellas tremendas veladas de guerra y de invierno que únicamente los que las han pasado pueden saber lo que son, estuvo a cargo del tío Pedro que, aunque cargado de años obscuros de comerciante de baja monta, gustaba de recordar historietas familiares, algunas de las cuales testimoniaban sentimiento.

Sin embargo, cuando el tío Pedro se enteró del comunicado y de los presentimientos de la señora Raulliac, se quedó abstraído, rompiendo más tarde el silencio para recordar un episodio infantil del *médico*, como él llamaba a su sobrino Georges.

— ¡Pobre pequeñín, el *médico!* ¡Y qué buen corazón el del muchacho!... ¿Te acuerdas, Henriette, cuando Georges hizo su primera operación quirúrgica y su primera curación?... Porque fué cosa científica; a mí nadie me prueba lo contrario. ¿Se acuerdan ustedes? ¡Cómo empalilló las patitas y las alas a los dos gorriones que aquel día cayeron al pie de esta ventana! Qué cuidados los que prodigó al par de animalitos, que parecían agradecerle y que sanaron al poco tiempo. ¿Se acuerdan ustedes? — repitió don Pedro.

— ¡Cómo no nos hemos de acordar! — respondió Eugenia, la más bella y dulce de las muchachas, cuyos hondos ojos azules traslucían la bondad de su alma.

Los demás no respondieron; pero todos sentían no sé qué extraña conmoción — como si el lenguaje de los recuerdos tuviera algo que ver con el presente.

— Y cuando los gorriones estuvieron curados... ¡Me parece ver al mozalbete!... Cuando estuvieron sanos y podían ya volver a volar, Georges los libertó, por esta misma ventana, un día de comienzos de primavera. El *médico* tenía... once años... ¿No, Henriette?

— Once años, — repitió la madre del guerrero ausente.

Después hubo un largo silencio; y el tío Pedro se despidió pasada la media noche.

III

— Vea, Mademoiselle, escríbale usted a mi madre: 88, rue de Vanves, París. Explíquele usted que si yo mismo no le escribo es porque el doctor lo prohibe; pero que ya estoy bien y que pronto obtendré permiso para ir a pasar todo el resto de mi convalecencia en casa. ¡Consuélela usted por mí, Mademoiselle! Vea que hace tres meses, desde que fuí herido, que mi pobre madre no sabe de mí. Dígales usted a ella, a mi padre, a mis hermanas y a mi hermano Henri, si éste ha obtenido permiso en su regimiento; dígales usted que pienso en ellos y que me aguarden.

La señorita enfermera, espíritu delicadísimo, como la mayor parte de las enfermeras francesas que curan las heridas del cuerpo y las del alma, escribió la carta a la familia de Georges, tal y como éste la quería, agregándole una post-data que sólo la sutileza de la linda enfermera adivinó. La post-data era para la novia del joven a quien un casco de granada había abierto el cráneo, siendo objeto de una trepanación gravísima; y ello explicaba el silencio que la muchacha confundiría ya con el olvido o con la muerte...

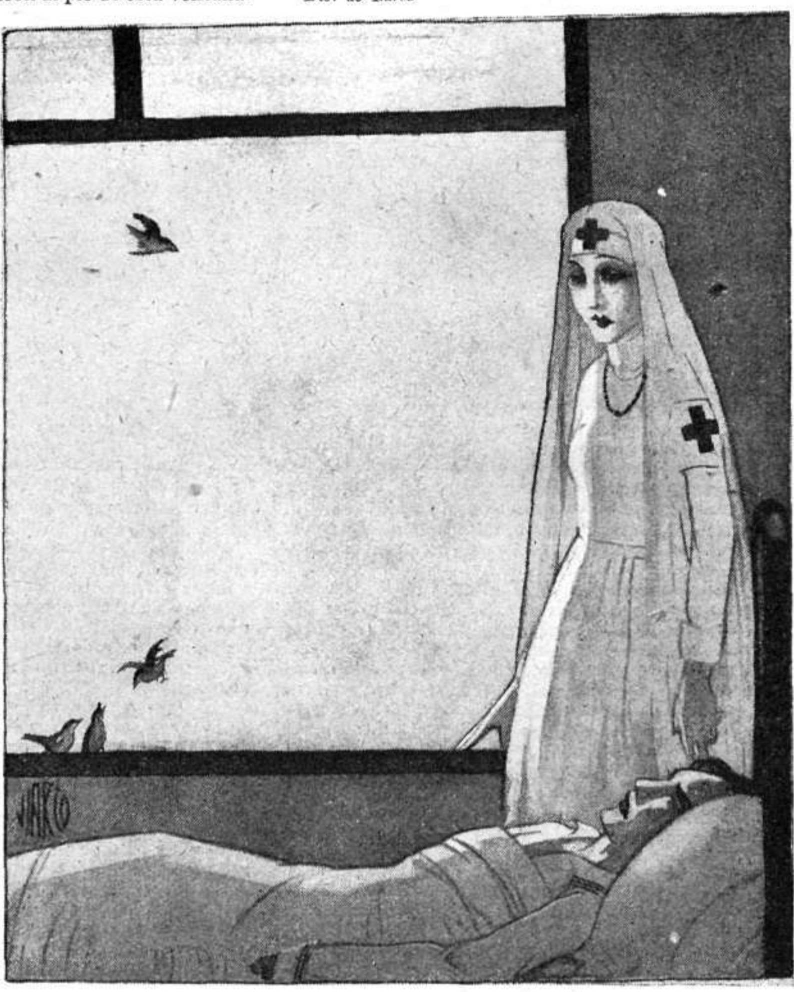
Escrita y enviada la carta, la enfermera de Georges abrió de par en par una ventana que permitía al herido contemplar gran parte del jardín del castillo convertido en hospital. Era en la zona exuberante del mediodía, cerca de Arcachón. La primavera comenzaba a sonreir por los campos y la brisa que entraba hasta el lecho de Georges le saturaba de alegría, estimulándole tiernas evocaciones.

Pero lo que más conmovió al herido, fué el revoloteo de unos cuantos gorriones en su ventana, dos de los cuales se le acercaron tanto, que pensó en los que una vez él había recogido con las patitas y las alas rotas, devolviéndoles, además, la libertad. El convaleciente se enterneció de tal modo que la enfermera tuvo que preguntarle qué le pasaba.

— No es nada, Mademoiselle. Eche usted migas de pan a los gorriones.

E. Carrasquilla-Mallarino.

Dib. de Larco

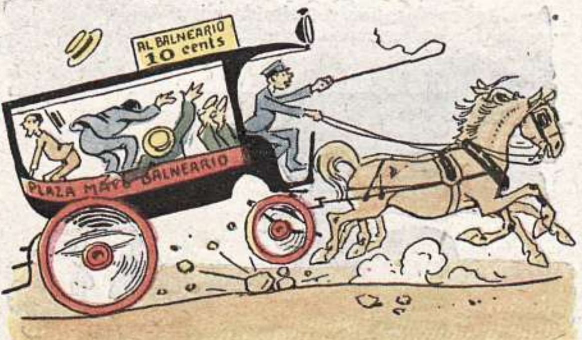


© Biblioteca Nacional de España

SARRASQUETA VA A BAÑARSE



Sarrasqueta, a quien molesta mucho el calor, y ha oído ponderar las maravillosas bellezas del balneario municipal, se dirige a él, para tomar un baño de natación.



En la Plaza de Mayo, sube a un ómnibus movido a motor de sangre, que por diez centavos da veinte saltos, tumbos y vuelcos. En diez minutos le pone en la hermosa y fresca playa.



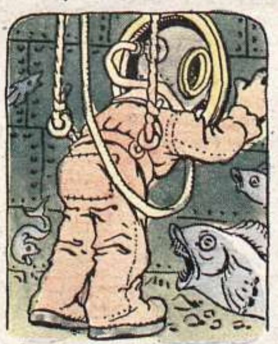
Donde ya encuentra hasta media docena de bañistas flotando sobre las obscuras olas como calamares en su propia tinta.



También encontró a la artística fuente de Lola Mora, a la que el intendente dijo: "andá a bañarte al balneario" y llegó antes que él, por ir navegando en línea recta por el río.



Va a la caseta, para alquilar ropa de baño, más al ver tan turbia el agua, alquila una escafandra y traje impermeable de buzo para no ensuciar sus blancas carnes.



Y utiliza el traje para explorar las bodegas de los barcos allí hundidos, por si encuentra en ellas algo de beber que no sea agua.



Se complace en charlar con los distinguidos bañistas, a los que pide fósforos para encender el cigarro, y un diario para leer.



Al salir del baño, la escafandra ha quedado enpavonada, y el traje impermeable, de luto, por lo cual toma una ducha de limpieza.



Entra en la caseta para vestirse con su ropa de calle y ésta, que con el calor se ha evaporado, le obliga a marchar a casa en traje de buzo.



Se retrata en un boliche de fotografía, donde con mucha calma le sacan una instantánea, e instantáneamente le sacan también la plata.



No se retira sin copiar, como recuerdo de su visita al balneario, la lápida conmemorativa que para admiración de los siglos venideros, ha sido allí colocada

Dib. de Redondo

© Biblioteca Nacional de España

Los niños zurdos

Durante mucho tiempo, los niños zurdos, han constituído un verdadero motivo de preocupación para padres, maestros, médicos. ¿Cómo remediar ese defecto? Algunos han sostenido que debía enseñarse a los niños zurdos a manejar la mano derecha, como la izquierda, al paso que otros son partidarios de no someterlos a tratamiento alguno. Ultimamente, un grupo de psicólogos, norteamericanos presidido por el doctor W. Fránklin Jones, de la Universidad de Dakota del Sur, han tratado atentamente el problema de los niños zurdos.

Empezaron por estudiar las dimensiones del brazo, y llegaron a la conclusión de que todo el mundo tiene un brazo más largo que el otro, siendo de notar que la mayoría de los niños zurdos tienen el brazo izquierdo más largo que el derecho; pero ésta no es una regla absoluta, pues muchos zurdos se han visto obligados a emplear la mano izquierda en vez de la derecha, a causa de accidentes o por descuido de sus padres en los primeros años de su vida. Para saber si un niño es zurdo, se le miden, pues, escrupulosamente los brazos y cada una de sus partes, como se indica en los grabados.



Midiendo los brazos de un niño para ver si es zurdo.

La «inteligencia» de las manos se prueba determinando el tiempo que se demora en echar, con cada una, cierto número de bolitas en un tubo.

Pero, ¿qué daño le resulta al niño zurdo, del mero hecho de serlo? De las investigaciones hechas por la recordada comisión, resultó que muchos niños zurdos son también tartamudos, o, por lo menos, tienen algún defecto al hablar. Puede ello ser simple coincidencia; pero hay psicólogos que sostienen que la tartamudez puede ser también consecuencia del hecho de ser zurdo, a causa de la alteración que causa en el mecanismo cerebral la circunstancia de escribir, por ejemplo, con la mano izquierda, en vez de hacerlo con la derecha. Pero la conclusión fundamental a que se ha llegado en este problema de los niños zurdos, es que no debe obligárseles a emplear la mano derecha; debe dejárseles que sean zurdos, puesto que, de ordinario, así los hizo la naturaleza, y a ésta no le agrada que se quiera rehacer lo que ella hizo. Ahora, hay quienes sostienen la ventaja de que los niños sean ambidiestros, y así se les educa para ello.

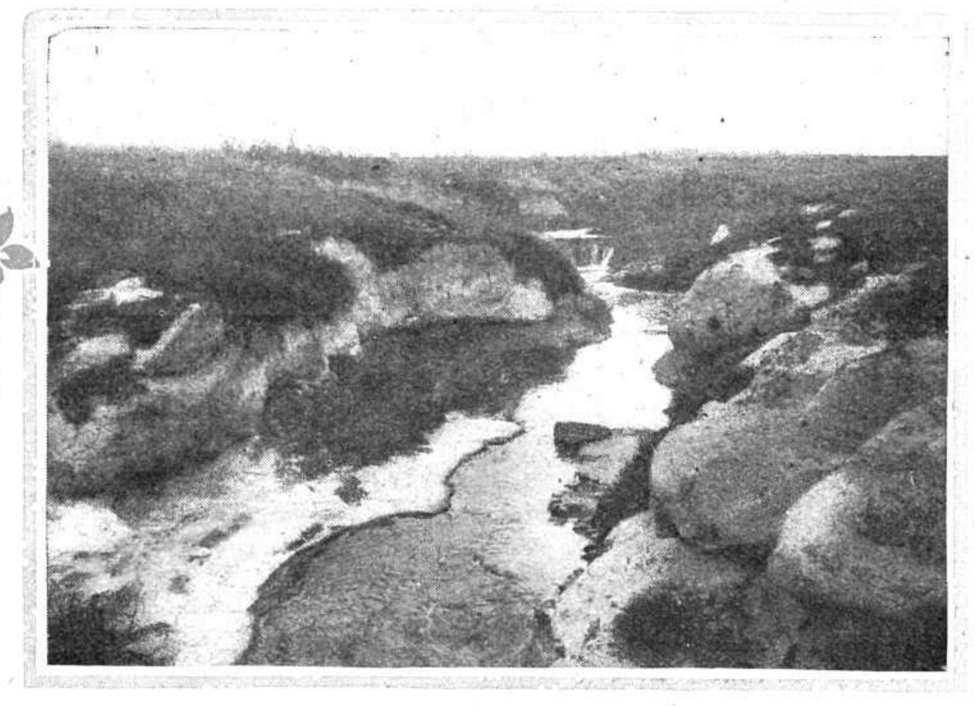


Medición de los músculos del brazo contraído hacia el hombro.



Medición de los músculos del brazo doblado en ángulo recto.

© Biblioteca Nacional de España



La cascada del Arroyo Camet.

Visión marplatense

PANORAMA de la PLAYA

El automóvil avanza por el camino como tirado a cordel, en la altura de la barranca. Abajo, la playa se extiende hasta el confín, mientras en el suelo arenoso las olas van deshaciendo sus flecos, unas tras otras, incesantes, bullentes primero, combadas después, extendidas en inmensa sábana blanca y espumosa. El salitre humedece los cristales del parabrisa, invade el espacio y se nos presenta al gusto con su sabor salado, suave y agradable.

Desde la Perla la ancha avenida se abre hacia el norte, huérfana de árboles, batida por los vientos, a veces envuelta en trombas de arena y tierra, ya sea que soplen el Este, el Sur u el Oeste. Miramos hacia los médanos, que son el lecho donde descansa el océano; nacientes en la empinada cuesta, muro natural que defiende la costa de las bravuras marinas, su superficie muestra las huellas de las crecidas, caricias formidables que graba aquel amante inquieto, violento e infinito. Algunas raras algas, alguna flor vacilante asoma su verdor inesperado entre la arenisca barrancosa. Así hay oasis en el mundo.

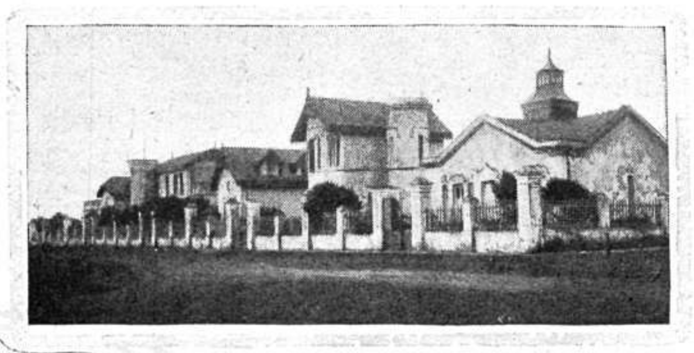
A través del vidrio, mientras el auto hace zig-zag, subiendo y bajando corre el paisaje. Los paisajes vienen a nuestro encuentro, cuando creemos que nosotros adelantamos hacia ellos. El maizal, verde y lozano, se inclina, rizándose cuidadosamente en la brisa; nos saludan como diciéndonos: «¡Bienvenidos!». Una pareja de gaviotas alza su vuelo asustada por el estruendo, y el perro guardián irrumpe de las malezas, denodadamente furioso, ladrando, galopando siempre delante del coche, mientras vuelve la cabeza grandota, con sus ojos azorados, en franco desafío al monstruo que no se cansa nunca y que se aleja de él indiferente. De improviso se destaca, se agranda la silueta de un niño; ya el pañuelo se agita y la gorra en alto parece un pequeño semáforo. La chacarera, asomada sobre la minúscula puertecilla, curiosea a los viajeros, se ajusta el nudo del chal que cubre sus hombros, y ampara a sus hijitos, que se aprietan, temerosos, a sus piernas; hacen señas con las manos: «¡Adiós! ¡Adiós!» Feliz chacarera, en su rancho quinchado de paja, donde frente al mar cría a sus hijos y a sus pollos, ama a su marido con fuerte amor de mujer y no sabe otro credo que el que reza el huracán en el altar de Dios, que ruge



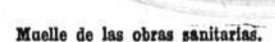
El «Asilo Unzué».

© Biblioteca Nacional de España

cerca, tan cerquita que sus salmodias la bendicen. Los chicos, descalzos, morenos, con los pantalones roídos en la rodilla, gritan al unísono. Esa chacarera, en tanto su compañero abre la tierra y la fecunda, marchará mañana al pueblo, en su birlocho tirado por el zaino viejo, ofreciendo su apetitosa cosecha: los jugosos tomates, las papas extraordinarias, las frescas lechugas, los sabrosos zapallos ¡«Verdulera»! será su anuncio vibrante, con cierta tonalidad musical que denuncia su origen latino. Tras del rancho, chicotean en



Los cinco chalets.



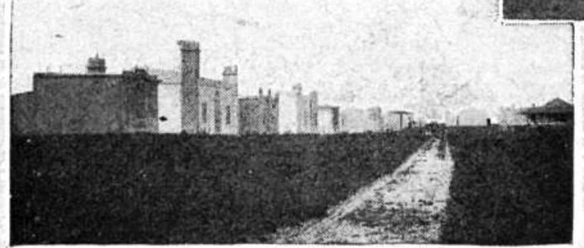
Muelle de las obras sanitarias.

la soga las ropas del domingo, recién lavadas por manos que no saben de guantes, pero sí de inmaculadas purezas silvestres. El rayo del sol poniente ilumina la copa de un arbusto; en él canta un zorzal abriendo las alas. Arriba huye vertiginosamente ancha nube, irisada en sus bordes por la vislumbre tenue y roja del ocaso. Va tan alta hacia el mar que la imaginación adivina su derrumbamiento en el abismo.

La ciudad de los cinco chalets, una ciudad en una manzana, llega y pasa; después, la aldea de madera, con calles



Desembocadura del Arroyo Camet. Se ve una piedra, a la que denominan Roca Camet.



La villa de madera.

delineadas, letreros, entradas y salidas. «Parque», «Restaurant», «Bar», «Villa», «Teatro»... La aldehuela tiene sus puertas cerradas, y el exterior de sus edificios descascarados. Así deben ser las poblaciones sin habitantes. Detenemos el automóvil, golpeamos; el aldabón que aun queda a la coqueta casita suena inútilmente. El «Parque», el «Teatro», la «Villa» existen sólo en la inscripción, exactamente como muchas palabras y epígrafes que se esfuman lentamente. La aldea de madera agoniza allí trasplantada, traída entera al lugar donde morirá deshecha; hoy que tanta gente tiene techo...

El puente de Camet. Allí mismo queda detenido el automóvil. Camet, el nombre tradicional del paraje que va tomando para sí el arroyo que serpentea sus aguas por la pampa. Dos patos juegan en el remanso; arriba, en la cascada, donde la corriente hierve sobre las piedras verdinegras evoluciona un escuadrón de teru-terus alarmando la tranquilidad del valle. Los teros son los escuchas del desierto. Hay también teru-terus en la vida... El arroyo se ahonda, y ha cavado su cauce entre las rocas para darse paso. Su superficie es un cristal; la linfa refleja el cielo, recoge la luz, reproduce la silueta del pájaro en viaje. A ratos marchan con rápida suavidad un junco, la hoja de un árbol, la pluma desprendida del nido. Pienso en la fragilidad de las cosas, en la definición del filósofo griego. La rama retorcida del sauce pugna por bañarse en la orilla. El sauce se atormenta de sed, como el árbol humano.

Por la hendidura abierta en el médano el arroyo se abre precipitándose diáfano, con su carga de briznas boyantes, sus gajos entrelazados, sus piedrecillas pulidas por el rodar en el acantilado. Leve murmullo y después nada: la arena absorbe, corrompe la linfa entregándola al mar que la satura de salitre y la despoja de su edénica dulzura. En la barranca la mano del hombre ha remedado una roca, la única que él puede oponer al tiempo: una roca de arena, y en ella ha escrito: «Camet». La dicha es como el médano, varia y cambiante.

Regresamos guiados por los dos fanales del automóvil. En la noche serena brilla la Cruz del Sur, con que soñara el Dante, y lejanamente se alza una armonía profunda, soberana.

¡Oh mundos incógnitos que nos llaman en los espacios!

MANUEL MARÍA OLIVER.

Mar del Plata, febrero de 1919.

© Biblioteca Nacional de España

"LA SOLAPA"



El lugarejo se abruma de sopor a la hora de la siesta. Los ranchos, en el radio que monta la mancha de población, han cerrado sus puertas y ventanas herméticamente. El sol fuerte, al flamear sobre el terraplén de los patios, rescoldándolos, esmerila las superficies. Un viejo abuelo cabecea bajo los árboles copudos, rehusando acostarse por norma celosa y cándida de guardias veteranas...

Hay una inmovilidad imponente en las hojas y las briznas de los techos. Por la calle tajada, sobre la arena bermeja, refractan los resplandores. Se les siente en ondas filtrar las carnes, castigar las pupilas. Hacia el campo, se percibe mermado el horizonte, obstruido al parecer por cúmulos de rebaños que fugan brincadores, ilusionando caleidoscópico, los fenómenos espejeantes de la resolana. El marasmo invade todo ánimo. Los perros centinelas se guarecen en cuevas húmedas, recién abiertas a desesperantes rasguñones y atarazos, perseguidos por la sabandija brava que les desolla las orejas. La siesta es allí como la medianoche.

Para contenerlos en el temor y a recaudo de cualquier percance, la madre trabajadora refiere a sus hijos, traviesos montaraces, un cuento de apariciones. El de «La solapa».

— El duende — dice — ronda a la siesta los fondos de las casas, por las zanjas viejas y los fachinales. Es el rey del solazo. Su altor alcanza como la medida de la bota granadera del abuelo. Una de sus manos es de lana y la otra de hierro. Si tira con la de lana a los muchachos vagos que no obedecen a la madre, es para reprenderlos. Si con la de hierro...

— ¿Qué, qué? ¿Con la de hierro, mamita?

— ¡Adiós! No vuelven más...

Los chiquilines, atemorizados, no ganan el monte. Comentan rodeados sobre el piso del rancho fresco, cuchicheando inocentemente, mientras la madre reposa, el poder terrible de la solapa. Nadie la precave para disparar a tiempo. Uno piensa que a él le alcanzará a la cintura. Si es como la bota del abuelo... La desarrumban a tal fin y la ex prenda marcial alza en algunos hasta el pecho. La dejan caer consternados. Después, otro supone al duende grosote, feroz, con bigotes de cerda, con gruñido de cuche. ¿Y qué come la solapa? La pregunta los sobrecoge. Come criaturas, naturalmente. Todos tiemblan.

La calma letargosa absorbe el lugarejo. Ni un vuelo valora el espacio. Aplomado en su arcaica butaca forrada de cuero crudo, a modo de jinete, duerme el viejo bajo los árboles que se agobian en la pesadumbre meridiana. Los yerbajos a lo lejos, plumbosos, destellan en reflejos de lomos metálicos.

Al fondo de la casa, los rumbos de las zanjas viejas que fueron líneas divisorias de los solares, figuran desborronadas cicatrices de fosos. Bajo el boscaje de puntas rasantes al suelo pausan los insectos. Los quinchos se tienden tensos en forma de tapiales.

Amustia y enerva todo la hora apoplética de luz. Sólo no, la muchacha de 15 años, flor férvida de sol, prometida del rapto. La aventura reclama con imperios y fantasias su tributo ignaro a la vida del universo...

Sale, evasivamente. Los chicos abstraidos en el temor y las conjeturas, no la notan. El terraplén del patio arde bajo sus plantas. Junto al pozo que enguirnalda el brocal con haces de culantrillo, se prosterna ante el viejo abuelo implorando a flor de labios:

— Perdón...

Y cruza el fondo, entreciega de llanto y luz, abriendo con los dos brazos, en atareos de remos por un cauce, el elemento de retoños y yuyos que se tupe, y resiste, como si quisiera pararla, retener la deidad permanente en el gozo del hogar. Es una estela de años florecidos.

Allá, junto al cerco de quincho, cribado de resplandores, — el sombrero las alas sobre los hombros, — está él... Quienquiera que sea. El espíritu brujular de aquella estela de amor.

A las apremiosas demandas de la madre, se ha despabilado el viejo abuelo. (El sol declina, la crudeza canicular aplaca). Y asegura firmemente, desde la fe patricia de su guardia:

— ¡Por aquí no ha pasado!

Los niños, con las boquitas redondas, trémulas de pujos, gritan saltados las lágrimas.

— ¡La solapa! ¡La solapa!

— ¡La solapa! — repite la madre inconscientemente.

Albino Dardo López.

Dib. de Hohmann.

© Biblioteca Nacional de España



LA HILANDERA — Óleo de Gonzalo Bilbao.

NUEVAS CANCIONES DE LOS PUERTOS Y DE LOS MARES

CRESPÚSCULO EN EL PUERTO

Sangre del sol muriente coagulan las mesanas
Y las goletas duermen en su cansancio gris;
Pasa la gran tristeza de las cosas lejanas;
Un negro está soñando con su ardiente país.

Se ve el alto velámen contra los rojos cielos
De un pailebot que parte hacia un puerto español,
Y semejan sus velas gigantescos pañuelos
Que enjugaran la sangre luminosa del sol.

Fatiga, ensueño, sombra. En un cantar lejano
Da al viento su nostalgia el obscuro africano.
Parpadean las luces de un miserable bar.

Canta en la tarde triste el alma gris del puerto,
—El alma de los hombres que se han ido o se han muerto—
Y las goletas dicen su pesadumbre al mar.

LA VIRGEN DE KANDAPUR

Veíamosle al alba, de bruces en la arena,
Cuando íbamos de Goa al golfo de Manar,
Oyendo del mar árabe la extraña cantilena.
Desde el velero nadie nunca la vió llorar.

Jugaban con sus trenzas, besaban sus mejillas,
Mojaban su regazo; cantábanle, tal vez,
Los sueños de un ahogado, las aguas amarillas...
Allá lejos pasaban los paquebots de Suez.

Sobre la arena roja sollozaba el oleaje;
Y ella esperaba siempre que él volviera del viaje,
Mirando las estrellas misteriosas del Sur.

Y al besarla la espuma en su ensueño creía
Feliz y solitaria, que el ahogado volvía
A besarla en la playa roja de Kandapur.

HÉCTOR PEDRO BLOMBERG.

© Biblioteca Nacional de España



LA CIUDAD DE CORRIENTES

Conversando con el coronel Blanco. — Sus principios radicales. — Algo de su programa de gobierno.

La capital de la provincia de Corrientes no ha mejorado mucho en estos últimos años; ha quedado estacionaria y casi estaría por decir que los adelantos que la habían embellecido tiempo atrás se resienten de algún descuido.



Plaza San Martín.

El tranvía a tracción eléctrica, por ejemplo, que había venido a reemplazar un célebre cajón rodante arrastrado por mulas apocalípticas, se ha convertido en una especie de «montaña rusa» y con eso y todo es siempre el medio de transporte menos reventador de cuantos se puedan adoptar en la ciudad, pues los coches y los autos hacen probar las emociones que debieron sufrir los que iban al ataque encerrados en los «tanques» que se usaron en el frente occidental de la guerra.

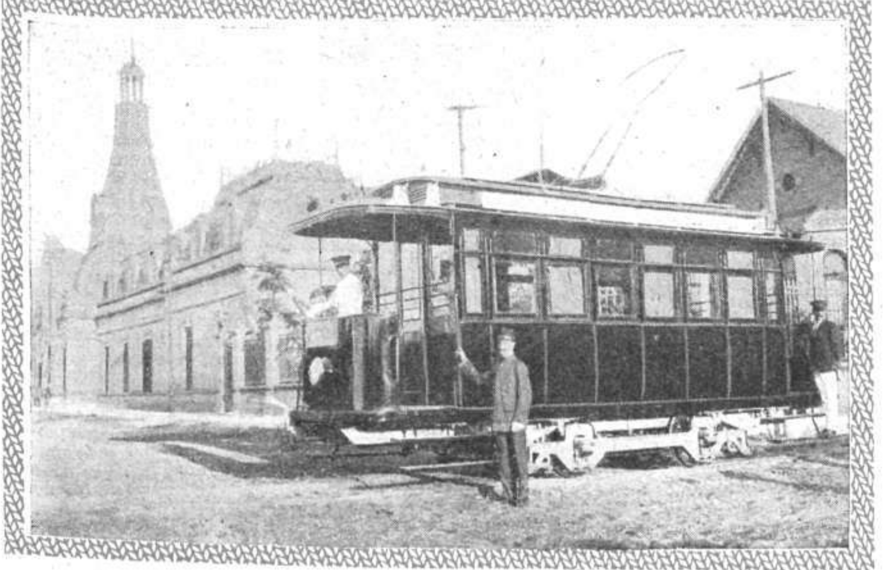
Hay edificios nuevos: Un palacete, estilo florentino puro, verdadera joya de arte, edificado por el señor Manuel Ferré; una de las mansiones señoriales más hermosas que he visto en el país; honra al arquitecto que lo construyó y habla mucho en favor del buen gusto de los propietarios; pero está encerrado entre un grupo de casuchas que lo ahogan, quitándole toda la imponencia y delicadeza de sus líneas clásicas. Si lo hubieran levantado a orillas del Paraná, difícilmente se habría podido encontrar otro mejor en estas alturas.

Las personas pudientes han transformado las antiguas casas de estilo colonial en monótonos edificios, por el estilo de los que se encuentran a millares en Buenos Aires y Rosario. Macizos, pesados, especie de dados enormes rebocados de tierra romana, que en el rigor del verano deben transformarse en insoportables hornos crematorios... Pero la manía de imitar a Buenos Aires ha hecho olvidar que cada región necesita habitaciones apropiadas a su clima y que lo que puede ser bueno en regiones templadas o frías, no tiene razón de ser en climas tropicales o semitropicales.

La edificación en Corrientes no debiera prescindir del clásico corredor, de los jardines y grandes patios. El estilo *chalet*, a mi modo de ver, sería el único que se debiera adoptar, contribuyendo así a dar un *cachet* especial a estas ciudades, tan favorecidas por una naturaleza exuberante y un sol abrasador.

Me he preguntado muchas veces por qué las calles de Corrientes y de los pueblos de la provincia no están flanqueadas por palmeras, un árbol esbelto, elegante, que abunda en todas partes y que, sin embargo, no figura casi nunca en los centros de población.

Su misma forma lo hace muy apropiado para estas calles estrechas, características de las ciudades antiguas. Sin embargo, en pleno verano hay que aguantar un sol rajante, sin defensa ninguna, sin nada que siquiera modere un poco los calores enervantes, aplastadores hasta para los mismos que están acostumbrados a este



Estación y tranvía eléctrico Dodero.

© Biblioteca Nacional de España

clima. En otros tiempos, las familias correntinas acostumbraban frecuentar las plazas... principales donde con el pretexto de escuchar un poco de música, las niñas iniciaban unos *flirts* deliciosos que, muy a menudo, terminaban en el suspirado casamiento.

La mujer correntina está dotada de poderosos atractivos y como mujer de casa creo que no tiene rival exceptuando las paraguayas: Culta, preparada, cariñosa, una vez casada no sale de su hogar y adora al compañero a quien ha dedicado sus afecciones.

La pasión del juego en Corrientes encuentra como desahogarse no solamente en el *pocker*, sino también en el hipódromo, institución que no hacía falta; pero que florece y cumple rigurosamente su misión de vaciar los bolsillos, dejando en el mismo estado el refinamiento de la raza caballar. Todos los domingos hay carreras, y el hipódromo está repleto de una concurrencia apasionada y deseosa de nivelar los vacilantes presupuestos caseros.



Teatro Vera y Terraza.



El «Hotel Paraná», habitual residencia del coronel Blanco.

Nadie falta a las carreras: todo el mundo viste sus mejores trajes y hasta los que toda la semana hacen caso omiso de los botines, sienten la necesidad de calzarse, para presentarse en el hipódromo.

Para los zapateros el día sábado es un día de actividad intensa: hay que entregar todo el trabajo de la semana y no hay pretexto que valga: cueste lo que cueste, no se puede faltar a la carrera.

Sin embargo, el juego no sirve sólo para limpiar los bolsillos de los incautos. Hay otra clase de juegos que, por lo menos, han servido para dotar a la capital de Corrientes de un hotel como no hay otro, fuera de Buenos Aires y Rosario. Es una de las cosas que impresionan inmediatamente al viajero ésta de un hotel tan lujoso como el que se encuentra en Corrientes, y a cada cual se le ocurre preguntarse cómo puede una ciudad, cuyo movimiento de turistas y viajantes es relativo, dar vida a un establecimiento de esa índole.

Sin embargo, se explica, si se tiene presente que el funcionamiento del «Buenos Aires Hotel», en escala más reducida, es el mismo del «Bristol», y otros análogos de Mar del Plata.

El gran salón del «Buenos Aires Hotel» es una especie de centro social, donde suele reunirse lo mejor de la ciudad y donde concurren hasta los radicales que, sin embargo, dan preferencia al «Paraná-Hotel», mucho más democrático y paradero fijo del coronel Blanco, que tiene allí una pieza por su cuenta, todo el año.

El «Paraná-Hotel», antiguo «Roma», es la Meca de todos los aspirantes a la benevolencia del conocido caudillo radical. Debe ser un lugar predestinado a Meca porque antes, efectivamente, hasta el dueño se llamaba Mecca.

Fué aquí donde tuve oportunidad de conocer al coronel Blanco.

Me presentó al coronel Blanco su secretario, un mozo muy amable y atento, el señor Mario A. Herrera:

— Le prevengo que el coronel no tiene mucha simpatía a los periodistas. Raras veces se resuelve a recibirlos y...

— Pero no voy a arrancarle declaraciones comprometedoras... La Revista no tiene carácter político... Además, cuando aparezca la nota que hable del coronel, el litigio por la gobernación de Corrientes estará resuelto ya de una manera u otra...

— Ya sé... Y es precisamente en consideración a todo esto que el coronel accede gustoso a recibirle...

— No quise molestarlo antes, pues estaba preocupado por la proclamación...

— Efectivamente, han sido días que no nos han dejado descanso a ninguno de los dos... ¡Viera la cantidad de personas que ha tenido que recibir!... Coreligionarios, aspirantes a correligionarios... la mar... Un momentito y voy a avisarle al coronel que usted desea entrevistarle...

La pieza que ocupa el coronel desde hace años, está situada en la planta baja del hotel, a lado del comedor a la derecha, entrando.

Se ve, en seguida, que se trata de una pieza especial y reservada, pues hay en ella un gran escritorio norteamericano, una biblioteca, cuadros y fotografías de familia.

El señor Herrera me introduce, me presenta y se va.



El coronel Angel Blanco.

El coronel Blanco viste un elegante traje gris, que parece recién salido de la sastrería, un traje de corte mucho más moderno que el que vestía el día de la proclamación y de la llegada de los delegados radicales de la Capital Federal.

Es un hombre que debe tener sus años pero que, sin duda, los lleva muy bien, pues transpira energía y hasta nerviosidad. Noto que hace lo posible para no

© Biblioteca Nacional de España

mirar de frente. Sin duda debe conocer que éste es uno de los métodos indicados para evitar la sugestión de las personas con las que nos vemos en la obligación de tratar.

— Coronel... He presenciado ayer la proclamación de la fórmula radical en el Teatro «Vera», y lo felicito por lo imponente del acto...

— Gracias... Creo que, efectivamente, no hay memoria de tanto entusiasmo y concurrencia... Después de una lucha larga y tenaz se aproxima, por fin, el día del triunfo...

— Yo he visto al señor coronel por primera vez hace cosa de unos diez y ocho o veinte años, más o menos... Este hotel, entonces, pertenecía a Mecca, y recuerdo que un día me indicaron a usted como al jefe del partido radical correntino...

— Puede ser... Cada vez que vengo a Corrientes me hospedo en este hotel y no es extraño que me haya visto una o más veces... Entonces ni se hablaba de la posibilidad de una victoria para el partido radical... Pero yo tuve fe siempre en la causa... Pertenezco al partido desde el año 91, cuando se produjo la división en la Unión Cívica... Me adherí a la parte que, bajo el nombre de Unión Cívica Radical, siguió las inspiraciones del doctor Alem...



El palacio del señor Manuel Ferré.

— Usted, coronel, ¿tomó parte en muchos movimientos?...

— Inicié mi actuación política en la revolución del 98, militando en el Partido Liberal, que respondía a las inspiraciones del general Mitre. He sido jefe del Partido Liberal en Santo Tomé. En la revolución del 80 dirigí el movimiento revolucionario en mi departamento, haciéndome solidario con los que sostenían la candidatura del doctor Carlos Tejedor contra la del general Roca... Como la revolución fué dominada, tuve que emigar al Brasil y más tarde al Uruguay...

— En todas las convenciones radicales, empezando desde la del 96, a raíz de la muerte de Alem, sostuve la necesidad de la intransigencia junto con Hipólito Irigoyen, Saguier, Pedro Molina, Luna, Alvear, el presbítero doctor Fierro, Laurencena y otros... Y fué justamente el 96 que me desvinculé en absoluto del Partido Liberal, que se entregaba a la política del acuerdo Mitre-Roca...

— Coronel, ¿quisiera usted hacerme el obsequio de una fotografía suya con objeto de publicarla en CARAS Y CARETAS?

—Vea... Soy enemigo de estas cosas... Usted no verá nunca retratos míos en ninguna parte... A más no tengo...

— Lamento sorprenderle, coronel, en una declaración que no está conforme con la verdad... ¿Y el que tiene allá, en ese cuadrito?...

— Lo mandé hacer para regalarlo a un nietecito mío, que quiero como a un hijo...

—¿Y si le pidiera por favor que me lo entregara por unas horas... el tiempo suficiente para sacar una copia?...

— Ustedes son...

— Insoportables... Dígalo así, desde el momento que lo piensa...

— No tanto... Pero muy exigentes, eso sí...

— Si yo lo hago en su mismo interés, coronel... En caso contrario me vería obligado a sorprenderle con el objetivo en cualquier momento, cuando lo encontrara en la calle y entonces si la fotografía sale una *calumnia*, ¿de quién es la culpa?...

— A mí me conviene echar la culpa al fotógrafo... Bueno... Llévese la fotografía; pero se la recomiendo... Es para mi nietecito...

— No esperaba menos de su amabilidad... Y ahora...

— ¿Hay algo más?...

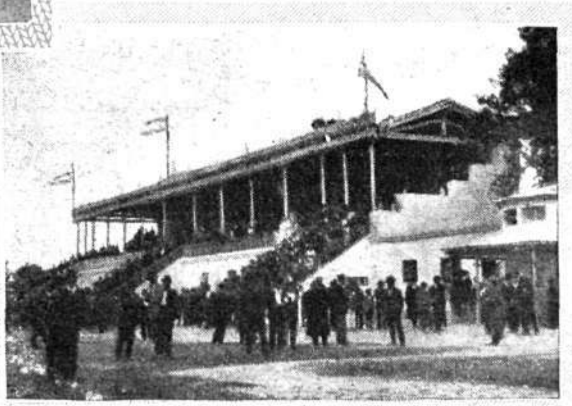
— Yo no he venido a visitar solamente al coronel Blanco... sino al candidato a gobernador de la provincia de Corrientes. ¿Su programa?...

— ¿Mi programa?... Es el mismo que estableció la Convención de la Unión Cívica Radical el 30 de agosto de 1909... No entiendo modificarlo en nada: libertad de sufragio; control sobre la administración pública; descentralización de la justicia; organización del régimen municipal, bajo las bases del sufragio calificado; reforma del régimen impositivo y rentístico, creando impuestos a la renta y a las herencias; difusión de la instrucción pública; fomento de las industrias y de la inmigración; construcción de ferrocarriles económicos y canales navegables, y si es posible la realización de otras reformas que la Unión Cívica Radical de Corrientes propició desde el año 1909, como ideales que merecen ser alcanzados...

— ¿No podría indicarme alguno de estos ideales propiciados por la Unión Cívica Radical de Corrientes?

— Sin enumerarlos todos, pues suman unos quince o veinte, bastará que le diga que entre ellos está el divorcio absoluto; la separación de la iglesia del estado y la supresión de los impuestos internos... Reformas, como usted puede comprender, muy atrevidas; pero que desde hace años nosotros consideramos necesarias...

— Pues, coronel, mis votos para que su gobierno sea fecundo en reformas prácticas y beneficiosas para la provincia...



El hipódromo de Corrientes, un día domingo.

— Veremos lo que contestan las urnas... De todas maneras, si fuera elegido primer mandatario de mi provincia, puede tener la seguridad que haré un gobierno honrado...

Al salir de la pieza del coronel Blanco me encontré otra vez con el secretario, señor Herrera, quien me hizo ver unos periódicos...

— ¿Y qué tal?... ¿Qué impresión le ha hecho el coronel?...

— Muy agradable... Francamente lo creía un coronel de aquellos... ¿sabe? y encontré un hombre finísimo... exquisito...

— Es poeta también... Aquí tiene unos versos de él... Muy delicados...

— Pero, ¿firma con seudónimo?...

— Sí... Su seudónimo es «Tordo»... el nombre de un pájaro muy cantor y muy común en estas alturas...

— Negro, me parece... Una especie de mirlo...

— Eso es...

— Entonces se trata de un «tordo» excepcional... un tordo blanco...

— Pero que cantará fuerte, téngalo seguro...

Corrientes, 1918. DR. A. VACCARI.

© Biblioteca Nacional de España



SU OBRA

(CAPITVLO DE LA NOVELA SATURNO

POR Angel Cruchaga Santa María

En el último patio, la hermanita menor reía, corriendo por el corredor sombreado. Hasta el cuarto obscuro del hermano enfermo llegaba el júbilo bello y triste, de la casa pobre, sin lustre, en aquel crepúsculo agrio como el rostro de un enemigo.

Gastón, de espaldas en el lecho de frazadas blancas, miraba a través de la ventana un trozo de cielo, por el cual pasaban a intervalos, aves rápidas o nubes de tonos cambiantes.

En uno de los muros invitaba al misterio la sonrisa de una Gioconda; una caricatura de D'Annunzio, de líneas rotundas hería los ojos; un retrato de mujer de cuerpo delgado se entraba al corazón como una gota de miel.

Los libros del enfermo, diseminados en un estante, eran un manjar en abandono; Gastón no los leía ya; todo era banal y pequeño para su espíritu zaherido y hondo.

Amarillo, inundado el rostro por la claridad de la fiebre, sólo pensaba en morir La última vez que el médico lo había visto, a pesar de las palabras de estilo, siempre esperanzadas, presintió la gravedad de su mal, cogido en las noches bebiendo en las tabernas pútridas, con una sed terrible que vencía todos sus buenos propósitos de redención.

De afuera oyó la voz débil de su madre. A través de los vidrios de la ventana alcanzó a ver su cabellera ondeada.

— ¡No entre, Luchita!

— Sí; quiero verlo un momento.

— ¡Lo va a molestar!

La hermanita no insistió; después la sintió cantar una canción aprendida en las monjas.

Su madre, sonriendo, lo miró, mientras la tarde se desvanecía en el agua de la pila, en un estremecimiento de amatista.

— ¿Estaré tísico? — pensaba. — ¿Por qué no dejó mi madre que entrara al cuarto mi hermana? ¿o sería por no molestarme?

Una tos pareció llevarle el corazón.

Arrastrando las manos por las sábanas, logró tomar los fósforos y encender la vela; la luz corrió por el suelo, serenando el ambiente.

La Gioconda sonreía inefablemente, como anticipándose a una hora imprevista. ¿Sería ante el presentimiento de la muerte?

Gastón pensaba en la mujer que lo había olvidado.

———

La convalecencia fué larga y suave. En las tardes solía vagar por los jardines armoniosos con el reir de los niños. Leía a D'Annunzio y a Dostojeski, aspirando el vigor penetrante de sus héroes.

El amor era en su espíritu una gélida lejanía; un perfil de mujer como un trasunto de aquel antiguo mundo desvanecido, le inundaba los ojos de lágrimas; intensas aspiraciones de ser bueno y transparente como un eremita de la Tebaida fortalecían su pensamiento.

Espontáneos, dulces, con un resquemor desencantado de lo íntimo de su ser fluían los versos, versos que no serían para ninguna mujer, porque aquella que no comprendió su adoración, era indigna de ser nombrada... y, sin embargo, era tan bella... Pero el orgullo infinito de Gastón, soliviantándolo, marchitaba el recuerdo despectivamente.

Una interna voz venida en un soplo de siglos, le decía: ¡No debes mirarla más!

Y él, venciendo el espanto continuo que la muerte le daba, reunía vigores para reconstituir su vida mezquina.

Las mujeres de D'Annunzio, aquellas aureoladas de nitidez suprema como María de Ferrara, la triste alma entregada a la hoguera, le hacían el corazón lancinante.

Vivió en el recuerdo de aquella heroína excelsa: ¡María de Ferrara!

———

Ya no hablaba en alta voz, porque sentía írsele el corazón en cada palabra. Débil, vencido, sólo estaba atento a un íntimo llamado que le ordenaba hacer «Su obra», la obra maestra, aquella que nunca podía cristalizar y que era en su espíritu un germen de espanto y de hondura.

No sería una novela banal, hecha para la oquedad de un vulgo basto, que sólo comprende las intrigas burdas, los finales matemáticos y los personajes de una normalidad desesperante.

En su obra, como en Dios, gravitaría el universo, desde el astro estupendo hasta la miserable piedra del camino, que todos olvidan.

Sus ojos poseerían una suavidad materna para mirar el mundo.

Con una sublime síntesis de milagro y de presentimiento, mostraría el martirio de las almas y de las cosas, sorprendiendo la comunión de todo.

Pero aquel espanto de morir era poderoso y siniestro. En vano sus amigos le hablaban de la juventud que puede vencer lúgubres pensamientos y enderezar la vida hacia el triunfo.

En la noche, al acostarse en el silencio infinito, un miedo subyugador lo deblegaba.

¡Morir! Morir, sin haber hecho nada de aquello maravilloso que él sentía, como un ser en las entrañas.

¡Morir dejando cuatro versos que sólo pudieron traducir un momento de su vida!

© Biblioteca Nacional de España

En la mañana, con la luz, gozaba de un poco de paz. Mirándose al espejo, sentía la jactancia de ser joven, de tener treinta años.

Lo que él llamaba «mi vejez prematura» era el fruto de su abstracción y del afán torturante de análisis.

Su sensibilidad vuelta como un ciego a la luz, lo hacía temblar de asombro voluptuoso ante un rostro de mujer; una sonrisa, un árbol verde, una palabra bondadosa, lo tornaban elocuente y tierno.

¡Cuántas veces pensó!: Haré «mi obra», minuto a minuto, con todas mis energías espirituales. Deseaba vencer con un impulso imprevisto y rotundo, dando a la humanidad la vasta belleza presentida.

Sus versos eran sinceros y grandes. Vagaba en ellos una sutileza y un presentimiento enormes.

Pero no saciaban los versos su ansia sobrehumana de síntesis.

La naturaleza, el cielo, Jesús, Luzbel, el porvenir... todo, todo sería el tema de su obra. ¿Novela? ¿Poema? Pensaba refundir todas las gamas literarias, cogiendo desde la más leve impresión hasta la adusta y grave que producirá en el valle de Josafat, la hora de los huesos.

Una música de ángeles en un cielo torvo; un susurro en la arboleda de frutos maduros; la palabra de amor de un convaleciente; la risa sonora de un niño; la desesperación iracunda de un fracaso.

¿No le vencería antes el corazón?

Se cuidaba la salud con esmero y rehuía las invitaciones de los amigos nocturnos.

¡Era tanto el miedo de abandonar la vida sin haber hecho su obra!

¿Quién sería el protagonista? Su más convincente amor: Jesucristo, aquel, cuyo perfil guardaba Gastón en su alma anterior al pecado. Cuando hablaba de Jesús, sus ojos se llenaban de lágrimas y un torrente ingénito de misticismo le irrumpía del corazón.

Siempre lo nombraba reverentemente en sus versos, convencido de que el mundo sin él sería una obscuridad intolerable.

El maestro sutil y sonriente, venciendo la aridez espiritual de los hombres, era para él la más noble y maravillada figura que hubiese visto la tierra.

¡Y aquel miedo vasto y atroz de hallar en un momento vertiginoso el fin de la obra, las líneas precisas, los contornos eternos!

Ya que el amor se había desterrado de su vida, llevándole las primitivas alas, los impulsos heroicos, necesitaba, para dejar un rastro en el universo, vencer, burilando su arcilla de alma.

Tener un hijo había sido uno de sus perseverantes anhelos; un hijo que no fuera triste y zaherido como él. Sería una ductilidad fulgente y bella, cerca de su corazón espectante.

¿Pero de qué vientre sabio nacería el retoño, cuando aquel amado en sus versos era un terreno baldío, aun para la siembra del espíritu?

¿Cómo coger en las manos todos los sentimientos repartidos como el gran perfume de un huerto?

Dominando su antigua abulia, consiguió poseer una nueva vida, que, si recibía los ecos de la otra, muerta ya, con todas sus estupendas ilusiones, era con una dulzura tamizada como si la distancia inmensa disminuyera la primitiva vibración.

Una fragancia dolorosa de mujer le dejaba los ojos en éxtasis en el recuerdo y fuerte y austero, avanzaba imperturbable en busca de un resplandor, como un mártir del circo romano por la arena de la muerte.

Tenía una absoluta seguridad en su vigor intelectual. Su corazón respondía al llamado de lo bello sutilmente. Hubiera tenido paz... Pero, ¿si moría antes, si el cuerpo roto por el destino se entregaba a la sombra?

¿Quién iba a realizar lo suyo, mañana, si él era vencido sin dejar un hijo, un posible apóstol de su locura estética?

Sentía que su alma era dulce y lánguida, como la de aquella seráfica María de Ferrara, que lo hizo llorar, leyendo el amargo «Placer» de D'Annunzio.

¡Oh, María de Ferrara!

Dib. de López Naguil.

Santiago de Chile, 1918.

NOCHE DE ESTIO
por ARMANDO HERRERA

Rítmicamente la apacible noche
Vierte la bendición de sus estrellas,
Y el cielo de un azul intenso y amplio
Se extiende como un mar de aguas serenas.

Todo es misterio en la profunda calma,
El rigor estival pesado reina;
El viento se detiene y sólo el ruido
De la noche en silencio se interpreta.

Entre un jirón de nube, en lo lejano,
La luna como un cáliz se constela;
Y en un sonoro estanque su estatura
Unos árboles rígidos abrevian.

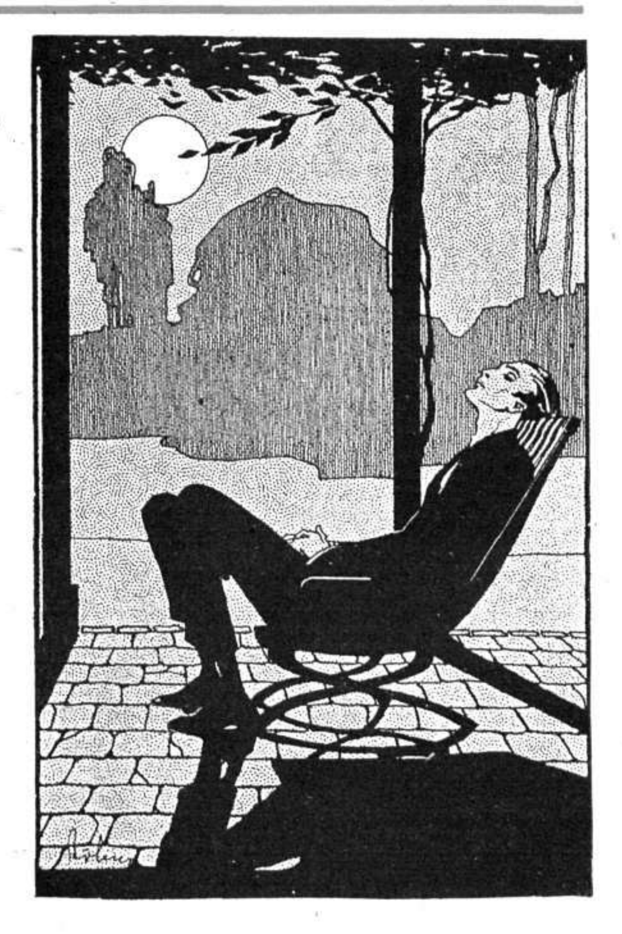
El agua de la acequia rumorosa
Dilata su corriente sempiterna;
Y el cantar de los grillos y batracios
En cromática escala se concierta.

Así en fugaces rachas campesinas
Y entre el sabor fragante de una égloga,
Divaga mi alma en comunión de estío
Bajo la fronda de mi humilde huerta.

Noches de pesadez en que se ahonda
Nuestra diaria energía en la pereza
Y entre el sopor dormidos nos quedamos
Mirando largamente las estrellas.

Mendoza, Godoy Cruz, 1918.

Dib. de Bolins.



© Biblioteca Nacional de España

EL DIA DE GLORIA HA LLEGADO

Al doctor Lorenzo Moss

Noviembre se va. Se van también las hojas, rodando y más rodando bajo



¡Arreh, Fritz!

las alas del viento. A lo largo de los bulevares la neblina avanza. Hace frío; hace mucho frío. Todo como si este extraño personaje que acaba de pasar bajo una capa negra, fuese Verlaine...

Pero París está de fiesta: desde hace muchos días está de fiesta: desde que se llama París está de fiesta... ¡Dijérase, sin embargo, que desde la mañana aquella del armisticio, hasta las hojas secas que se lleva el viento hubieran reverdecido un poco!

¡Qué minuto inmenso fué aquel! La alegría que nos llegaba yo no sé de dónde franqueó todas las puertas y disipó todas las tristezas. Cada casa era un teatro. La gente corría, loca de júbilo, sin saber por qué. El contagio era inevitable. Ya no bastaban las palabras. Ya era muy poco decir: «on les a»... Era necesario cantar. En cada garganta había una Marsellesa de bronce como la de Rude. Una ventana se abrió y al instante mil ventanas se abrieron. Una mano oportuna desplegó los colores del pabellón francés al libre viento de la azul mañana, y al instante mil pabellones más surgieron como por encanto.

Y mientras las notas de una Marsellesa solemne y única ponían yo no sé qué glóbulos de fuego en nuestra sangre loca, allá, del otro lado de París, el cañón bramó cien veces su gran júbilo de pólvora...

Y hubiéramos querido escuchar de nuevo las voces de las trágicas sirenas que en el silencio de otras medianochesdebieron ser como un pregón de muerte. ¡Pero era que el pueblo iba a tomar la palabra! En las calles, la muchedumbre hervía. En las estaciones del Metropolitano era menester entablar una verdadera lucha para poder obtener al fin, a fuerza de astucia y de constancia, una plaza, en verdad, muy poco halagadora.

¿A dónde se encaminaba todo ese río humano? Ninguno lo sabía; pero ello es lo cierto que cuando llegamos a la Plaza de la Concordia, todos nos precipitamos como impulsados por la misma idea, a lo largo de los grandes bulevares.

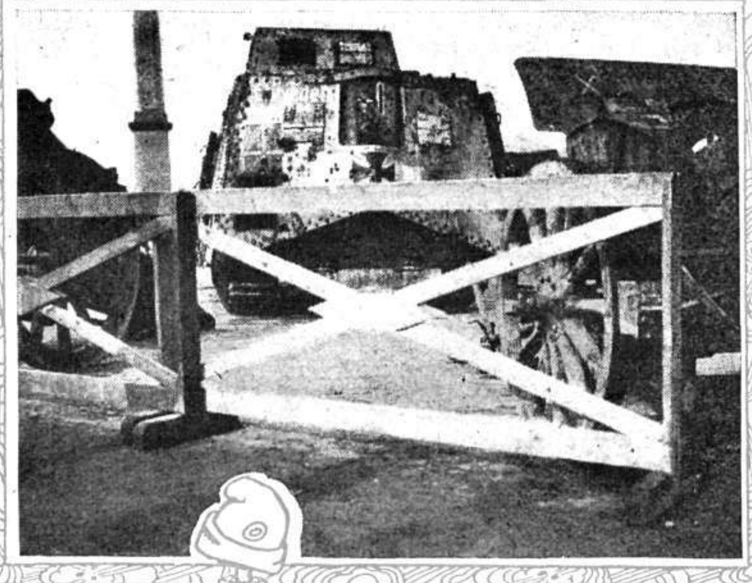
Y el alma popular me dominó. Y hasta casi diré que me sentí orgulloso de haberme mezclado con el pueblo: de haberme mezclado con el pueblo francés.

Mil veces hube de contener las lágrimas. Las escenas fueron dignas del «alma encantadora de París». Las mujeres besaban los soldados, y como al hacerlo riesen las unas y llorasen las otras, yo vi que todo aquello era más sincero que el llanto de una madre.

¡Pero nada, nada me pareció más grande que el gesto de la humilde *midinette!* ¡Yo la he visto empujar con sus manos pequeñitas y hacendosas, el irónico cochecito donde recibe la luz de los más tristes soles, esa alegría sin piernas que los hombres llaman inválido!

Yo la he visto aplaudir calurosamente cuando un desfile de americanos pasaba, o cuando las notas del «God save the King» brotaban espontáneas del alma del magnífico «tommy», pero yo sé muy bien que todas las rosas de su jardín interior, intactas, bien intactas están para su fiero «poilu».

Los americanos estuvieron como nunca, sinceros, demasiado sinceros. Eran como una muchedumbre de niños grandes y joviales que se hu-



Tanque alemán, expuesto en la Plaza de la Concordia.

bieran traído en sus corazones todos los soles de América para volcarlos en Francia...

Frenéticamente se los aplaudió. La alegría del francés, con ser más justa y más inmensa, tuvo que esconderse un poco, de miedo que empañase su cristal el apagado aliento del recuerdo.

Porque es necesario confesar que los muertos no se van del todo...

— Tout de même nous ne sommes pas tous ici...

— Il y a quelque chose que nous manque...

— ¡Hélas! nous ne sommes pas tous ici...

Frases bien tristes, en verdad, son éstas. ¡Pero no nos olvidemos que los hombres viven, como las plantas, del puñado de hojas que se lleva el Otoño y de las flores que nos trae la Primavera!...

Por eso, la alegría del francés más que una carcajada

© Biblioteca Nacional de España

o que una lágrima tuvo que ser un suspiro.

Tantas y tan hondas emociones he vivido en estos últimos días que inútilmente trato de disecar algunas. Apenas si me acuerdo de una tarde fría y gris en que toda la colmena se había dado cita al pie del monumento de Estraburgo.

Sobre los cañones y los morteros alemanes que alzaban hacia el pluvioso cielo sus glaciales hocicos, las criaturas se divertían una vez más a expensas de la muerte...

— Arreh, Fritz, arreh...

— Nach París...

— Nach Berlín...

¡Todavía me parece estarlos viendo! El tacto de monsieur Clemenceau está por encima de cualquier elogio. El había dicho: *Dejen ver, dejen tocar; los trofeos son del pueblo.*

Y claro está; desde ese momento anduvieron de mano en mano. Y mientras esto sucedía los aeroplanos loqueaban sobre aquel mar en fiesta. Dejábanse caer los unos precipitadamente desde una prodigiosa altura, y cuando ya nos creíamos segados como frágiles espigas, vertiginosamente «picaban» hacia la gris caverna; los otros se daban de tumbos; y arriba, bien arriba, dejando en pos cien curvas de oro en el espacio, volaban los más tímidos...

¡Horas que no se pueden y que no se deben olvidar son estas!

Apenas si tuvimos después un instante de sosiego.

La llegada de Jorge V reavivó los pasados entusiasmos, y el pueblo se echó de nuevo a las calles. Y ahora París se prepara a recibir esas dos pesadillas del kaiser, que son el Rey Alberto y Wilson.

París, 1918.

RICARDO J. CHAMINAUD.



Exposición bélica, en la Plaza de los Inválidos.

El enano de Tupiza



El pigmeo Serapio Ocampo.

En la ciudad de Tupiza, Bolivia, existe un ciudadano que debido a su escasa talla no pudo prestar servicios militares. Se trata del enano Serapio Ocampo, mide 0.81 metros, teniendo el cuerpo y la cabeza bien proporcionados y siendo el desarrollo de sus facultades intelectuales perfectamente normal.

Ejerce sus derechos de industria y ha desempeñado en los pueblos indígenas, de los cuales es originario, varios cargos públicos, entre otros el de Corregidor.

Tiene 40 años de edad y es casado con una mujer de tamaño normal. También es padre de tres hijos, que respecto a estatura pasan en mucho la altura del padre.

El pigmeo Ocampo, es de carácter violento, y aunque chiquito, se atreve con hombres de mayor altura.



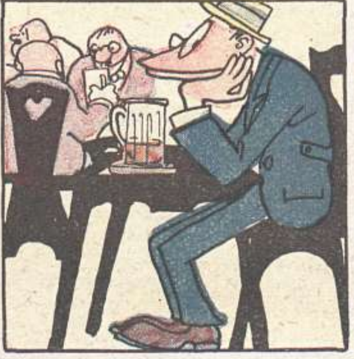
Conduciéndole a la comisaría por pendenciero.

© Biblioteca Nacional de España

El L. C. Timoteo
y el pesquisa Doroteo
El pernicioso alcohol



A beber, que es vicio feo,
se dedica Timoteo.



Y en una cervecería
pasa gran parte del día.



El pesquisa ¡claro está!
detrás del tunante va.



Le espía continuamente
y bebe terriblemente.



Mas, cuando bebe cerveza
se le sube a la cabeza.



Bebe mucho y ve después
dos Timoteos o tres.



Aprovecha la ocasión
y hace su agosto el ladrón.



Cuelga el saco y el sombrero
en una percha, el ratero.



Doroteo ¡alma bendita!
bebe como un troglodita.



Los robados, al unísono,
arman un bochinche horrísono.



Ruge el pesquisa:—¡Verás!
...y halla la percha, no más.



Y el pesquisa desgraciado
queda borracho y burlado.

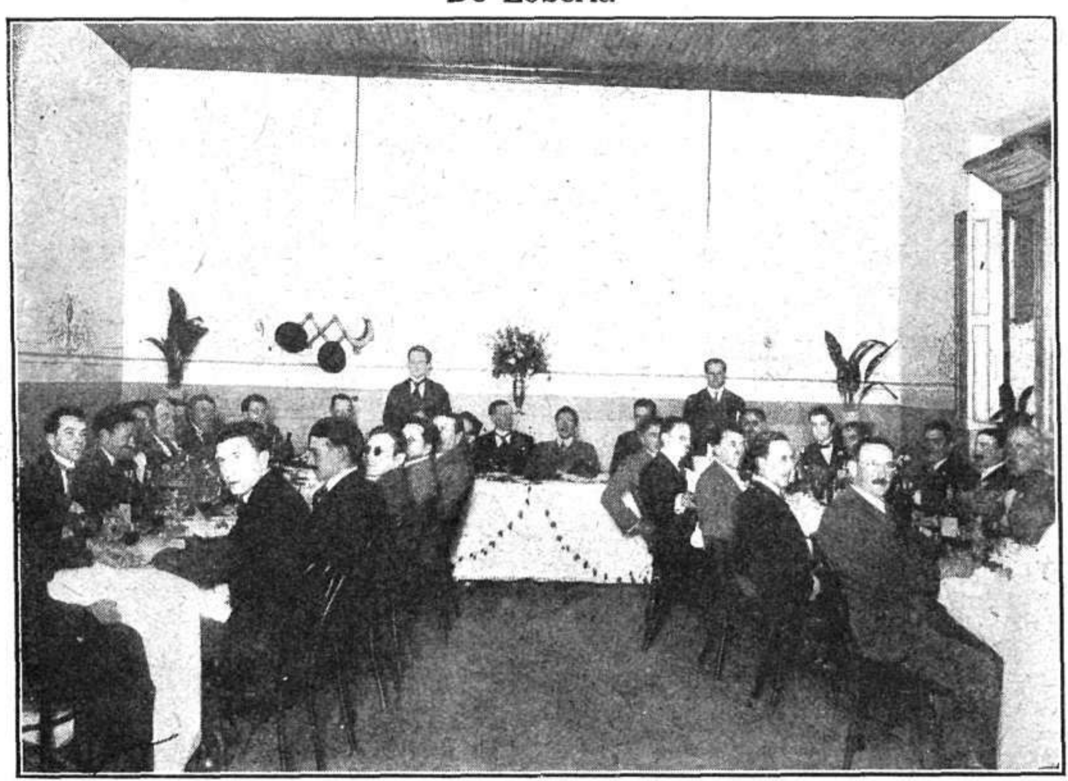
Dib. de Macaya.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

De Lobería



Banquete ofrecido al contador del Banco de la Provincia, señor Fontanelli, por haber sido trasladado a la misma institución en Mar del Plata.

La enfermedad vence al más robusto!

Gota
Dolores
Reumatismos
Artritismo
Mala circulación
Enfermedades de la piel

Cuando la sangre viciada, cargada de desperdicios, de virus, de humores, arrastra todos esos elementos morbosos y los lleva a las venas, a las arterias ó a las articulaciones, aparecen las enfermedades indicadas aqui. Si no se efectúa, rápida y enérgicamente, la necesaria defensa para salvar el organismo atacado, la enfermedad vencerá en seguida a la personna más robusta. Por consiguiente, y sin dilación, hay que limpiar y purificar esa sangre, devolviéndole la riqueza que tenia. Asi, pues, hay que emprender inmediatamente la cura del

Depurativo Richelet

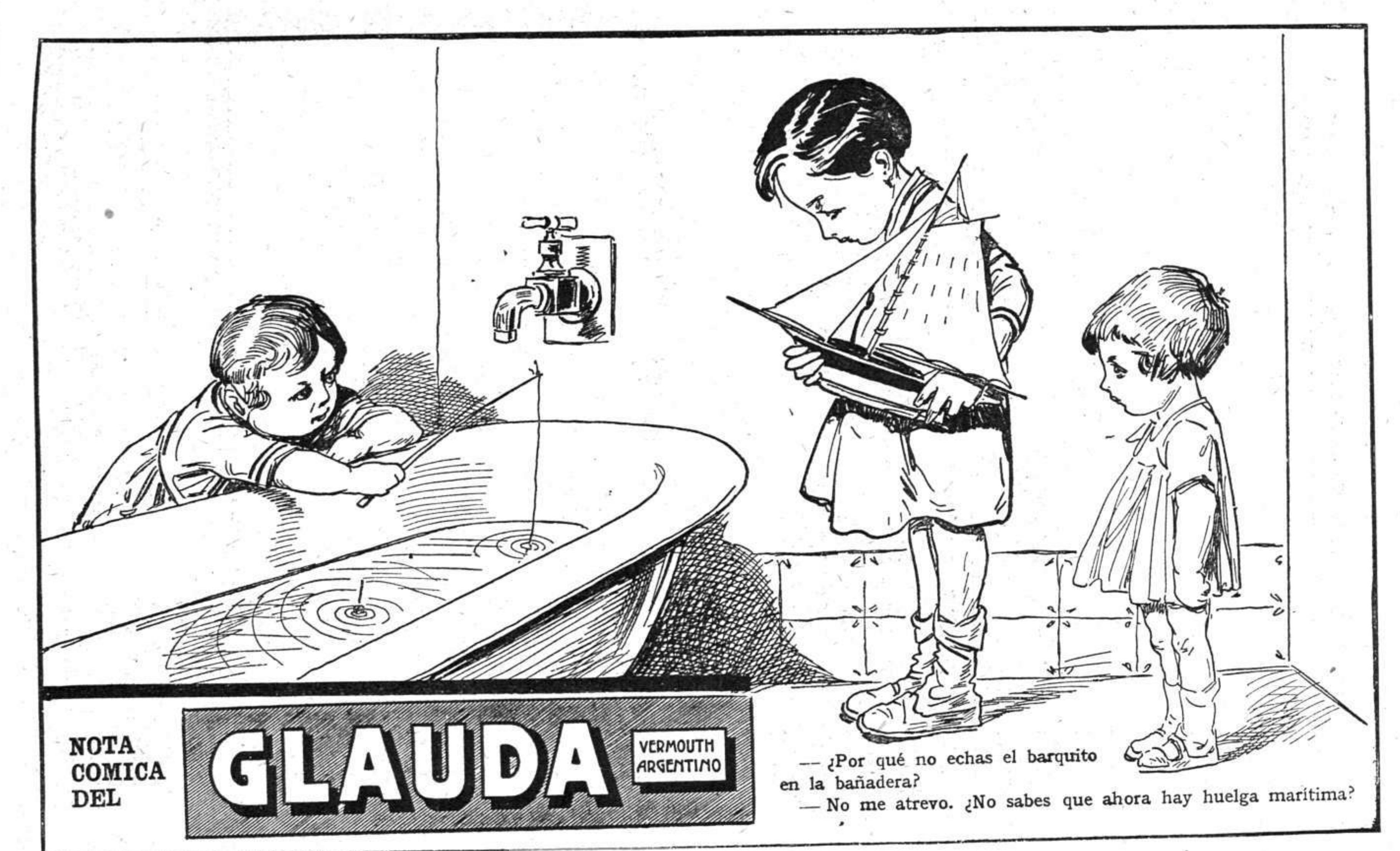
ese potente purificador y regenerador de la sangre, bajo cuya influencia, la sangre, limpia de impureza se transforma pronto en una sangre, rica, pura, y, en cierto modo, rejuvenecida.

Llagas en las piernas
Varices - Flebitis

Es indispensable, en concepto preventivo, efectuar, por lo menos, dos curas cado año

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS. — Pidase folleto gratis al Depósito General. — En Buenos Aires: Farmacia Franco Inglesa, 581, Sarmiento. — En Montevideo: J. J. Vallarino é Hijo, Sarandi, 422. — Laboratorio L. Richelet, de Sedán, 6, rue de Belfort, Bayonne (Francia).

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Profesores egresados de la Academia Nacional de Bellas Artes

Cursos de 1918







Señorita Ana Caviglia. — Señorita Edelmira Pereyra. — Señorita Maria Furia. — Señorita Laura Feltcher. — Señorita Susana Gutmann. — Señorita Angélica Carranza.







Señorita Agustina Souyri. — Señorita Celestina D'Andrea. — Señorita Sara Romero. — Señorita M. Campoamor — Señorita Eugenia Coppa. — Señorita Ana Antonelli.








Señorita Inés Molinari. — Señorita Clori Zamboni Ledesma. — Señorita Argentina Tintori. — Señorita Florentina Núñez Lozano. — Señorita Chita Larumbe. — Señorita Aurea Bellatti.

ADIOS CANAS!

GEN-SAN



«Gen-San», es una preparación científica a base de vegetales, reconocida inofensiva, y por ser tan instantánea que una simple aplicación da a los cabellos y barba el color deseado, natural e inalterable; es la preferida por damas y caballeros. En farmacias y peluquerías, $ 5.80, encomienda, 0.50. Depositario: A. GENTINI, Guayanas, 5282, Buenos Aires.

"ASMALINE"

para los ASMATICOS es lo más indicado.
Depósito: JOSE NAVA. Santa Fe, 1699.
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Sordos

El creciente progreso de su enfermedad es una grave cuestión que debe preocuparle seriamente.
Para conseguir una acentuada mejoría en su facultad de oir, debe Vd. usar nuestro AUDITPHONE "GEM".

¿QUIERE USTED PROBAR EL AUDITPHONE "GEM" DURANTE 30 DIAS?

SOLICITE FOLLETOS EXPLICATIVOS GRATUÍTOS A
AUDITPHONE Co. Av. DE MAYO, 760 Buenos Aires
Agente en el Uruguay: MANUEL L. GONZALEZ 25 de Mayo, 511 - MONTEVIDEO

NUESTRO OBSEQUIO
para nuestros clientes
ALBUM
CON LAS 100 RAZAS DISTINTAS DE AVES
que cultiva el
CRIADERO "EXCELSIOR"
el más importante de la América del Sud, a más Catálogo ilustrado de Incubadoras, Criaderos e Implementos de Avicultura moderna y libro explicativo de Enfermedades de Aves de Corral.
Remitimos, enviando $ 1.— moneda nacional.



EXPOSICION DE AVICULTURA
BELGRANO, 499, esq. BOLIVAR - Buenos Aires

RICOS DE UN SOLO GOLPE se hacen los que compran billetes de la Lotería Nacional, en la afortunada CASA VACCARO

Próximos sorteos: marzo 7, de $ **100.000.** El billete entero vale $ **21.**— y el quinto $ **4.20,** y marzo 14, 21 y 28, de $ **80.000.** El billete vale $ **15.75** y el quinto $ **3.15.** Los pedidos desde cualquier punto del interior y exterior, háganse a la muy acreditada **CASA VACCARO, la más afortunada de la República y ¡única vendedora de los más Grandes Premios de la Lotería Nacional, lo que justifica el éxito de su seria propaganda!** A cada pedido añádase, para gastos de envío: interior, $ 1; exterior, $ 3. Giros y órdenes a **SEVERO VACCARO, Avenida de Mayo, 638, Buenos Aires.** Para el cambio general de moneda, Acciones y Títulos nacionales y extranjeros, es la casa más recomendada de la República.

© Biblioteca Nacional de España

TRES ESTRELLAS


TITTA RUFFO


LUISA TETRAZZINI


ENRICO CARUSO

DEL ARTE LIRICO

que puede oirlas en la "VICTROLA".

LUISA TETRAZZINI
SOPRANO

Discos "VICTOR", de 30 c/m., a $ m/n. 9.—

88291.—Carnaval de Venecia (Benedict)
88311.—L'Eco (Eckert)
88423.—Grande Valse (Venzano)

TITTA RUFFO
BARITONO

Discos "VICTOR", de 25 c/m., a $ m/n. 6.—

87138.—E suonan le Campane, Canción (Ettore Titta Ruffo)
87121.—Non penso a lei, Stornello (Ferradini)
87123.—Suonno'e fantasia, Canzonetta (Genise-Capolongo)

ENRICO CARUSO
TENOR

Discos "VICTOR", de 25 c/m., a $ m/n. 6.—

87169.—Sérénade espagnole, en francés (Teschemacher-Ronald)

Discos "VICTOR", de 30 c/m., a $ m/n. 9.—

88333.—Eternamente, Romanza (Mascheroni)
88439.—Fenesta che lucive, Canción napolitana.
88558.—Macbeth, Ah, la paterna mano (Verdi)
88345.—Lo Schiavo, Quando nascesti tu (Gomes)

SOLICITE EL CATALOGO C DE DISCOS CELEBRES

PRATT & Cía.
205, Calle San Martín, 217 - Buenos Aires - Calle Córdoba esq. Maipú - Rosario

DELLAZOPA & MORIXE
729/733, Plaza Independencia, 729/733 (Costado Norte) - Sucursal: Sarandí, 614
Montevideo (Uruguay)

VICTOR TALKING MACHINI Co., Camden, N. J., E. U. de A.



© Biblioteca Nacional de España

Profesores egresados de la Academia Nacional de Bellas Artes

Cursos de 1918






Señorita Albina A. Gandolfi. — Señorita Delfina Oliveira. — Señor Raúl Orliac. — Señor Mario Costa. — Señor Ernesto J. De Angelis. — Señor Julio Ruiz.







Señor Ezrah Casvin. — Señor Enrique F. Trullá. — Señor Alfredo Bigatti. — Señor Pablo Tosto. — Señor León Malalemud. — Señor César Giudicci.








Señor Angel V. Finochietti. — Señor Alberto Della Valle. — Señor Adolfo Grosso. — Señor Mario M. Corretjern. — Señor Felipe Dudrando. — Señor Vicente Armentano.

Lotería Nacional y Prov. de Bs. Aires

Otra vez la Casa MAYORAL ha vendido la grande con el N. **11.018**, sorteo del 21 de febrero, Provincia de Buenos Aires. — Próximos sorteos: Marzo 6, de $ 50.000. Entero, $ 10.00; quinto, $ 2. — Marzo 7, de $ 100.000. Entero, $ 21; quinto, $ 4.20. — A cada pedido agréguese $ 1.00 m/n., para gastos de envío y remisión de extractos.
Giros y órdenes a:

JUAN MAYORAL - Sarmiento, 1091 - Buenos Aires



¿QUIERE USTED CRECER 8 CENTÍMETROS?

Lo conseguirá pronto, a cualquier edad, con el grandioso CRECEDOR RACIONAL del profesor Albert. Procedimiento único, que garantiza el aumento de talla y desarrollo. Pedid explicación que remito gratis y quedaréis convencidos del maravilloso invento, última palabra de la ciencia. Representante en Sud América: F. Más, Entre Ríos, 130.—Buenos Aires.

Antiséptico poderoso — No es Tóxico

ANIODOL

Empleado en todas las enfermedades Infecciosas y Contagiosas

ANIODOL EXTERNO

LLAGAS de toda especie, Quemaduras, Picadas; Enfermedades de la VISTA y de la PIEL

INDISPENSABLE para el ASEO ÍNTIMO

Suprime todos los Achaques periódicos, previene y cura las Enfermedades de la Mujer.

ANIODOL INTERNO

El Desinfectante poderoso

1º del TUBO GASTRO-INTESTINAL: Enteritis, Diarreas, Fiebre tifoidea, Cólera infantil, Disenterías, Fiebres.

2º de las VÍAS RESPIRATORIAS: Gripe, Resfriados, Bronquitis, Catarros.

DESODORIZANTE MARAVILLOSO

DOSIS | 1 á 2 cucharadas grandes en un litro de agua, para cualquier uso externo.
Al interior: 50 á 100 gotas de Aniodol interno en una taza de tisana después de las comidas

Noticia Sociedad del ANIODOL, 40, Rue Condorcet, PARIS y todas Farmacias.

NO MAS CANAS!

Tiñe con colores naturales, sin producir reflejos, desde el rubio claro al negro. De fácil aplicación, inofensiva y libre de sales metálicas. En todas las farmacias, droguerías, peluquerías y perfumerías. Depositario: E. D'Abbondio y Cía., Charcas, 1228

TINTA *Nereolina*

PULMONES

y enfermedades del pecho y vías respiratorias, tos persistente, esputos de sangre, debilidad, pérdida de apetito, y peso; curación por el tratamiento del

SANATORIO INGLES DE TEMPERLEY (F. C. S.)

Pensiones varias, 20 minutos de Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

Específicos premiados con medallas de oro en París y Roma

Receta infalible para purificar la sangre, tonificar el organismo y regenerar los nervios, huesos, músculos, etc.

UN HOMBRE DE 70 KILOS DE PESO, ELIMINA DIARIAMENTE, POR LAS DIVERSAS VIAS EXCLETORAS, 0,048 MILIGRAMOS DE HIERRO.



Doctor André Petit, médico del Hotel-Dieu, París.

«Siendo la cantidad de hierro, que debe contener un cuerpo de ese peso aproximadamente tres gramos y medio, se ve la necesidad de administrarlo siempre que por un régimen alimenticio defectuoso o por causas patológicas numerosísimas por cierto, este metal tienda a disminuir en el organismo y, sobre todo, en la sangre ocasionando alguna de las múltiples formas en que se presenta la debilidad».

«Pero no basta tomar hierro, es indispensable combinarlo con coadyuvantes y correctivos apropiados que ofrezcan garantía de la absorción necesaria al organismo y eliminación fácil del sobrante».

«La mejor forma conocida para facilitar su asimilación es la Poción Tónica Depurativa Collazo, porque el hierro y el arsénico que contiene está combinado con ácidos orgánicos, siendo absorbidos inmediatamente por el sistema vascular sanguíneo quemándose dichos ácidos en la sangre con producción de ácido carbónico y dejando a los cuerpos en libertad, en estado naciente, que como sabemos es la forma que más facilita su combinación con la substancia albuminoide, combinación conocida con el nombre de hemoglobina; reconstituyendo, por lo tanto, sus glóbulos rojos y haciendo llegar al hígado y a los huesos el hierro de reserva necesario a todo organismo, sin producir trastornos gástricos de ningún género debido a su inmediata absorción, casi total asimilación y rápida eliminación de las mínimas partículas sobrantes, variables según la idiosincracia personal.

Conseguida en esta forma la reconstitución o «tonificación de la sangre», no se puede considerar todavía en condiciones de llenar cumplidamente su múltiple papel. Se hace necesario facilitarle la expulsión de las substancias tóxicas o perjudiciales al organismo. Por eso «La Poción Tónica Depurativa Collazo» contiene la exametileno-tetramina, que posee propiedades importantísimas, disuelve con más facilidad que la letina al ácido úrico, hasta el extremo que la orina de los enfermos sometidos a su uso disuelve «in vitrio» las concreciones uráticas; al eliminarse por los riñones da lugar a la formación de formalina que comunica a la orina propiedades antisépticas; y goza de propiedades colagogas y diuréticas incontestables, a más otras substancias que aumentan esta acción y que poseen propiedades eupépticas, o sea, estomacales».

«Sin disponer de espacio para poder detallar la acción fisiológica ejercida sobre el estómago y la forma como se efectúa una verdadera limpieza de los tubos uriniferos de los riñones, limitarémonos a hacer resaltar las ventajas y beneficios incalculables que reporta esta acertada asociación de substancias medicamentosas, las que combinadas en proporciones definidas, ejercen simultáneamente sobre los diversos sistemas orgánicos una acción regeneradora, y la armonía conjunta de estas fuerzas radicales normalmente desarrolladas es la generatriz de la vitalidad».

Precio del frasco, $ **4.**—

El mejor remedio para los flujos blancos de las señoras y contra las enfermedades venéreas de ambos sexos.

Para la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis y demás enfermedades de las vias urinarias de ambos sexos, en todo el mundo se toman los Cachets antiblenorrágicos «Collazo».

LOS ULTIMOS ESTUDIOS HAN COMPROBADO SU GRAN EFICACIA TAMBIEN EN EL FLUJO BLANCO DE LAS SEÑORAS Y NIÑAS.

«Señor Angel García Collazo. — Muy señor mío: Acuso recibo de las dos cajas de «Cachets Antiblenorrágicos Collazo» para la enferma pobre que yo tenía en tratamiento, la cual le queda muy reconocida de usted, dándole, por mi intermedio, las gracias, pues antes de terminar la segunda caja ya le había cesado el flujo blanco (leucorrea) que venía padeciendo. Lo que pongo en su conocimiento para los efectos consiguientes, prometiéndole usarlos siempre que tenga ocasión. Le saluda muy atte. S. S. S. — Firmado: **Doctor Fernández Sotura,** médico-cirujano».

Se venden a $ **6.**—, en las buenas farmacias.

Para purgar a los niños sin que lo sepan.

Por fin se ha resuelto el problema de poder purgar a los niños sin que lo sepan y de evitar el relajamiento del estómago que suelen ocasionar la mayoría de los purgantes, pues el Azúcar Collazo, para niños y personas mayores, purgante o laxante según la cantidad, no tiene otro sabor que el del azúcar común y se toma en lugar de éste con la leche, té, café, etc., pudiendo tomarse toda clase de alimento».

«Las últimas experiencias realizadas en las principales clínicas de Nueva York, París, Madrid y Buenos Aires, han comprobado «la superioridad del Azúcar Collazo sobre las magnesias y demás laxantes en las señoras durante el embarazo y la lactancia y su eficacia, mayor que las levaduras, para combatir las erupciones cutáneas».

«Que es más eficaz que las píldoras, sales y aceites para descongestionar el organismo en los enfermos del hígado y riñones, y que muchas afecciones del estómago que tienen por origen fermentaciones o inflamaciones de los intestinos suelen curarse sin más tratamiento que el Azúcar Collazo, pudiendo considerarse como el mejor de los laxantes en caso de estreñimiento, porque aumenta la defensa del organismo contra la autointoxicación producida por los venenos provenientes del intestino, y que según Lana y Metchinckoph, son la causa de muchas enfermedades, y a lo que se atribuye el desarrollo considerable de los tumores, cáncer y demás enfermedades infecciosas que actualmente causan alarma en toda Europa».

Puede darse desde la infancia hasta la vejez; su eficacia es igual en todas las edades.

Se vende a $ 0.80 y $ 1.80 la caja, en las buenas farmacias.

Medio de curar radicalmente la caspa, tonificando al mismo tiempo las raíces del pelo.

«Señor A. García Collazo. — Muy señor mío: Tengo la satisfacción en comunicarle que he suministrado la «Loción Collazo» a varias de mis clientas, con resultados muy satisfactorios, especialmente para hacer desaparecer la caspa, y, por lo tanto, fortalecer las raíces del cabello. Estimo por consiguiente, que la «Loción Collazo» es la única que me ha dado resultado después de haber probado un sinnúmero de ellas, con resultados siempre negativos. Felicitándole por su buen acierto en la preparación de dicha loción. Saluda a Vd. atte. S. S. S., **Juan Snierryk,** coiffeur pour dames.

«La «Loción Collazo», preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, es insuperable para destruir y evitar la formación de la caspa, detener la caída del pelo y curar las diversas alopecias».

Precio del frasco, $ **5.**—

Pida folletos gratis de cada uno a la

Droguería y Farmacia del Cóndor

CORDOBA, 884 - ROSARIO

LA QUE MAS BARATO VENDE

DEPOSITO EN BUENOS AIRES:

DROGUERIA AMERICANA - Bmé. MITRE, 2176

© Biblioteca Nacional de España



BIBLIOGRAFÍA

"El Tempe Argentino", por Marcos Sastre. Edición de La Cultura Argentina.

"Un idilio", por Francisco Copee. Edición España Moderna.—"La creación de Bolivia", por Sabino Pinilla. Biblioteca Ayacucho. — "Personas, obras, cosas", por J. Ortega Gasset. Biblioteca Renacimiento. — "Aprendizaje y heroísmo", por Eugenio D'Ors. Residencia de Estudiantes. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaiones.

"El Partido Republicano", por Alvaro de Albornoz. — "Los hombres de toga en el proceso de D. Rodrigo Calderón", por Angel Osorio. Biblioteca Nueva. — "La Hacienda Española", por Francisco Bernis. Biblioteca Minerva.—"La victoria en marcha", por Lloyd George. Rep.: Editorial Tor.

"Azules y Blancas", comedias para niños. — "Geometría elemental", por Miguel García Fernández. Editor: Cabaut y Cía.

"Reflexiones", por J. Manuela Gorriti. Editor: Juan Roldán.

"Guerra del Paraguay", por el doctor Rebaudi. Editor: Julio Suárez.

"Susana", por S. Vidal Carrillo. Edición de La Novela para Todos.

"Del camino andado", por María M. Avellaneda. Editorial Buenos Aires.

"Contribución al Estado de la guerra contra el Paraguay", por el Mayor Diana.

República Zoológica

EL ALACRÁN

Este insecto es perpetuo parricida,
pues que mata a su madre, que a [su vez,
de once huevos que pone engulle diez,
dejando a un hijo sólo con la vida.

Es familia bien poco agradecida,
como muchas se ven de ese jaez,
con el alma más negra que la pez,
venenosa, antropófaga, homicida.

Pica que se las pela el alacrán
por gusto de picar y de hacer daño,
que es su única misión y único afán,

Placer a la verdad que no es extraño
a más de algún perverso hijo de Adán
que se pasa picando todo el año.

Carlos de Montero.

FRASES CÉLEBRES

Las novelas históricas de Fernández y González tuvieron un éxito grandísimo. Leyendo sus páginas, sentíanse sus lectores transportados a épocas pretéritas. Tal era el ambiente y el sabor de realidad que el autor ponía en ellas.

Cierta vez un admirador del inolvidable escritor le preguntó a éste:

—Debe usted saber muchísima historia, don Manuel.

—No, hijo, no; no sé mucha, pero la presiento.

EPIGRAMAS

Yo sufro con mis amigos
Cuando tienen una pena;
Pero les callo las mías
Porque no gocen con ellas.

Luis González López

Sólo una vez, de pasada,
Vi la fortuna delante;
La llamé; estaba ocupada,
Enriqueciendo a un tunante!

M. del Palacio.

Un comerciante hablador
—Sé gramática, —decía;
Y al preguntarle yo un día
De qué género es amor,
Me contestó apresurado
Por demostrar su saber:
—Hoy debe pertenecer
Al *género* averiado.

Genaro Genovés.

Vi una cruz en despoblado,
Un día que al campo fuí,
Y un hombre me dijo: —Allí
Mató a un ladrón un soldado.—
Y ¡oh pérfida tradición!
Cuando del campo volví,
Otro hombre me dijo: —Allí
Mató a un soldado un ladrón.

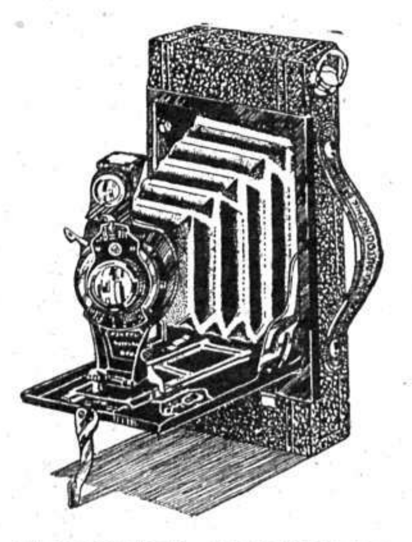
R. de Campoamor.



LUTZ, FERRANDO y Cía.

PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULÍSTICO

FLORIDA, 240 BUENOS AIRES



LE RESULTARÁ INCOMPLETO

su viaje o excursión si no lleva consigo un

APARATO FOTOGRAFICO

KODAK

FOLDING AUTOGRAFICO N.° 2 A.

$ 40

LECCIONES GRATUITAS - LABORATORIO PARA AFICIONADOS

Sucursales: CORDOBA - ROSARIO - TUCUMAN - MAR DEL PLATA

© Biblioteca Nacional de España

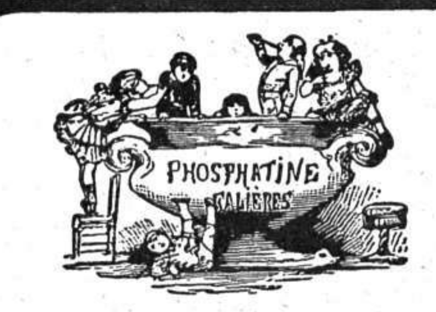


© Biblioteca Nacional de España

De Río Cuarto (Córdoba)

Maestros normales recientemente egresados de la Escuela Normal Mixta.





FOSFATINA FALIÈRES

asociada á la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene á los estómagos delicados.

Exíjase la marca **FOSFATINA FALIÈRES.**

Desconfiad de las imitaciones á que sus éxitos han dado origen.

En todas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestible.

PARIS, 6, Rue de la Tacherie

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.

—Nadie ha hecho un tiro tan raro como yo. De un balazo dejé a un ciervo herido en la punta de la oreja derecha y en la pezuña de la pata izquierda.

—¡Hombre, eso no puede ser!

—Poco a poco: ¡vaya si puede ser! ¡Cómo que le apunté cuando se estaba rascando!

RODOLFO TRUCCO.



—*Conozco a un hombre que no se ha cortado el cabello en diez años.*

—*¿Algún atorrante?*

—*No, un calvo.*

SALOMÓN ZULGI.



—*¿Qué tal es el goalkeeper de ustedes?*

—*Bastante pasable, señor.*

—*Malo..., malo... todo buen goalkeeper debe ser impasable.*

FOOTBALLIER.

Sobre la tumba de un poeta se improvisaron varios discursos a cual más largos y pesados.

Un nuevo orador tomó la palabra y dijo:

—Era un hombre de genio y con él murió para siempre la inspiración.

—¡Ya se conoce!—Dice uno bostezando.

JUANILLO ARCO.



El prestidigitador.—*Voy a pasar este perrito al bolsillo del joven, sin que él se dé cuenta.*

El joven.—*Es imposible que no me dé cuenta; en el bolsillo llevo un gato.*

JOSÉ M. O

EXISTENCIA

DE CARBURO, GOMA LACA, ANILINAS, PERMANGANATO, CLAVOS HERRAR, Y CLORATO DE POTASA, HALLARAN BUEN SURTIDO EN LA CASA **BONDUEL Hnos.** - 718, ALSINA, 724 - Buenos Aires

CASA MATUCCI

SANTIAGO del ESTERO, 653 -- BUENOS AIRES



COLLARES
de Perla, Cristal, Pasta, etc.

ESPECIALIDADES
para Revendedores y Comerciantes
Fantasías, Relojes, Bisutería, Boquillas Ambarol, Linternas, etc., etc.
Soliciten CATALOGOS y PRECIOS.
Enviamos muestras a comerciantes.

MALDITAS CANAS.

No se preocupe. En dos minutos con un poco de **OKALINE** se tornarán los cabellos blancos a su color natural. Remedio práctico e inofensivo. **Cada aplicación dura un mes.** Garantía. Aceptamos la devolución si no diera resultado. Caja $ 7. **XIGNARIA,** complemento de la **OKALINE,** debe usarse al día siguiente de la **OKALINE,** tónico combinado científicamente, para mantener siempre los cabellos hermosos y para evitar sigan encaneciendo. Extirpa la caspa, $ 4.— el frasco. Encomienda 50 centavos. En venta: **A. Pérez,** Alsina, 1194, Bs. Aires.

Lotería Nacional

Día 7, de **$ 100.000.** Billete, **$ 21.**—; quinto, pesos **4.20. CAJA DE AHORROS,** día 6, **$ 50.000.** Billete, **$ 10.**—; quinto, **$ 2.**

A cada pedido añádase para remisión y extracto, $ 1 moneda nacional. — Giros y órdenes, a:

BELLIZZI Hnos. Chacabuco, 131. Bs. As.

Usandólo una vez

SUNLIGHT JABÓN

Es usado siempre.

4995

© Biblioteca Nacional de España



Si el cansancio la aniquila carece de apetito, está siempre de mal humor, siente vahidos, sufre de insomnios y pesadillas, debe usted fortificar su organismo y enriquecer su sangre, con el excelente tónico reconstituyente

HEMATOGENO
del doctor HOMMEL

De suma eficacia en casos de anemia, linfatismo, clorosis, postración, agotamiento físico e intelectual y en todas las dolencias debidas a la pobreza sanguínea.

PÍDALO EN TODAS LAS FARMACIAS.

Unicos Depositarios: **P. SOLDATI & Cía.**

DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA

Rivadavia y Catamarca, Buenos Aires. - Sucursal en Rosario: DROGUERIA SOLDATI, 1180, Rioja, 1186.

El estreñimiento

que tan a menudo molesta a las señoras durante los períodos críticos, y en tan diversas e inevitables circunstancias, desaparece fácilmente, normalizando el funcionamiento intestinal con los



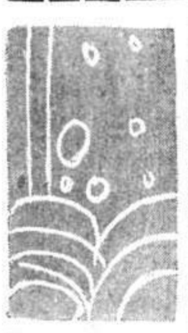
Son el purgante ideal para señoras y niños, porque no ocasionan dolores ni trastornos. Poseen un delicioso sabor y no producen las molestias que causa el aceite de ricino y los demás purgantes ordinarios

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Unicos Depositarios:

P. SOLDATI & Cía.

Rivadavia esq. Catamarca Buenos Aires. - Sucursal en ROSARIO: DROGUERÍA SOLDATI, 1180, Rioja, 1186







Cuando al mirarse en el espejo

observe Vd. la presencia de granos, barros abcesos, u otra clase de erupciones que afean y envejecen su rostro, deberá purificar su sangre y regularizar el funcionamiento de sus intestinos, tomando a menudo

TE SUIZO

DEPURATIVO — ESTOMACAL — LAXANTE

Preparado con hierbas, hojas y flores de los Alpes Suizos, descongestiona el hígado y los riñones, combate la obesidad, despierta el apetito, normaliza las funciones intestinales y otorga al cutis limpidez frescura y suavidad.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

UNICOS CONCESIONARIOS:

DROGUERIA SUIZO - ARGENTINA — **P. SOLDATI & Cía.** — RIVADAVIA y CATAMARCA

Sucursal en ROSARIO: DROGUERIA SOLDATI - 1180, Rioja, 1186

© Biblioteca Nacional de España

Maestras egresadas de la Escuela Normal N.º 6



Sentadas, primera fila: señoritas María Esther Celasco, Catalina Oliva, Amelia Boggiano, Ercilia Burlo, Haydee García Manci, Concepción Cerdeña. Segunda fila: señora Bevilacqua (profesora), señoritas María González Calderón, Adela Garbolino (vicedirectora), Herminia Corbella, Celia Aitro. De pie, primera fila: señoritas Ana Capriata, Nélida Gazia, Carolina Garbolino (regente), Inés McGough, Pura García Montaña, señora J. C. de Sedano Acosta (directora), señorita Herminia Pomato. Segunda fila: señoritas Antonia Pergolani, Graciela Albornoz, Delia Benedetti, Magdalena Bandi, Elvira Sicilia, Gioconda de Luca.

¿QUE ME PASA?

se preguntan miles, cuya timidez y desconfianza en sí mismos contínuamente los deprime; su embotamiento intelectual y falta de energía obstaculizan su adelanto material. Hay una causa: LA DEBILIDAD NERVIOSA. He aquí cómo se cura:

NUEVAMENTE FUERTE Y VIGOROSO

COLONIA SUSANA (Santa Fe), noviembre 10 de 1918.

Señor doctor Sanden — Buenos Aires.

Muy señor mío: Recibí su atenta carta fechada el 4 del corriente mes, por la que veo que se interesa en saber el resultado que me ha dado su FAJA ELECTRICA. HA SIDO SORPRENDENTE, pues en poco tiempo me hallé curado de la DEBILIDAD y mi memoria es mucho más despejada. ME HALLO AHORA FUERTE Y VIGOROSO COMO SI NUNCA HUBIESE PADECIDO. De todos los remedios que he usado, el que ha marcado el record es su FAJA ELECTRICA; cura despacio pero seguro, y la recomendaré a personas de mi amistad que necesiten un buen remedio.

Infinitamente agradecido, le saluda atentamente, S. S. S.

Firmado: ESTEBAN BONINO.

AHORA TOCA A USTED

Si usted se halla abatido, sin energía, desmemoriado, débil, tiene el remedio a mano. Investigue los hechos. Nada le costará. Lea mis obritas "SALUD EN LA NATURALEZA" y "VIGOR - SU USO Y ABUSO POR EL HOMBRE", que contienen un caudal de informaciones valiosas para débiles y enfermizos. Se remiten, gratis, a todo el que mande su nombre y dirección.

Calle Carlos Pellegrini, 105 — Dr. T. A. SANDEN — Buenos Aires

TODA CONSULTA, GRATUITA: Por correo, o en persona, de 9 a. m. a 6 p. m.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Egresadas de la Escuela Profesional de Mujeres N.° 3

Señoritas Adelina Blanca Gallo, Raquel Silva, Amelia Baserga, Justina Frías, María Riportella, Luz Córdoba.

SOFA - CAMA - GUARDARROPA (Patentado)

UNICO CREADOR Y FABRICANTE. **FELIX DONARINI**
Lo bueno siempre tiene imitaciones.
El mueble más práctico y ventajoso. Disminuye alquileres y aumenta comodidades.
SANTA FE, 2161 — Unión Telefónica, 877 (Juncal) — BUENOS AIRES



Armazón macizo desarmable

JUGO de LIMAS de ROSE

DELICIOSO, SALUDABLE, REFRESCANTE.
Asegúrese de obtener la marca "ROSE."
L. ROSE y Cia, Limitada, Londres, Inglaterra.
(ROSE'S LIME JUICE)

CRÉDITOS

Nuestras distinguidas favorecedoras de esta Capital, pueden, en cualquier circunstancia imprevista, aprovechar de las condiciones liberales que acordamos con nuestros créditos en 10 mensualidades para la adquisición de toda clase de artículos de luto.
SOLICITEN INFORMES

Los Lutos
Carlos Pellegrini 445
entre CORRIENTES Y LAVALLE - Bs-As

CARAS Y CARETAS en España

Pueden adquirirse ejemplares de "Caras y Caretas", en España, en todas las capitales importantes y kioscos de ferrocarril.

Para subscripciones dirigirse a la SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERIA.
MADRID: Libertad, 7 — BARCELONA: Rambla del Centro, 8, 10 y 20 — IRUN

© Biblioteca Nacional de España

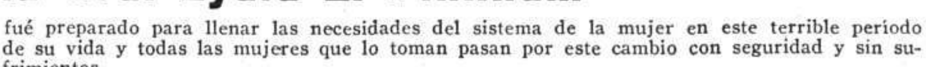
Peligros Entre Los — 40 y 50 Años

En ningún otro tiempo está la mujer más propensa a sufrir física y mentalmente como cuando le llega la "Edad Crítica" o "Cambio de Vida".

El problema estriba entonces en la habilidad de ajustar el sistema a las nuevas condiciones.

Alguno de los síntomas del malestar nervioso que se experimenta son aquellas sensaciones terribles como de llamas interiores que parecen afluir toda la sangre al corazón hasta que este órgano parece que va a explotar y aquel desvanecimiento que se siente después, el cual viene acompañado de escalofríos, en cuyos momentos se llega a creer que el corazón dejará de latir para siempre.

El Compuesto Vegetal de la Sra. Lydia E. Pinkham



fué preparado para llenar las necesidades del sistema de la mujer en este terrible período de su vida y todas las mujeres que lo toman pasan por este cambio con seguridad y sin sufrimientos.

"Munford, Alabama. — Estaba tan nerviosa y débil cuando llegó la "Edad Crítica" que temía morir a cada momento. Mi marido tuvo que poner pedazos de goma en los quicios de las puertas pues el menor ruído me afectaba muchísimo.

"Tenía también dolores de espalda y sensación de llenura en el estómago. Leí que el Compuesto Vegetal de la Sra. Lydia E. Pinkham era recomendado para estos casos y compré una botella. Me causó tanto provecho que seguí tomándolo y me dí perfecta cuenta de que sus reclamos son sinceros. Recomiendo el Compuesto Vegetal a todas las señoras que sufren como yo sufrí. — Sra. F. P. Mullendore, Munford, Alabama."

Si está Ud. sufriendo algunas de estas enfermedades y desea un consejo especial, escriba confidencialmente a Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., E. U. de A. Su carta será abierta, leída y contestada por una señora y considerada estrictamente confidencial.

Unicos Depositarios: BELLOCCHIO & Cía. - PICHINCHA, 62 - Buenos Aires

---

REMINGTON UMC

Rifles de repetición y cartuchos calibre .44

PARA animales de tamaño mediano y la protección del hogar, este rifle de repetición moderno y preciso es insuperable. Por lo elegante, liviano y bien equilibrado, inmediatamente cautiva el favor de los tiradores de experiencia. Este modelo se fabrica con la recámara sólida Remington que protege la cara y ojos del tirador contra el posible retroceso de gases, impidiendo también que entren materias extrañas al mecanismo del rifle.

Se enviará circular descriptiva gratis a quien la solicite.

REMINGTON ARMS UMC COMPANY

Donnell & Palmer, Representantes para la Argentina, Moreno 562, Buenos Aires

B-8

Remington UMC

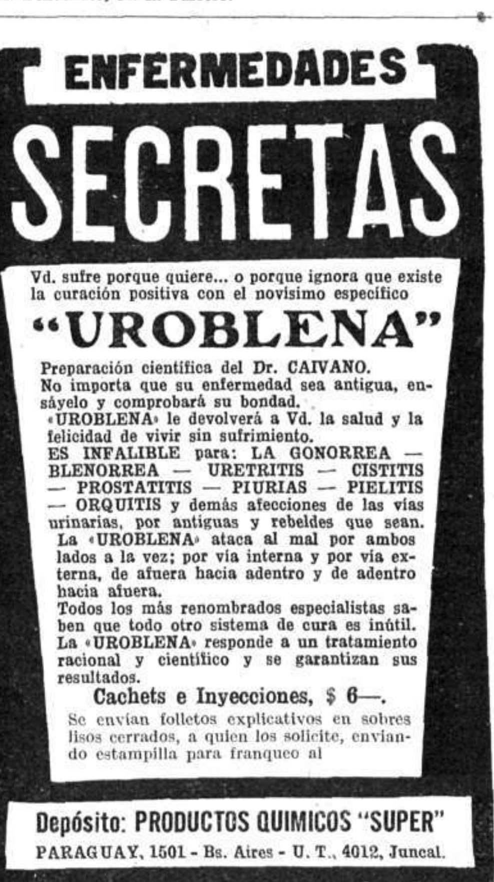
© Biblioteca Nacional de España

Egresadas de la Escuela Profesional "Dolores Lavalle de Lavalle"



Señoritas Rosa Biscotto, E. Barlero, T. Sepich, D. Mallo, E. Biglieri, A. Berttiroli, M. Batlle, E. Ferrecio, M. J. Anselmo, C. Clota, A. Carbonatti, J. Sivori, E. Palermo, A. Benvenuto, M. L. Passero.





© Biblioteca Nacional de España



¿Veis a esa dama escalar
esa altura y propagar,
con ardiente convicción
la excelencia del jabón
más famoso y popular?

¿Es, quizá, una extravagancia
que proclame la importancia
de un producto la mujer,
en quien todo debe ser
exquisitez y elegancia?

¡Pues esto ocurre, señores!
Porque no hay voces mejores
que voz de una bella dama
para propagar la fama
de productos superiores.

Y en esto no puede haber
para el **REUTER** excepción,
precisamente por ser
su predilecto jabón.
¡El jabón de la mujer!

© Biblioteca Nacional de España

Señoras-Señoritas!

Los dolores en el período, metritis, hemorragias, flujos, etc., se quitan con el

Específico Scheid's



Frasco chico.... $ **2.80**
Frasco grande... „ **4.—**

En la **suspensión,** atraso o **falta del período,** resultado rápido y seguro con el

"AMENORROL"

Frasco............ $ **3.—**

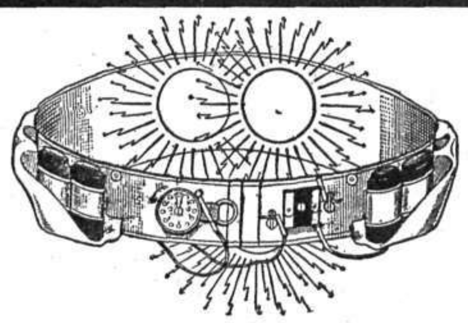
Venta: Droguerías y Farmacias

Depósito General: Calle C. Pellegrini, 644

FOLLETOS en sobre cerrado, manda gratis, D. JULIO VALLE, C. PELLEGRINI, 644, Buenos Aires.

SORDOS

Con los Timpanos artificiales del Dr. Plobner, se quita la Sordera y ruidos que privan oir. Colocados al oído quedan invisibles. Precio: $ 12 c/u. Pida folletos, gratis, a Carlos Scheid, calle Carlos Pellegrini, 644 - Buenos Aires.



Hombres Débiles!...

NEURASTENICOS - REUMATISMO

FALTA DE VIGOR VARONIL. Los enfermos del ESTOMAGO, etc., etc., deben usar el cinturón eléctrico «Robur», del Dr. Berndt a pilas secas y Regulador para graduar la corridnte. ¡No producen quemaduras y están siempre listas para usar!

GRATIS Se remiten Libros explicativos, en sobre cerrado. Dirijase a D. Th. Berndt, Carlos Pellegrini, 644 - Bs. Aires. Se atiende de 9 a 9.

El arte de embellecer a los niños

En nueve casos de cada diez, la fealdad de rasgos fisonómicos que priva de belleza el rostro de algunas personas, no son hijos de la naturaleza sino de descuidos. Si todas las madres tuvieran el suficiente espíritu de observación, tiempo y paciencia para seguir paso a paso el desarrollo de la fisonomía de sus hijos y para corregir las deformaciones cuando empiezan a apuntar, habría pocas feas y pocos feos en el mundo.

Veamos, por ejemplo, el caso de la nariz, que tanto influye en la belleza y en la expresión de una fisonomía. Es una de las partes más plásticas del cuerpo y tiene una facilidad maravillosa para adaptarse a la forma que se la quiere dar: si esto sucede en la edad adulta, con mucha mayor razón se la puede hacer tomar en la niñez la forma que se prefiera.

Cuando una niña tiene las aletas demasiado dilatadas, este defecto la hace aparecer algo chata. Se corrige con grandísima facilidad con sólo que la madre o la persona encargada de la niña la sobe por las mañanas y por las noches un buen rato las narices apretándoselas para prensar los cornalones. Si la nariz es chata o de tamaño menor de lo regular, el sobo o masaje debe hacerse tomando la nariz entre los dedos pulgar e índice y ejerciendo lo primero hacia abajo y después hacia afuera. Siguiendo con constancia este tratamiento y practicándolo por lo menos dos veces al día se logrará corregir perfectamente el defecto que presenta la nariz de la criatura.

En casos de constipado y de catarro se debe consultar un médico inmediatamente con objeto de cortar cuanto antes la enfermedad, pues ésta influye más de lo que se cree en la forma de las narices. El meterse los dedos en ellas o el pellizcársela, vicios muy comunes en los niños, es otra de las cosas que más contribuyen a afear ese órgano, y los padres deben cuidar mucho de corregir a sus hijos para quitárselos.

Es poco todo el esmero que se ponga para cuidar de los ojos de los niños si se quiere que los tengan hermosos, y sabido es que los ojos son los que dan la expresión al rostro.

No se debe exponer nunca a un niño pequeñito a una luz demasiado fuerte, ya sea del sol o eléctrica. Los órganos de la visión son muy débiles y existe la teoría de que durante los primeros días de su vida los niños no ven nada y el resplandor de una luz demasiado fuerte no sólo mortifica a las criaturas pequeñitas, sino que puede perjudicarles la vista para toda la vida. Se debe lavar los ojos a los niños cuidadosamente y con mucha suavidad todos los días, empleando para ello no esponjas ni toallas duras, sino telas de hilo ya viejas y muy finas; el agua debe ser templada; no se debe usar nunca jabón para lavar los ojos de los niños ni se les debe apretar al secarlos, porque entonces es muy fácil deformar la córnea y hacer que la criatura se vuelva miope o présbita.

Otro punto importante para dar buena expresión a los ojos y aumentar la vista de los niños es acostumbrarles a dirigir la mirada hacia lo lejos y procurar que en la habitación donde pasan más tiempo, tengan algún horizonte lejano, o por lo menos hacer que pasen buena parte del día en algún paseo o parque dilatado. Si los niños se acostumbran a mirar siempre nada más que a las cosas que tienen cerca, pierden la vista.

Cuando una criatura tiene unas cuantas semanas, la madre debe empezar a cuidarle las pestañas y las cejas. Con unas tijeras curvas de las más finas que se usan para las uñas debe recortarle casi imperceptiblemente unas cuantas pestañas cada vez para igualárselas: esto se hace perfectamente cuando el niño está durmiendo, si es pequeñito, y despierto cuando ya es mayor. El resultado del tratamiento es que a los doce o catorce años, el niño o la niña, tendrá unas pestañas largas y espesas.

Cuanto a las cejas, se debe procurar que sean arqueadas y finas. Para conseguir el arco perfecto, que, según parece, debe ser igual al que traza el labio superior en una boca bonita, no se deben frotar jamás las cejas a contrapelo sino en la misma dirección de los pelos, y pellizcando éstos para hacerles tomar el dibujo debido y fomentar su crecimiento.

© Biblioteca Nacional de España



CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL, de ocasión, vendemos cualquier modelo a mitad de su valor. Pida precios y datos a: Maya y Cía., San Martín, 240.

Compramos Cajas Registradoras usadas y Máquinas de escribir de cualquier marca, en toda la República.

PAGAMOS EL MAS ALTO PRECIO.

DIRIGIR SU OFERTA A:

MAYA & Cía. - SAN MARTIN, 240 - Bs. Aires
UNION TELEF., 6143, AVENIDA

TALLER DE REPARACIONES — REPUESTOS
VENDEMOS CINTAS Y BOLETOS PARA CUALQUIER MODELO DE CAJA.

En los mejores hoteles del mundo siempre se sirve

SAL Cerebos

Para la mesa.



Deliciosa y fresca como las brisas de primavera.

La preferida de la aristocracia inglesa desde 1770.

Agua de Colonia Añeja

Yardley

La mejor sin costar más caro.

Venta en farmacias, perfumerías y tiendas, y en Mar del Plata: Lutz, Ferrando y Cía., Rambla, 117; y Casa Trotta, Rambla, 150.

YARDLEY - 8, New Bond Street - LONDON

AGENTES EXCLUSIVOS:

PAUL J. CHRISTOPH COMPANY

166 - LIBERTAD - 172

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

De la Escuela Normal N.° 8

Señoritas egresadas como maestras, pertenecientes al curso del año 1918.

Dos Gotas Hacen El Trabajo Sin Dolor



¡FIJENSE! Todo lo que tiene que hacer es sencillamente levantar el callo con dos de sus dedos. De esta manera obra siempre «GETS-IT». Se ponen sobre el callo un par de gotas. No solamente se encoge el callo sino que se suelta del dedo, sin lastimar en lo más mínimo la carne inmediata. Casi, casi es un placer tener callos y ver la manera como los acaba «GETS-IT» en un momento, sin causar el menor daño. Puedo ponerme zapatos estrechos, bailar y andar, como si nunca hubiese tenido callos.

En venta en la farmacia más próxima donde usted se encuentre.

Precio de venta: **$ 1.10**, más **0.20** centavos para franqueo para el interior.

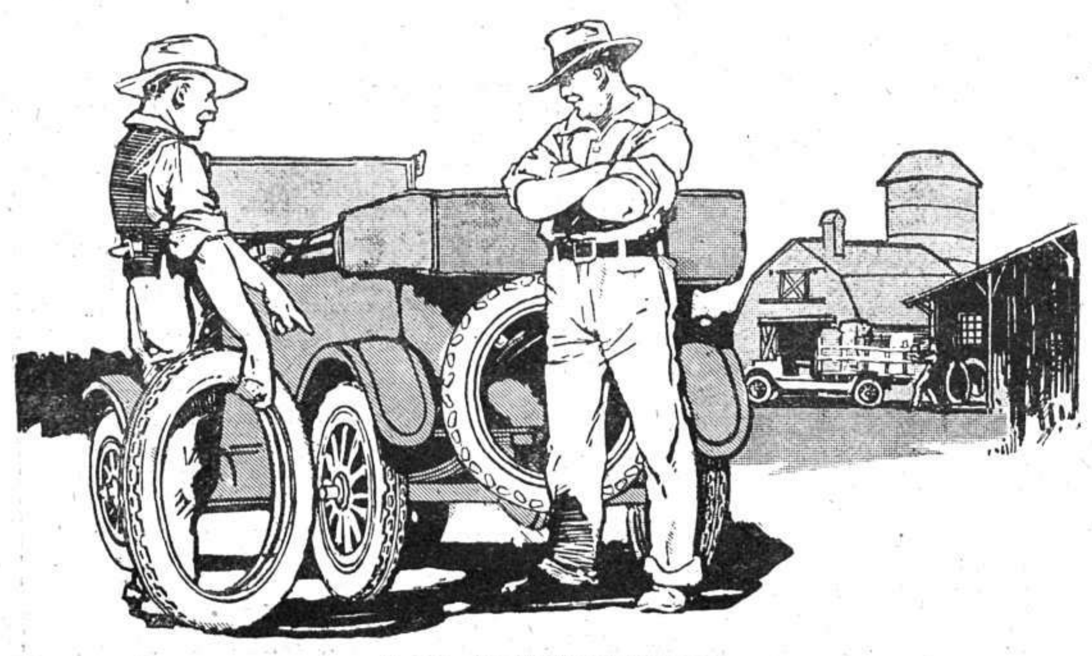
Concesionarios en la República Argentina:

MENDEL & Cía., Calle Bolívar, 879, Buenos Aires

En Montevideo: Publicidad, Calle J. C. Gómez, 1386.

En Asunción (Paraguay): G. Peroni, Benjamín Constant esq. Ayolas.

© Biblioteca Nacional de España



LOS NEUMATICOS

United States

SON BUENOS

Por su

RESISTENCIA y DURACION

Se han hecho los preferidos de los buenos automovilistas.

Tenemos gran existencia para los siguientes coches:

FORD,

CHEVROLET, MAXWELL,
METZ, DODGE.

y otros automóviles.

Telegramas "USCO"

United States Rubber Export Co Ltd

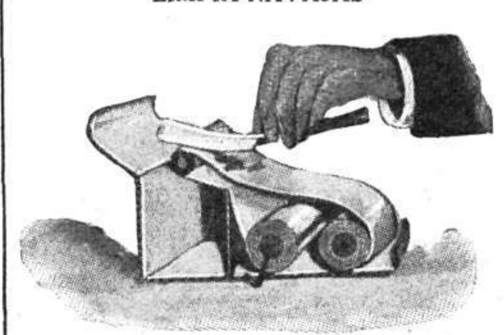
SAN MARTIN, 501
BUENOS AIRES

SARMIENTO, 648
ROSARIO

© Biblioteca Nacional de España

Inventos, recetas y procedimientos útiles

LIMPIA-NAVAJAS



Se compone de una caja que un pequeño tabique divide en dos compartimentos desiguales. En el fondo del compartimento mayor se encuentran dos cilindros, de uno de los cuales parte una banda de tela que después de pasar por un pequeño rodillo de caucho emplazado en la parte superior del compartimento vecino se arrolla a favor de una manibela en el cilindro opuesto. Las navajas se limpian sobre del cilindro de caucho, de modo que al arrollar una porción de tela, ésta desciende rozando con el borde superior del tabique desprendiéndose la espuma del jabón y los pelos adheridos a la misma.

TINTE NEGRO PARA LAS CÁMARAS OBSCURAS. — Se hacen dos disoluciones. La solución A: que se compone de: cloruro de cobre, 75 gramos; clorato potásico 65; agua, 860. La solución B: clorhidrato de anilina, 150; agua, 850. Aplicar con un pincel una capa de la solución A y antes de que esté completamente seca se da la segunda solución; al día siguiente, se lava con agua en abundancia; luego dar otras dos capas, lavar, y así tres o cuatro veces. Por último, con una muñeca se da aceite de lino, frotando enérgicamente. Antes de dar el aceite, la madera queda de un color negro verdoso, tomando después el color negro mate.

ALGODÓN ASTRINGENTE. — Según el doctor J. Bersche, resulta excelente el empleo del algodón desengrasado primero por medio del benzol y tratado después por una solución compuesta de dos partes de alumbre, doce de agua y dos de una disolución de cloruro férrico. Se seca el algodón a 60 grados C.

LAMPARA-SOPLETE



M. Krats-Boussac ha construído una pequeña lámpara-soplete cuya llama horizontal alcanza una longitud de 10 centímetros. Puede ser de gran utilidad para lacrar cartas o paquetes, para trabajar el cristal, para soldar metales, etc.

Está constituída por un recipiente cilíndrico y un mechero constituído por un tubo al cual se adaptan una mecha exterior y otra interior. La llama de la mecha exterior calienta el alcohol que sube por el interior del tubo, el cual está provisto de un agujero lateral por donde salen los vapores alcohólicos proyectando una llama horizontal de gran potencia calorífica.

Tommy's
COCKTAIL

No pida un aperitivo

cuando quiera tomar una bebida que le estimule el apetito antes de las comidas. Acuérdese bien que debe pedir siempre, y en todas partes, que le sirvan un

TOMMY

Al probarlo se convencerá de que es un verdadero estimulante y el mejor y más agradable

SAN MARTIN

Pídalo en todos los Bars, Restaurants, Confiterías y Clubs del país.

Compañía CHAMPAGNETTE Ltda. 751, DEFENSA, 759. Bs. As. U. Telef., 2278 (Avenida)

Tommy's Cocktail San Martin Listo para servir

© Biblioteca Nacional de España

"LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS"

2743, RIVADAVIA, 2743 - BUENOS AIRES

La seriedad y formalidad, son las bases de la nueva firma MUSSO y Cía.

¿Quiere usted amueblar su casa con MUEBLES sólidos, elegantes y baratos?
Visítenos, o pida el catálogo 1919 ═══ **FACILIDADES DE PAGO**

Para el interior, y para mayor garantía de nuestra clientela, aceptamos los pedidos, girando únicamente la mitad del importe y el saldo se abonará una vez recibida la mercadería de conformidad.

DORMITORIO estilo francés, de roble, 7 piezas .... $ **285**

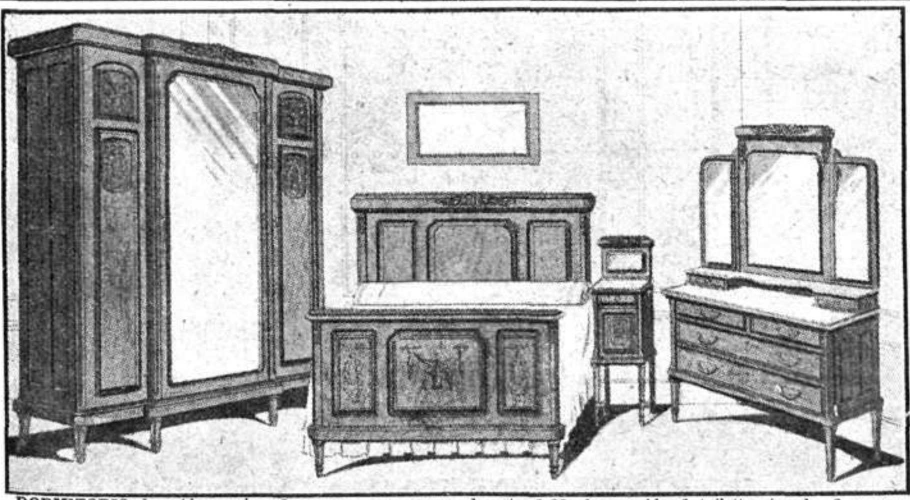


FACILIDADES DE PAGO

COMEDOR de roble, compuesto de 10 piezas,

$ 335





DORMITORIO de roble macizo, 3 cuerpos con ropero de mts. 1.80, desarmable, 1 toilette-cómoda, 2 mesas de luz, cama 2 plazas con elástico patentado, 2 sillas, percha y toallero, mármol fino, lunas biseladas e incrustaciones de bronce, por .... $ **585**

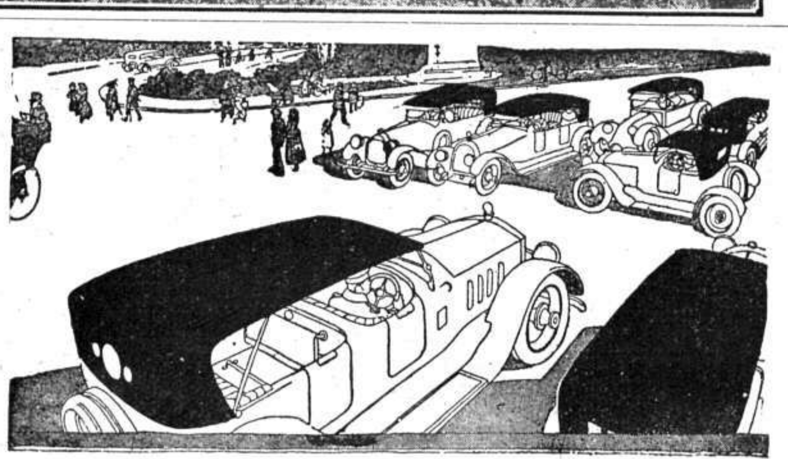
© Biblioteca Nacional de España

De Territorios



ITACARU - ARE (Misiones). — Vecinos que pertenecen a la «Congregación Evangélica», que dirige el pastor Ramón Mahiquez.

PUERTO TIROL (Chaco). — Niños que hicieron la primera comunión, con el padre misionero señor Villagrás.



MATERIAL PARA CAPOTAS



EL confort que proporciona al motorista y a los ocupantes de un automóvil una capota que jamás gotea, aun en tiempo de recia tempestad, es un confort que no tiene precio. El material NEVERLEEK en la capota de su automóvil le proporciona a Vd. este confort. Insista Vd. en que sea de NEVERLEEK la capota de su automóvil.

De venta en los principales almacenes de todas partes.
Solicitamos correspondencia del comercio al por mayor.

F. S. CARR Company - Boston, Mass., E. U. A. - Dirección Telegráfica: ''Carrco''.

© Biblioteca Nacional de España

Los Cantares



© Biblioteca Nacional de España

Bélicos inventos, innecesarios ahora



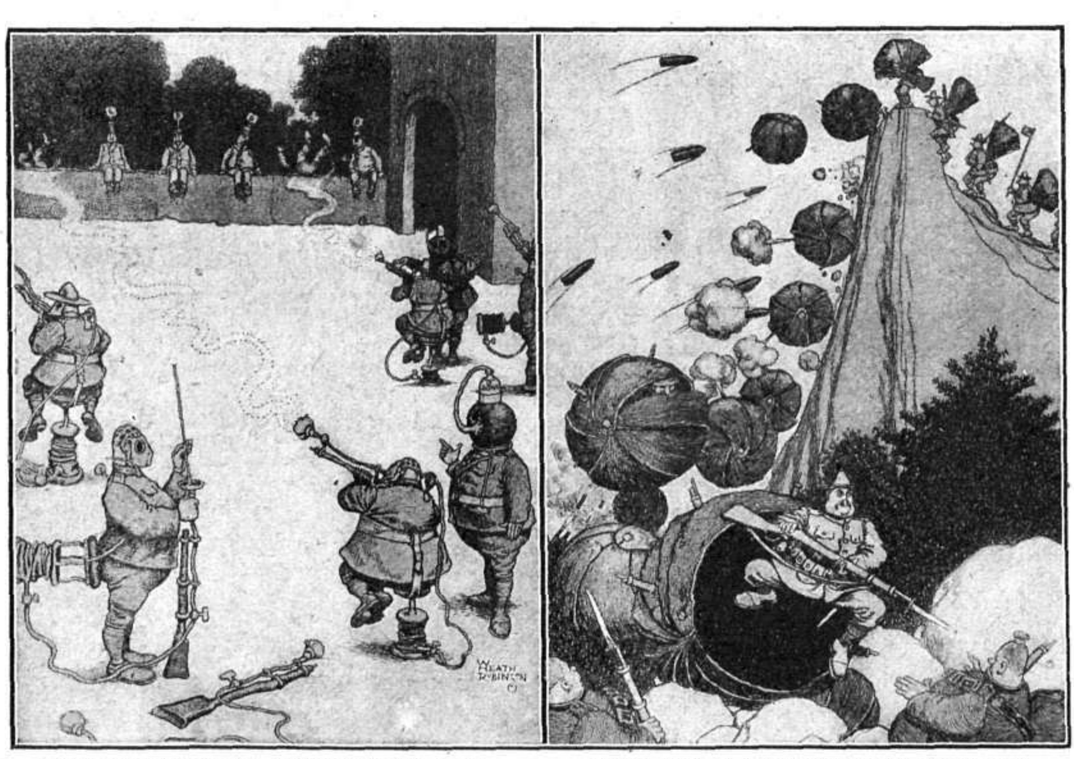
Método práctico y novedoso para remover y expedir lejos a los observatorios enemigos.

Estampa III de «América en Campaña», por W. Heath Robinson.)



Los flúidos magnéticos de Mesmer, empleados para contener y rechazar un ataque.

(*Estampa IV de «América en Campaña», por W. Heath Robinson.)*



Experimentos de un nuevo y humanitario rifle a gas.

(*Estampa VII de «América en Campaña», por W. Heath Robinson.)*

Nuevos, prácticos y económicos «Tanques de Montaña».

(*Estampa VIII de «América en Campaña», por W. Heath Robinson.)*

© Biblioteca Nacional de España





¿Por qué está tan contenta? Porque va a servirse del Dentol.

El **Dentol** (agua, pasta o polvo) es un dentífrico a la vez sumamente antiséptico y dotado del más agradable de los perfumes.

Creado a base de los trabajos de Pasteur, destruye todos los malos microbios de la boca; impide también y cura las caries en los dientes, así como las inflamaciones de las encías y garganta.

En pocos días da a los dientes una blancura deslumbrante y destruye el tártaro.

Deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Aplicado puro, con algodón, calma instantáneamente los dolores de muelas más violentos.

El **Dentol** se encuentra en todas las casas de importancia, en donde se venda perfumería y en las boticas.

Depósito general: **Maison FRERE, 19, rue Jacob, París.**

El **DENTOL** es un producto francés.



El delicioso

POLVO ECLATINE

(complemento ideal del AGUA BLANCA «ECLATINE») ocupa un sitio de preferencia en el tocador de las damas cuidadosas en la elección de productos finos para la conservación de su belleza física, y es, por la riqueza de sus componentes muy superior a muchos similares que se venden a elevados precios.

Por la finura de sus componentes y por la fórmula perfecta de su preparación reune todas aquellas cualidades que debe poseer un producto de tocador para que con justicia pueda llamarse excelente.

Productos «ECLATINE»

Estos renombrados productos, cuya fama se extiende diariamente, poseen el don de embellecer, suavizar, refrescar y perfumar el cutis y otorgan al rostro una belleza realmente encantadora.

La variedad de estos artículos es la siguiente:

Polvo «ECLATINE»:
Caja encarnada........ $ 1.20
» azul............... » 1.80

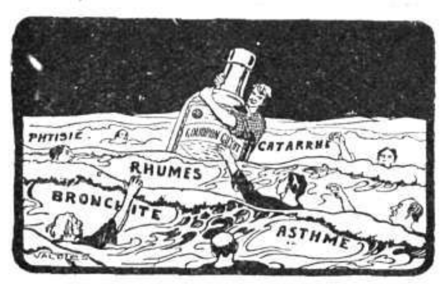
Jabón «ECLATINE»:
Etiqueta encarnada.... $ 0.45
» azul.......... » 0.80

Agua Blanca «ECLATINE»:
El frasco.............. $ 2.50

Representantes: En Asunción (Paraguay): **J. R. JACA, Colón, 592.** En Montevideo (Uruguay): **SURRACO, REY & COLOMBO, Rincón, 724.**

© Biblioteca Nacional de España

LA BOYA DE SALVAMENTO



De igual manera que en medio del mar embravecido, el náufrago se agarra con toda su fuerza a la boya o a los restos a que puede asirse del navío, el desdichado que sufre de bronquitis, catarro, asma, resfriado pertinaz, etc., fía su salvación al **ALQUITRAN-GUYOT**, el cual le curará seguramente de su dolencia.

El uso del **Alquitrán-Guyot**, tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán-Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán-Guyot.**

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán-Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al biés, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.

GALPONES - TINGLADOS - RANCHOS

Listos para armar - Preparados de material nuevo o usado

Libre de averías



Un tambo, chacra, puesto o pequeña estancia se puede levantar y cubrir en dos días. Pida catálogo y presupuestos de galpones, puertas, ventanas, etc.,

a GOROSTEGUI Hnos. y Cía.-B. Irigoyen, 1544

GAS LÍQUIDO, Marca registrada

ES EL MEJOR COMBUSTIBLE para Lámparas, Cocinas, Calentadores para Baño.

— Catálogos y prospectos, gratis —

R. HAUPT y M. PIZZA

Fabricantes - Importadores

3266-VICTORIA-3266. Bs. As. U. T., 643 (Mitre)

Provincia de Buenos Aires



25 DE MAYO. — Maestras egresadas de la Escuela Normal Mixta.

De La Plata

Centro de Estudiantes Industriales



Señor Carlos H. Duboé, electro-técnico. — Señor Ismael Milton.



Señor Sigfredo Wiaggio. — Señor Juan Blotta.

© Biblioteca Nacional de España

¿Cómo le Agradan Sus Comidas?

Si no le agradan, traiga en su bolsillo una Tableta para dispepsia "Stuart" y Ud. podrá digerir y gozar de una comida buena y abundante.

Líbrese Ud. del temor de deber sufrir después de una comida abundante. No hay razón por qué Ud. no deba gozar completamente de cada comida, si toma siempre la precaución de traer consigo una Tableta para dispepsia, "Stuart". Sin embargo, si una vez Ud. come demasiado o come algo que no le agrada a su estómago, como le pasa con frecuencia aun a las personas más prudentes, tome una o dos Tabletas para dispepsia, "Stuart", y las condiciones normales de su estómago serán restauradas en pocos minutos.



"Me alegro de poder tomar una comida buena y abundante, pues tengo en mi bolsillo las Tabletas para dispepsia, "Stuart".

Las Tabletas para dispepsia, "Stuart", no son otra cosa que los flúidos naturales, necesitados por el estómago en la digestión, en forma concentrada. Las Tabletas para dispepsia, "Stuart", simplemente ayudan al estómago cuando está demasiado flaco y enfermo para hacer sus funciones de una manera natural y ellas sólo entregan al estómago los ingredientes necesarios para la digestión completa de los alimentos, no importa si el estómago se encuentra en un estado ácido o alcalino.

Es un hecho conocido que los varios fermentos digestivos pueden ser preparados perfectamente en los laboratorios, pero las Tabletas para dispepsia, "Stuart", representan el primer ensayo de utilizar estos descubrimientos para beneficiar los que sufren de indigestiones y otras enfermedades del género.

La posibilidad de comer lo que le gusta y cuanto le gusta, que le entregan las Tabletas para dispepsia. "Stuart", es lo que las ha hecho tan populares con millares de personas que las traen siempre consigo. Declare su independencia de todas enfermedades del estómago, comprando una cajita de Tabletas para dispepsia, "Stuart". Se venden en todas las droguerías principales. Si su droguista no las tiene podrá pedirlas directamente al agente general.

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Precio de venta: $ **2.50,** más **0.30** centavos para franqueo para el interior.

Depositarios Generales:

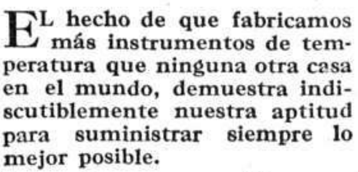
MENDEL & Cía. - Importadores

Bolívar, 879. — Buenos Aires

Tycos

la marca de precisión en instrumentos para—

indicar, registrar y regular TEMPERATURAS



EL hecho de que fabricamos más instrumentos de temperatura que ninguna otra casa en el mundo, demuestra indiscutiblemente nuestra aptitud para suministrar siempre lo mejor posible.

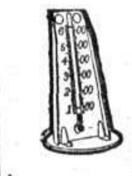
Los instrumentos *Tycos* son de uso corriente tanto en el hogar como en la fábrica.

La envidiable reputación de que gozan nuestros productos se debe a la experiencia de casi setenta años en esta industria, y al escrupuloso cuidado que prestamos hasta al más mínimo detalle del procedimiento de fabricación.

Exija la marca Tycos en los instrumentos siguientes:

Termómetros para el Hogar
Termómetros Industriales
Pirómetros
Reguladores de Temperatura, de Presión y de Tiempo
Higrómetros
Hidrómetros Barómetros
Brújulas de Bolsillo
Brújulas de Agrimensores
Contadores de Aire Niveles de Mano
Esfigmomanómetros
Termómetros para Fiebre, etc., etc.

Para catálogos y demás pormenores, dirigirse a:

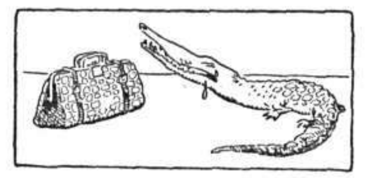


Taylor Instrument Companies
Rochester, N. Y., U. S. A.

Hay un Termómetro Tycos para Todo Fin.
803

© Biblioteca Nacional de España

EL DOLOR DE MISIA COCODRLIO



— ¡Quién habría de decirme que mi pobre esposo terminaría en una valija!

La población de Londres alcanzaba en 1912 la cifra de 7.340.000 almas. La circulación que representa esta enorme masa humana se puede conocer por las estadísticas de 1912, que encierran datos verdaderamente imponentes. Desde luego notemos que en 1912 hubo en Londres 103 millones de viajeros, o sea un aumento medio de 280.000 por día.

El número de los viajeros fué, en 1912, de 436.400.000 por las líneas del Metropolitano; 352.700.000 por los tranvías; 533.500.000 por los ómnibus y autobús; 65.000.000 por los fiacres y taxis. Son los autobús los que registraron el aumento más grande. Después vienen los tranvías y los ferrocarriles con aumentos respectivos de 227.600.000 y 6.200.000. El tráfico de las líneas del Metropolitano quedó en conjunto casi lo mismo; pero con una notable variante en lo que se relaciona con las líneas del centro y los barrios.

Un fenómeno notable entre todos es la desaparición creciente del caballo en las calles de Londres. No se cuentan ya sino 1.800 fiacres de cuatro ruedas y 567 cabs de dos ruedas, contra 7.969 taxiautos; 376 ómnibus de tracción animal contra 2.958 autobús, y sesenta tranvías tirados por caballos contra 2.859 tranvías eléctricos. Y en esta estadística no se cuentan los vehículos pertenecientes a particulares y cuyo número (haciendo abstracción de los innumerables camiones, bicicletas, etc.), es de 15.000, por lo menos.

Las cifras citadas, que dan un promedio de seis millones de viajeros por día, bastan para mostrar la actívisima vida que reina en la capital de Inglaterra.

Un sabio americano, Mr. Pickering, profesor de Astronomía en la Universidad de Harvard, acaba de darnos una nueva teoría de la Luna.

Según él, el astro de la noche sería, no sólo un satélite de la Tierra, sino una parte de nuestro planeta, desprendida a causa de un cataclismo, y la depresión considerable que hoy lleva el océano Pacífico, debería considerarse como la cicatriz que había quedado por el desprendimiento del cuerpo lunar. La Luna, desprendida de la Tierra en fusión, había sido lanzada al espacio como una gigantesca bala de cañón.

La ruptura habría determinado la separación de la América y el Asia, que no formarían al principio más que un solo y extenso continente, debiéndose el Atlántico al mismo cataclismo.

Si hemos de creer a Mr. Pickering, la Luna nos reserva aún nuevas sorpresas.

Llegaría un momento en que, no solamente desaparecería la desigualdad de los movimientos lunares, sino que las fases mismas cesarían, apareciendo inmóvil la Luna en el cielo.

Se sabe que desde Newton hasta Airy, Newcomb y otros, la ciencia no ha establecido una teoría completa de la Luna. La del profesor Pickering, no resolverá quizás el problema; pero es ingeniosa y digna de citarse.

Entre los insectos no existen cuidados paternales, pues por lo general los huevos dan a luz al nuevo individuo algún tiempo después de la muerte de los padres.

Las simientes de las ortigas ejercen sobre los caballos una gran influencia. Los daneses, cuyos caballos siempre tienen excelente aspecto, ponen a secar las simientes y dan a sus caballos un puñado por la mañana y otro por la tarde mezclado con la avena. Así los caballos engordan y se les pone el pelo muy brillante.

Los ciervos tienen un olfato maravilloso. Se ha visto animales de esta clase asustarse al olfatear a un hombre que había pasado veinticuatro horas antes por aquel lugar.

La Universidad más antigua del mundo es la llamada "El Ayha", en El Cairo, Egipto, y su fundación data de cerca de mil años.



— Esta es la quinta muela que me saca y no acierta con la que me duele...
— No importa; ya daré con ella.

Parfums d'Hortys - De moda en Paris



PANÉ Cirujano - Dentista
ENFERMEDADES DE LOS DIENTES Y DIENTES ARTIFICIALES
CALLAO, 384. — U. T., 479 (Libertad) —— PUEYRREDON, 45. — U. T., 992 (Mitre)
Es conveniente solicitar hora anticipada

Clisés usados
Se venden todos los clisés usados en "Caras y Caretas" y "Plvs Vltra"
Dirigirse a la Administración: Chacabuco, 151/155 - Buenos Aires.

APERITIVO VINO QUINADO KALISAY EL MAS SALUDABLE PRUEBELO

© Biblioteca Nacional de España